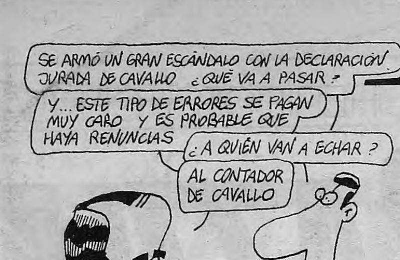



**ARGENTINA 2- CHILE1**

## Que pase el que sigue

**ADIOS CANDIDATURA**

## Domínguez sin la topadora





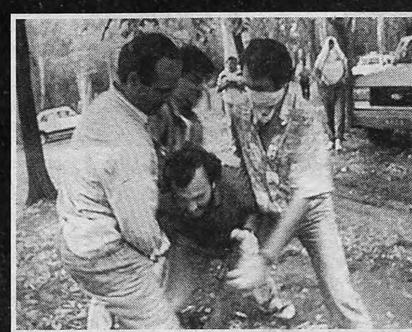


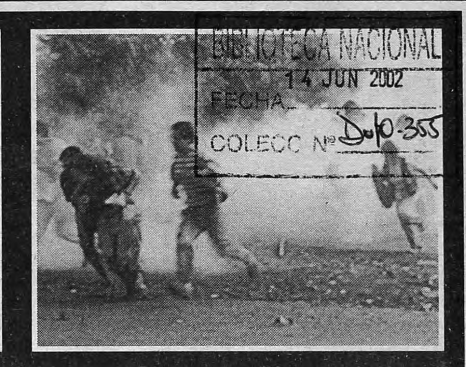
# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 21 de febrero de 1996

Año 9-Nº 2697
Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $14






**Violenta represión en La Plata: tras la orden del gobernador Duhalde de demostrar "firmeza", la policía disparó balas de goma por debajo de la cintura, pegó culatazos a estudiantes y periodistas y practicó detenciones masivas. Hebe de Bonafini, con dos puntos de sutura.**

# OTRA NOCHE, OTROS LAPICES

Imagen de TV

## CENTRO

"Las detenciones masivas sólo sirven para confirmar las críticas a la facultad policial de detención por averiguación de antecedentes, máxime cuando las detenciones ilegítimas se están llevando a cabo en Infantería de la Policía de la Provincia de Buenos Aires, lugar utilizado como centro clandestino de detención en los oscuros años de la última dictadura militar."

*(De un comunicado de Emilio Mignone, del Centro de Estudios Legales y Sociales.)*


**28** Orines, *por* **Juan Gelman**

Las órdenes de Piotti, *por* ***Martín Granovsky*** **3**

**Los policías toman impulso para continuar con la represión desatada durante la tarde.**
*Los uniformados dispararon indiscriminadamente con balas de goma contra los manifestantes.*

# Un pañuelo blanco manchado con sangre

**(*Por Carlos Rodríguez*) "Es la primera vez que un pañuelo blanco se mancha de sangre". En diálogo con *Página/12*, la presidenta de la Asociación Madres de Plaza de Mayo, Hebe Bonafini, calificó de "muy graves" los hechos ocurridos en La Plata, durante los cuales fue herida en la cabeza "por la policía y dentro de la Guardia de Infantería". "Ni durante la dictadura militar nos pegaron de esta forma", sostuvo. Anunció que hoy, a las 13, en la sede de la entidad, ofrecerán una conferencia de prensa para "formular denuncias concretas contra la policía bonaerense" y también "contra el gobernador (Eduardo) Duhalde y contra el ministro del Interior (Carlos) Corach" porque "lo que ha ocurrido no puede ser pasado por alto".**

*–¿Cómo se produjo su participación en la marcha de los estudiantes?*

–Estaba en la Casa de las Madres, en Buenos Aires, cuando me llamaron porque habían detenido a algunos chicos. Luego me volvieron a llamar para pedirme que fuera a La Plata porque había más de 200 detenidos. En una conferencia de prensa que se hizo en la Facultad de Ciencias Exactas denunciamos que hubo un operativo tipo razzia, en toda la ciudad, para evitar que los chicos se concentraran para impedir la realización de la asamblea universitaria.

*–¿Qué pasó en la sede policial?*

–Nosotros fuimos a la Guardia de Infantería, que está en 1 y 60, porque sabemos que allí funcionó el campo de concentración más grande que tuvo la ciudad de La Plata. Pensamos que dejar 200 pibes allí era un peligro. Después de varias idas y venidas, yo me adelanto a los pibes y entro sola acompañada por los periodistas. Yo les pedí que me mostraran a los pibes y les dije que quería hablar con el jefe. En eso estaba cuando pasó un tipo que había entrado detrás de los periodistas. Un petiso de camisa o remera anaranjada. El fue el que dio la orden de reprimir. Los policías se vinieron con los escudos, como para la guerra. Dos tipos me empezaron a apretar contra una pared y me empezaron a pegar. Salieron todos los periodistas y yo quedé última. Allí me pegaron de nuevo, no sé si con una bala o con un escudo. Mi hija dijo que en la televisión se vio que me pegan con un escudo en la cabeza. Tengo dos golpes en la cabeza, uno es una herida por la que me dieron dos puntos de sutura y el otro me dejó un chichón bastante grande. Perdí muchísima sangre porque me tocaron una arteria. También tengo golpes en el cuerpo. Me hicieron radiografías y estuve unas horas internada en el hospital de La Plata.

*–¿Qué van a denunciar en la conferencia de prensa?*

–Que me pegaron dentro de la Guardia de Infantería. No estaba ni en la calle, no estaba haciendo nada, no le pegamos a nadie. Entré yo sola con los periodistas. Ni la cartera llevaba en la mano. No sé qué van a argumentar. Queremos denunciar a la policía, a la Guardia de Infantería y a Duhalde, que tiene a semejantes monstruos. Y también a Corach que es el ministro del Interior. Es la primera vez que un pañuelo blanco se mancha de sangre y de qué manera.

*–¿Nunca le habían pegado antes?*

–Me pegaron bastonazos en las costillas en la Escuela de Mecánica de la Armada durante la manifestación que se hizo el 24 de marzo del año pasado, pero nunca con la saña de hoy. Yo estaba sola y me llevaron contra una pared. Actuaron con mucha cobardía.

*–¿La golpearon alguna vez durante la dictadura militar?*

–En la dictadura nos tiraron los perros, nos llevaron muchas veces presas y nos golpearon con los palos, pero nunca de la manera que lo hicieron hoy (por ayer). Me da mucho miedo, porque a Corach lo veo como al López Rega de Menem. Esto hace mucho que lo vengo diciendo y hoy lo repito con más fuerza que nunca.


**Hebe de Bonafini a pocos metros de una tanqueta policial.**
*La titular de Madres de Plaza de Mayo resultó herida en la cabeza.*


**Los estudiantes corren entre los gases lagrimógenos.**
*Muchos de los liberados eran detenidos nuevamente por la Policía.*

## HERIDOS Y CERCA

# RAZZIA

Para evitar que los estudiantes manifestaran frente a la Asamblea Universitaria platense, la Policía detuvo en gigantescas razzias a más de 240 jóvenes y reprimió con inusitada violencia a periodistas, compañeros y familiares de los detenidos. Hirieron en la cabeza a Hebe de Bonafini.

**"El gobernador Eduardo Duhalde nos solicitó firmeza para encausar la asamblea, puede ser que algunos de los demorados no tengan nada que ver con los incidentes, pero se encontraban en el lugar." Así de simple explicaba el secretario de Seguridad bonaerense, Alberto Piotti, la gigantesca razzia y la represión que se produjo ayer en La Plata: una decena de heridos, entre ellos Hebe de Bonafini, más de 240 detenidos, razzias generalizadas, balas de goma, gases lacrimógenos, culatazos y golpes contra los estudiantes, periodistas y familiares de los detenidos que se prolongaban durante la noche, todo como resultado de un impresionante operativo policial montado para impedir una manifestación estudiantil en contra de la modificación del estatuto de la universidad local. Anoche, familiares y compañeros de los detenidos eran golpeados y corridos de la puerta de la Guardia de Infantería mientras aguardaban la salida de los estudiantes –previa firma de un documento en el que se los acusaba de realizar "disturbios callejeros"–. Cerca de la medianoche, la gobernación dijo que ordenó abrir un sumario contra los oficiales y suboficiales que atacaron e hirieron a los periodistas que cubrían los disturbios. Decenas de estudiantes seguían detenidos.**

Pese a la resistencia estudiantil, los 135 representantes de los tres claustros de la Universidad Nacional de La Plata presentes en la Asamblea –en la Biblioteca Pública situada en Plaza Rocha– aprobaron en general, y gran parte de los artículos "en particular", las reformas al estatuto que servirán para adecuar a la UNLP a la Ley de Educación Superior.

Desde la mañana se produjeron indiscriminadas detenciones en la ciudad –hasta se detuvo a jóvenes que iban de compras– como forma, al entender de Piotti, de "garantizar" que no se pudieran producir manifestaciones en el lugar donde iba a sesionar la Asamblea. Pero los incidentes más graves ocurrieron por la tarde y la noche, cuando, mientras se reprimía a quienes pedían por la libertad de los detenidos, un oficial de la Policía bonaerense disparó a quemarropa contra un camarógrafo de Canal 13, mientras el periodista filmaba los golpes que repartían los uniformados. El camarógrafo Hernán Ramos fue agredido por un policía que lo empujó y le disparó con una escopeta de balas de goma hiriéndolo en su pierna derecha. Todo fue filmado. Esto obligó al gobierno de Eduardo Duhalde a anunciar públicamente medidas contra esos uniformados.

A la misma hora y previa firma de un documento en el que se los acusaba de realizar "disturbios callejeros", los detenidos comenzaban a ser liberados de a uno por la puerta de la Guardia de Infantería. Pero algunos de ellos eran detenidos nuevamente, al quedar atrapados en medio de los incidentes.

Por la mañana y mientras acompañaba a un grupo de estudiantes a pedir por la libertad de los detenidos en las

## BALAS

# "¿Por qué

**(*Por Andrés Klipphan*) Uno ordenó: "¡Fuego!". Y los diez policías de la provincia de Buenos Aires levantaron sus armas y como en un pelotón de fusilamiento, apuntando a los cuerpos de los 30 estudiantes sentados contra la pared trasera de la Guardia de Infantería de La Plata. Eran las 20 en la misma ciudad donde la represión a los estudiantes tuvo su pico en aquel secuestro masivo de "La noche de los lápices", y las balas de goma y los cartuchos de gases lacrimógenos impactaron en la carne de los jóvenes que no hallaban lugar donde refugiarse. Desde el suelo, y con su pierna derecha ensangrentada, una chica de unos 20 años, enfundada en pantalones vaqueros y camisa cuadriculada azul y blanco, gritaba: "Yo no hice nada, estaba sentada lo más tranquila. Yo estuve adentro toda la mañana pero después me largaron y ahora me llevan otra vez. ¡Mamá, estoy bien!".**

La frase de la estudiante se interrumpió cuando dos policías la entraron, por segunda vez en el día, al patio central del cuartel donde desde las 11, 240 personas permanecían detenidas a punta de metralleta por "averiguación de antecedentes", cinco por "contravenciones" y dos a disposición de la Justicia.

La policía también cargó contra los periodistas, simplemente porque habían registrado el fusilamiento con balas de goma. El camarógrafo de Todo Noticias, quien junto al periodista Julio Bazán registraba la escena de la muchacha de camisa a cuadros que no paraba de gritar "mamá estoy bien", recibió por parte de un policía regordete y de bigotes balazos de go-

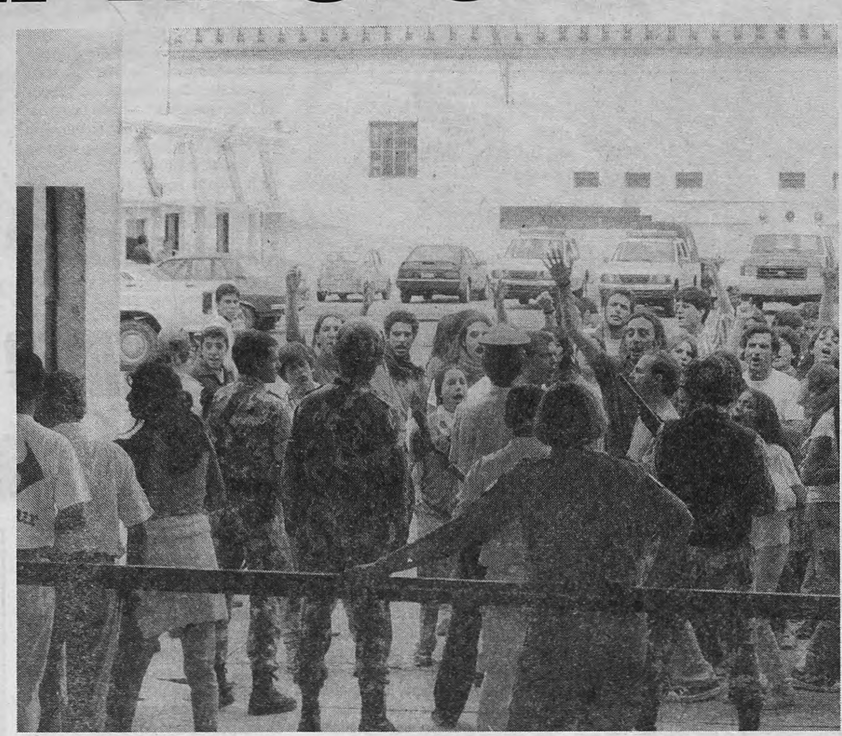
DE 240 ESTUDIANTES DETENIDOS EN LA PLATA

# Y REPRESION

razzias, resultó herida Hebe de Bonafini al sufrir un duro golpe en su cabeza. Su tradicional pañuelo quedó manchado con sangre, una imagen que tomaron todos los camarógrafos. "Me golpearon adentro los milicos mandados por (el jefe de Policía) Klodczyk y Duhalde", gritaba la titular de Madres de Plaza de Mayo (ver aparte).

En las pocas apariciones públicas que ayer tuvo Piotti, aclaró que cuatro de los detenidos fueron puestos a disposición del juez federal Manuel Blanco, por "contar con antecedentes policiales". Estos, según Piotti, son "activos militantes de la agrupación Quebracho". También informó que se encontraron en poder de los detenidos bombas incendiarias y de estruendo.

Por la noche, mientras llovían sobre La Plata repudios y rechazos a la represión por parte de agrupaciones políticas, estudiantiles y defensoras de los derechos humanos, los familiares de los detenidos que se encontraban frente a la Guardia de Infantería manifestaba su temor sobre la actitud que adoptaría la Policía ya entrada la madrugada, cuando los periodistas y camarógrafos se alejaran del lugar.



**Estudiantes detenidos en el playón de la Guardia de Infantería.**

*Algunos eran "capturados" mientras estaban de compras en la calle.*

DE GOMA, CULATAZOS Y UN POCO DE CINISMO

# no ve a su hijo a la noche en casa?"

ma en una de sus piernas y un culatazo en la espalda.

Pocas horas antes Bazán, Marcelo Clausel, de Crónica TV, Jorge Sagastume, de Televisión Selectiva, de La Plata, y Hebe de Bonafini habían sido apaleados tras haber sido invitados por los responsables de la Guardia de Infantería para "dialogar con los detenidos".

"Es la primera vez que manchan con sangre mi pañuelo blanco", alcanzó a decir la titular de las Madres de Plaza de Mayo a las once de la mañana.

"Los culpables de esta represión son el comisario general Pedro Klodzcyk y el gobernador Duhalde", gritó Bonafini apenas traspuso la puerta ubicada entre las calles 1 y 60.

Y en ese mismo momento la policía reprimió al pequeño grupo de estudiantes y familiares que esperaba noticias de los jóvenes que habían sido detenidos.

El supuesto operativo de seguridad que tenía por objetivo asegurar la Asamblea Universitaria comenzó a la madrugada de ayer con el vallado de la Plaza Rocha y la pateadura de las puertas de las aulas de la facultad de Ciencias Exactas donde los alumnos organizaban la movida.

"A las dos de la mañana varios agentes abrieron a los golpes la puerta donde estábamos reunidos y se quisieron levantar a un compañero", relató a **Página/12** la consejera académica Beatriz Adaro. Adaro contó también que después de ser desalojados de la facultad fueron perseguidos por los patrulleros que recorrían el centro de La Plata.

"Una vez que nos alcanzaban nos revisaron los bolsos y nos palparon de armas como si esto fuera un estado de sitio. Este es el costo político que deben pagar Eduardo Duhalde y Luis Lima –presidente de la Universidad Nacional de La Plata– para poder reformar el estatuto", opinó.

La plaza Rocha y la biblioteca, donde sesionaría la Asamblea, habían sido rodeadas por unos 250 policías parapetados en carros de asalto, camiones hidrantes y tanquetas.

Más tarde, a eso de las diez de la mañana, en las cercanías de la Guardia de Infantería, policías de civil, muchos de ellos jóvenes y de pelo largo, formaban pequeños grupos distantes entre sí con la intención de infiltrarse entre los 150 estudiantes que marchaban desde el centro para reclamar por la libertad de los 247 detenidos.

"No podías confiar en el que estaba al lado tuyo. Nos pasó con un compañero: en cuanto se distanció un poquito del grupo, cuatro tipos que supuestamente eran de la universidad se le tiraron encima y se lo chuparon", contó la estudiante Inés Iglesias. Aunque no se ajusta a la realidad, la frase más escuchada ayer en los alrededores de la sede de la Guardia de Infantería era "enfrentamiento policial". Pero los estudiantes estaban desarmados, eran duplicados en número y no se podían defender.

## "Es orden del gobierno"

–Quiero ver a mi hijo –exigió en la puerta de la unidad el padre de uno de los detenidos.

–¿Por qué no se va y lo ve a la noche en su casa? –le contestó con una sonrisa el director del cuerpo de infantería, comisario mayor Barreimundo.

–Pero no lo dejan salir.

–No lo hubiera dejado ir a la marcha.

–¿Por qué no?. Es un derecho constitucional.

–No. Es una orden del gobierno –replicó el oficial.

Minutos después, el sudoroso comisario Barreimundo atendió a este diario en su despacho.

*–¿A quién se refería cuando dijo que la orden de represión la impartió el gobierno?*

–Al juez Manuel Blanco.

*–¿El juez ordenó la represión?*

–La policía tenía orden de asegurar que sesione la asamblea y la única forma de conseguirlo era evitando que los estudiantes se concentraran.

Para cualquier otra información se debe dirigir a la Unidad Regional –contestó Barreimundo poniendo punto final al diálogo.

En la Unidad Regional, nadie contestó el resto de las preguntas. Estaban en guerra.

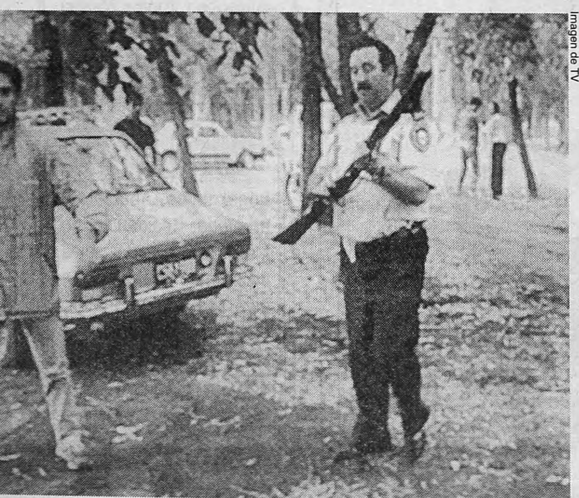


Imagen de TV

**Dos de los policías que agredieron a los periodistas en La Plata.**

*El uniformado pegó un culatazo. El de civil disparó a quemarropa.*




Por Martín Granovsky

## Las órdenes de Piotti

El secretario de Seguridad de Buenos Aires, Alberto Piotti, dijo que la orden del gobernador Duhalde fue garantizar la asamblea universitaria aplicando "firmeza". Piotti cumplió las órdenes de su jefe de dos maneras: la policía detuvo masivamente a estudiantes universitarios o gente sospechosa de serlo; y reprimió con balas de goma disparadas a los genitales y al vientre, culatazos y trompadas.

El gobierno bonaerense presentó la detención masiva como una medida de prevención. La verdad es que la policía arrestaba a los universitarios a medida que iban llegando, como forma de impedir que, después, cometieran disturbios tan graves como expresarse libremente, y tal vez hasta gritar. El arresto en masa se amparó en la detención por averiguación de antecedentes, una figura discutible pero legal por la que se puede demorar a un ciudadano durante 24 horas. La conocen bien los borrachos nocturnos y los adolescentes culpables de beber cerveza en la vereda y salir sin documentos en busca de cigarrillos. Pero, en La Plata, la policía no detuvo a gente suelta. Aplicó sistemáticamente una facultad hasta desnaturalizarla. Practicó, sin decirlo, una razzia.

Además de la razzia, ¿Piotti también ordenó los culatazos y las trompadas? Hombre de reflejos rápidos y experiencia política –Piotti fue fiscal, juez y diputado– el secretario de Seguridad dijo que ordenó anoche mismo un sumario administrativo para los policías. Y que les abrirá causa en la Justicia. Duhalde anunció lo mismo.

Sin embargo, esta vez el recurso político del sumario administrativo es un gesto demasiado chiquito. Fue realmente muy salvaje la represión policial. Sonó desproporcionada. Y, sobre todo, mantuvo una coherencia estricta con la desproporción inicial de la razzia.

A Piotti le resultará difícil explicar los culatazos como excesos individuales, porque todo el clima de ayer estuvo teñido de salvajismo. Un salvajismo descarnado, en el caso de la represión nocturna, y uno más sutil, con la razzia de la mañana.

El secretario de Seguridad dispone de un argumento. Su obsesión –podrá decir– fue la prevención, justamente para evitar la carnicería. Pero el punto es otro: no es democrático prevenir el delito usando razzias. Lo que sucedió ayer en La Plata equivale a detener hoy en masa a todos los que pasean por Florida porque alguno puede ser punguista, mañana a los mayores de 18 con apellido de la A a la M porque entre ellos seguro hay alguien planeando un asesinato y el viernes al resto, en busca de violadores ocultos.

Al explicar los balazos de goma contra un camarógrafo, Piotti declaró que era una profesión "muy expuesta". Como no dijo nada de los estudiantes, sin duda otra profesión muy expuesta, aquí va una sugerencia de declaración: "La policía disparó al aire". No es original, por cierto, pero ayer tampoco fue original la policía. Y, de paso, permitiría que hoy, mientras se miran las marcas de bala, los platenses compensen su amargura con la ironía de los universitarios españoles que combatían a Franco: "Pues sí, han disparado al aire. Pero aquí, joder, los estudiantes vuelan".

"Necesito ayuda, plata, materiales, algo", pedía una mujer frente a Tribunales. "Nothing", se burlaba de ella una pareja que sólo hablaba inglés. La indigente era la educación pública, que al final no pudo sobrevivir. Entonces llegó un coche fúnebre y se llevó el féretro que contenía los restos de la enseñanza estatal del país. El cortejo partió hacia el Ministerio de Educación y, al paso de la finada, la gente tiraba flores rojas en su homenaje. Finalmente, el cajón fue depositado frente al Palacio Pizzurno, mientras el lugar era declarado como el "cementerio de la educación".

Al mismo tiempo en que La Plata vivía un clima tenso por los incidentes que envolvieron la Asamblea Universitaria local, en la Capital los estudiantes eligieron la vía de la ironía para continuar con su rechazo a la nueva Ley de Educación Superior. Organizada por la Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA), la marcha incluyó el pedido de un plebiscito "para que se dé una discusión horizontal" de la norma.

La FUBA armó ayer un operativo a dos puntas para expresar su protesta. Mientras las estudiantes mantenían una reunión con el secretario de Políticas Universitarias, Orlando Aguirre, para reclamar que se suspenda la aplicación de la ley en las casas de altos estudios, el abogado de la entidad estudiantil presentaba en los Tribunales una demanda para que la Justicia declare inconstitucional el texto de la ley. La presentación, radicada ante el juez Guillermo Rossi, se suma a una demanda similar efectuada por las autoridades de la UBA que aún no está resuelta.

El féretro con la educación pública avanzaba lento, enfundado en la bandera amarilla y negra de la FUBA. "Este es el futuro de la educación: defiéndala", rezaba. Como buen cortejo, tampoco faltaron coronas. Una de ellas había sido enviada –a juzgar por lo que decía el letrero– por la "Presidencia de la Nación". El paso de la marcha era abierto por el titular de la FUA, Daniel Nieto; su próximo sucesor, Rafael Veljanovich, y el titular de la FUBA, Andrés Petrillo.

"Que (el ministro de Educación, Jorge) Rodríguez confiese que cobra seis mil pesos por mes es una obscenidad, sobre todo comparado con los 50 pesos que gana un docente universitario." "Esto forma parte de la pornografía oficial", sentenció.

Mario Manusia




**El coche fúnebre que llevaba "los restos" de la educación pública hasta el Ministerio.**

*La marcha incluyó el pedido de un plebiscito para discutir la nueva Ley de Educación Superior.*

# La FUBA marchó junto al féretro de la educación pública

Lejos de los incidentes en La Plata, los integrantes de la FUBA optaron por dramatizar la muerte y el entierro de la educación pública, marchando por las calles de la Capital hasta depositar el cajón frente al Palacio Pizzurno. Rodríguez les contestó que ellos "la mataron" por politizarla.

Tras el despliegue de críticas y protestas, Petrillo eligió la vía del diálogo cuando el cortejo llegó a la sede de Educación. Allí fue recibido por Aguirre, a quien le pidió que gestione la libertad de los 247 estudiantes detenidos en La Plata. Obviamente, también reiteró el pedido de suspensión de la aplicación de la ley. Afuera, los estudiantes que quedaron a la espera de los dirigentes eran rigurosamente vigilados por casi medio centenar de policías, que formaron un vallado para impedir el ingreso al Palacio. Antes, los empleados y funcionarios ya habían sacado con premura los autos estacionados en la cortada Pizzurno.

"Vamos a continuar realizando movilizaciones importantes", anunció Petrillo, con lo que quedó claro el resultado de su reunión con Aguirre. "Vamos a apelar a todas las instancias que nos dan los mecanismos constitucionales para impedir que esta ley ingrese en la UBA", insistió. El dirigente estudiantil señaló que en el planteo judicial se formuló una reserva para que "una vez agotada la instancia nacional", la entidad pueda acudir a tribunales internacionales como la Corte Interamericana de Derechos Humanos, creada por el Pacto de San José de Costa Rica.

Entre las consideraciones, el escrito presentado en Tribunales sostiene que "una ley no puede autorizar al Ejecutivo nacional a intervenir en la universidades nacionales en receso del Congreso, en hipótesis abstractas de emergencia", ni tampoco "darle el poder de reglamentar el reconocimiento de asociaciones estudiantiles".

## "Ellos la destruyeron"

Singularmente, la respuesta del ministro de Educación, Jorge Rodríguez, al rechazo de la FUBA a la Ley de Educación Superior fue la descarga de culpas a los propios estudiantes. "En el cajón que hoy nos presenta la FUBA y Franja Morada está la Universidad que ellos destruyeron, politizándola, con el facilismo y la falta de equidad, confundiendo la carrera profesional con una carrera política".

"Nosotros seguiremos trabajando por la transformación cumpliendo con nuestro deber de servidores públicos. Así que esa dirigencia universitaria puede continuar con sus festivales de falta de imaginación", alardeó Rodríguez para restar importancia a las movilizaciones en repudio a la norma que regula la actividad universitaria.

El ministro agregó que "la Universidad debe ser un órgano para formar profesionales de excelencia, que desarrolle la investigación y ayude a resolver los problemas de nuestra sociedad, sin ningún tipo de privilegios".

FRUSTRADO "GOLPE DE EFECTO" EN EL CASO ASTIZ

# Operación Lagarto fracasa de nuevo

*Carlos Corach intentó, sin suerte, hacer algún anuncio sensacional sobre Astiz antes de que Menem visite Francia.*

Tony Valdez




**Carlos Corach había programado, hasta con lugar y hora, una conferencia de prensa para hacer "anuncios importantes" sobre Astiz.**

**"Estén atentos que hoy habrá novedades sobre el tema Astiz", alertaron ayer por la mañana los voceros de la Casa Rosada a los periodistas que encontraron por los pasillos. "Cerca de las 17.30 hay una conferencia de prensa sobre el tema y el anuncio es fuerte: pasa definitivamente a retiro", agregaron después, para crear mayor suspenso. A las seis de la tarde, los mismos voceros que habían activado el rumor tuvieron que salir a desmentirlo porque el jefe de la Armada, almirante Enrique Molina Pico, se negó a convalidar la operación que se había diseñado en el despacho de Carlos Corach. El ministro pretendía crear un golpe de efecto en la víspera del viaje del presidente Carlos Menem a Francia, donde el marino Alfredo Astiz fue condenado a prisión perpetua por el asesinato de las monjas Alice Domon y Léonie Duquet.**

El presidente Menem iniciará el próximo lunes una visita oficial de tres días a París, invitado por el presidente francés, Jaques Chirac. Durante las negociaciones diplomáticas previas a la concertación del viaje, los franceses le hicieron saber al canciller Guido Di Tella que era preciso que el gobierno argentino tomara alguna medida condenatoria contra Astiz para que Menem pudiera entrevistarse con Chirac. El Presidente le pidió entonces a Molina Pico que le exigiera el pase a disponibilidad, la antesala del retiro, al marino Astiz.

El ministro Corach supuso ayer que podía dar un nuevo golpe de efecto al acelerar los tiempos del retiro del marino (ver recuadro), con un doble objetivo: asegurarle una buena recepción a Menem y tapar el rebote del escándalo desatado por la difusión de las declaraciones de ganancias del ministro Domingo Cavallo ante la DGI.

La intencionalidad política de Corach fue tan clara que el ministro ni siquiera se preocupó por chequear si su iniciativa era viable antes de echar a correr el rumor de que el Gobierno haría un gran anuncio vinculado con el retiro de Astiz. Llegó, incluso, a ponerle una hora a la conferencia de prensa que los voceros aseguraban daría el Presidente. "Nadie más hace este tipo de anuncios", explicaron funcionarios de la Casa Rosada cuando algunos periodistas les transmitieron su desconcierto porque a esa hora el ministro de Defensa se encontraba en Río Gallegos inspeccionando cuarteles del Ejército.

La versión llegó hasta el Edificio Libertad, donde fue recibida con desagrado. El almirante Molina Pico, vestido de civil, se presentó en el despacho de Corach a las doce del mediodía, con el pretexto de analizar detalles de su viaje a Francia, integrando la comitiva presidencial, pero con el objetivo de desarticular la estrategia propagandística del ministro. "Astiz es un tema muy sensible en la fuerza, es un símbolo que pertenece al pasado y no tenemos ninguna intención de volver a colocarlo en el ojo de la tormenta; la gente ya está suficientemente enojada con la reestructuración de la fuerza y el no pago de los ascensos como para agregarle un nuevo elemento de discordia", explicó una altísima fuente de la Marina, con palabras muy similares a la que habría utilizado Molina Pico ante Corach.

El jefe de la Armada viajará a París luego de que en julio del año pasado protagonizara un cuasi incidente diplomático cuando el embajador francés Renaud Vignal se negó a invitarlo a la fiesta en conmemoración de la Toma de la Bastilla por haber defendido en publico a Astiz. Esa fiesta finalmente contó con la presencia del almirante gracias a las presiones en bloque del Gobierno, por lo que su presencia en la comitiva que acompañará a Menem tiene una significación especial. Un dato que Corach no obvió cuando se encontró con la férrea negativa del marino a reavivar el caso Astiz, y menos cuando en rigor no hay nada nuevo que anunciar (ver recuadro). A las siete de la tarde, los mismos voceros de la Casa Rosada que habían advertido sobre lo que podía pasar desmentían los hechos como si jamás hubieran existido.

## Adelantados

Ussel y Anillaco llegarán mañana a París, como adelantados de la visita que el lunes iniciará el presidente Carlos Menem. Ussel es el pueblo natal del presidente Jacques Chirac, y Anillaco el de Carlos Menem. En este caso, Ussel y Anillaco son dos caballos del haras del presidente argentino que llegarán como regalo personal y en cumplimiento de una promesa: cuando Menem y Chirac se encontraron hace tres años, el francés era alcalde de París con aspiraciones presidenciales; Menem le regaló entonces un par de espuelas de plata y le prometió que le llevaría los caballos cuando ocupara el Palacio Elíseo.

Veronique Lacombe, la veterinaria oficial del gobierno francés, llegó a Buenos Aires para acompañar a los caballos en el viaje. "Los dos caballos están muy bien, son ágiles y fuertes y considero que esta especie será muy bien recibida en Francia", explicó la experta antes de subir al avión con Ussel, un gateado overo –o sea, manchado–, y Anillaco, casi negro.

Menem llegará a París con los caballos y un apoyo especial para que Bolivia sea la sede de los partidos de clasificación para el Mundial de Fútbol de 1998 que se jugará en Francia. El presidente francés, Jacques Chirac, había manifestado a comienzos de enero su apoyo a Bolivia después de que la comisión médica de la FIFA emitiera un juicio desfavorable a la organización de las clasificatorias en La Paz, debido a la altura. "Cuando el presidente Chirac me pidió intervenir yo ya había tenido un contacto con el presidente boliviano para garantizarle mi apoyo", explicó Menem.

SEIS MESES A PARTIR DEL 1° DE MARZO

# Empieza la cuenta regresiva

**A principios de diciembre, el capitán de fragata Alfredo Astiz cedió a las presiones políticas y le comunicó al titular de la Dirección General de Personal Naval, donde prestaba servicios, que ante la negativa del Senado a tratar su pliego de ascenso pediría el pase a retiro. La nota formal que elevó el marino, símbolo de la represión de Estado, fue aprobada por el titular de la fuerza, almirante Enrique Molina Pico. Técnicamente, en enero Astiz comenzó su licencia anual y a partir del 1° de marzo quedará en disponibilidad por 180 días; una vez que se venza este paso pasará a situación de retiro efectivo y hasta entonces no habría nada nuevo que anunciar, salvo que contra todas las tradiciones se le diera un nuevo destino.**

**Astiz, Gustavo Niño, Lagarto.**

"Cuando un oficial pide el pase a retiro, en primera instancia se lo pasa a disponibilidad por espacio de seis meses, que es un paso previo al retiro, al punto que deja de prestar servicio, y una vez que el proceso cuenta con la aprobación de la fuerza ya no hay revisión posible", explicó una fuente de la Marina.

Las estadísticas indican que esta secuencia de pase voluntario a disponibilidad como antesala del retiro se cumple en el ciento por ciento de los casos, pero al menos en el ánimo de sectores de la oficialidad el caso de Astiz podría ser distinto: "Que a nadie le extrañe que antes de junio a Alfredo terminen dándole un destino y que su pliego para ascender a capitán de navío vuelva a la Comisión de Acuerdos del Senado", advirtió un allegado del marino.

En realidad, los amigos y los oficiales retirados de la Armada que respaldan a Astiz para reivindicar lo hecho durante la última dictadura hubieran preferido que siguiera en actividad y que fuera a defender su pliego ante el Senado "para colaborar con la verdad histórica". Para ese sector de la oficialidad, que el 21 de diciembre último ofreció un homenaje al polémico oficial en el Centro Naval, el pedido de retiro fue "una pena, porque pudo haber ventilado (en la Cámara baja) que con su valentísima actuación se evitaron una cantidad de atentados subversivos en detrimento de la Nación".

Pero los dos incidentes callejeros que el "Angel Rubio" protagonizó en octubre pasado –lo trompearon dos veces en pocos días– y las presiones políticas para destrabar las relaciones con Francia pudieron más.

## BORDON

José Octavio Bordón renunció ayer formalmente a su banca en el Senado, casi al mismo tiempo que sus "leales" realizaban un plenario para reclamar internas abiertas en la agrupación PAIS y postularlo como jefe partidario. "Renuncio al cargo pero seguiré trabajando por la libertad, la justicia y la solidaridad (...) A la democracia se la consolida no sólo desde los espacios institucionales sino también en cada una de las tareas que los ciudadanos realizamos cotidianamente", dice el breve texto de renuncia presentado al vicepresidente Carlos Ruckauf. El ahora ex senador llegó al Congreso acompañado por su vocero Carlos Campolongo y dos asesores, pero fiel a la decisión tomada al renunciar, evitó responder las preguntas de los periodistas. Su reemplazante en el Senado será definido en elecciones internas abiertas del PJ mendocino dentro de 30 o 40 días. Los menemistas Elsa Correa, Antonio Cassia –el sindicalista propuesto por Carlos Menem–, Nicolás Becerra, Rodolfo Díaz y la actual subsecretaria de Desarrollo Social, María Volmer, son los principales candidatos.

## La CGT va a la Rosada

El paro nacional convocado por la CGT se realizará en la segunda quincena de marzo. Así lo resolvió ayer la cúpula de la central oficialista, que recién anunciará la fecha precisa de la medida de fuerza tras el encuentro que hoy mantendrá con el Gobierno. De todos modos, el menemismo y el sector crítico de la CGT no logran acordar qué incidencia tendrá esta reunión en su futuro accionar. Mientras los primeros aseguran que hay posibilidades de que se levante el paro, los críticos afirman que la reunión "no condicionará" el llamado a la medida de fuerza.

## Viaje de protesta

Dirigentes políticos y de derechos humanos viajarán mañana a Neuquén para protestar por la situación del dirigente Horacio Panario, quien se encuentra detenido en Zapala desde hace cuatro meses. Como dirigente gremial, Panario intervino en las movilizaciones de los desocupados neuquinos y fue encarcelado a raíz del proceso judicial que le inició el anterior gobierno de la provincia. La delegación que viajará a Neuquén lleva consigo una amplia lista de adhesiones, incluyendo las del dirigente brasileño Lula y de las centrales sindicales de Bolivia, España, Francia, Italia y Brasil.

# Domínguez comunicó que no será el candidato del PJ en la Capital

*Para sorpresa de los propios operadores del Gobierno, el intendente porteño le transmitió a Eduardo Bauzá su decisión de abandonar la carrera. Unos creen que pesaron las encuestas y otros que es sólo una maniobra para la interna.*




**Jorge Domínguez le anunció anoche a Eduardo Bauzá que declina su precandidatura a intendente para dedicarse en forma exclusiva a su gestión comunal, un gesto que unos pocos interpretaron como sincero y la gran mayoría de los dirigentes peronistas de la Capital Federal como un amague tendiente a conseguir más apoyos para su aventura electoral. Ni siquiera el vicepresidente Carlos Ruckauf, uno de los principales apoyos de la candidatura de Domínguez, podía asegurar al cierre de esta edición si el intendente sufría el "síndrome Bordón" –de la renuncia indeclinable– o si había decidido jugar fuerte para imponer condiciones.**

Domínguez sembró la duda durante una conferencia de prensa en la que dijo: "Los que quieren ser candidatos, que se presenten a la interna partidaria; yo todavía no he tomado la decisión". La frase sorprendió a quienes vienen trabajando por la precandidatura del actual intendente para las internas partidarias del 14 de abril. Los operadores políticos de Domínguez ya tenían todo preparado para su lanzamiento: se haría en el Hotel Bauen con la presencia de unos 300 dirigentes porteños, a más tardar el jueves de la próxima semana. Había, incluso, afiches listos y publicidades grabadas, todas con propaganda para Domínguez.

El primer sorprendido con la noticia fue Ruckauf, quien será primer candidato a estatuyente en las elecciones del 30 de junio. El vice le había brindado todo su respaldo y hasta se sacó fotos con Domínguez y la bandera argentina. Sus certezas se desvanecieron ayer por la tarde, cuando recibió un llamado telefónico del intendente, quien le transmitió sus dudas. A pesar de lo que se decía ayer en la Municipalidad, el intendente no le habría transmitido a Ruckauf que se bajaba de la precandidatura, sino simplemente –según voceros del vice– que no tenía suficiente respaldo como para presentarse.

Ruckauf tomó el teléfono y se comunicó con Bauzá, quien resolvió entrevistarse con Domínguez. El intendente, en realidad, había pedido una entrevista con Menem para hoy. Según él, para anunciarle su renuncia definitiva a la pelea interna en el justicialismo primero y a la general, después. Eso fue lo que le dijo al jefe de Gabinete, a las nueve de la noche, durante un encuentro que duró apenas diez minutos. Bauzá definirá su postura luego de un encuentro que hoy a las ocho y media de la mañana mantendrá con Ruckauf y el ministro Carlos Corach, en la Casa Rosada. El intendente tendrá además su encuentro con Menem, quien anteayer lo descolocó al decir que Domínguez no es el



**Jorge Domínguez, jefe comunal y cuarto en los sondeos sobre intención de voto.**
*Eduardo Bauzá, Carlos Ruckauf y Carlos Corach analizarán hoy qué hacer con la candidatura.*

único precandidato justicialista, que existen otros como Moisés Ikonicoff, Dante Gullo, Luis Durán y el secretario de Cultura, Mario "Pacho" O'Donnell.

Los descreídos de la renuncia de Domínguez a una precandidatura que en realidad nunca anunció, decían anoche que el intendente quiere que todo el partido se encolumne detrás suyo en las internas, para evitar que se presenten distintas listas en otras categorías, las de autoridades partidarias, y quede así en evidencia que no cuenta con un apoyo unánime.

De todos modos, a nadie se les escapaba anoche que la decisión de Domínguez, de ser firme, podría estar impulsada por los últimos sondeos, que lo ubican cuarto cómodo en la lucha por la intendencia (ver página 7). En ese caso, Domínguez habría caído víctima del "síndrome Bordón": se rindió ante la evidencia de las encuestas.

## Bullrich al frente con Beliz

La diputada Patricia Bullrich anunció ayer que se suma a la campaña de Gustavo Beliz por la intendencia, una decisión que la deja en una situación indefinida dentro del Partido Justicialista. Cuando Beliz resolvió abandonar el PJ porteño, dijo que preservaría su condición de justicialista, pero creó y se afilió a su propia agrupación, Nueva Dirigencia. Bullrich, en cambio, anunció que formará un "frente político" con Beliz sin cambiar su actual afiliación al PJ, aunque corre el riesgo de ser expulsada por el oficialismo partidario, si el presidente Carlos Menem cumple con la amenaza de sancionar a los peronistas que apoyen a candidatos "extrapartidarios" como Beliz. "No voy a renunciar a mi afiliación, me quedo dentro del bloque justicialista en la Cámara de Diputados, pero no apoyaré al candidato peronista en las elecciones del 30 de junio", resumió la diputada Bullrich en diálogo con este diario, poco después de anunciar su original pase en una conferencia de prensa que brindó ayer a las tres de la tarde con Beliz, en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso. Bullrich se sumó así a decisiones similares adoptadas entre otros por el ex diputado Jorge Argüello, el ex ministro Enrique Rodríguez y el dirigente Eduardo Valdés.

CAUSA POR EL PEDIDO DE COIMA

## Varela Cid dijo que vuelve, sin apuro

**Desde su exilio estudiantil en Washington, Eduardo Varela Cid anunció ayer que viajará a Buenos Aires para prestar declaración indagatoria, aunque advirtió que se manejará con cautela, al reiterar que su mujer fue amenazada de muerte. Varela Cid está acusado de haber pedido una coima al empresario postal José Ongaro, quien aseguró en la Cámara de Diputados que el ex editor de Eduardo Massera le exigió muchísimo dinero a cambio de introducir reformas a la Ley de Correos. La denuncia de Ongaro ya provocó que Varela Cid fuera suspendido durante 45 días como legislador y que la justicia federal dictara el procesamiento de su chofer Juan José Giarella.**

"Yo voy a declarar todas las veces que sea necesario; lo que pasa es que mi situación personal es un poco delicada porque a mí me secuestraron a mi esposa y me mandaron un mensaje muy claro: si yo hablo mucho, tengo que tener cuidado con la integridad física de mi familia", dijo.

Cuando se debatía la Ley de Correos, Ongaro afirmó que un empleado de Varela Cid había exigido en su nombre "una colaboración de unos cinco mil a diez mil pesos" por cada miembro de la Cámara de Prestadores Postales, cuyo número llega al centenar. Precisamente, ese empleado era Giarella, quien intentó esconder su identidad bajo el nombre de Marcelo.

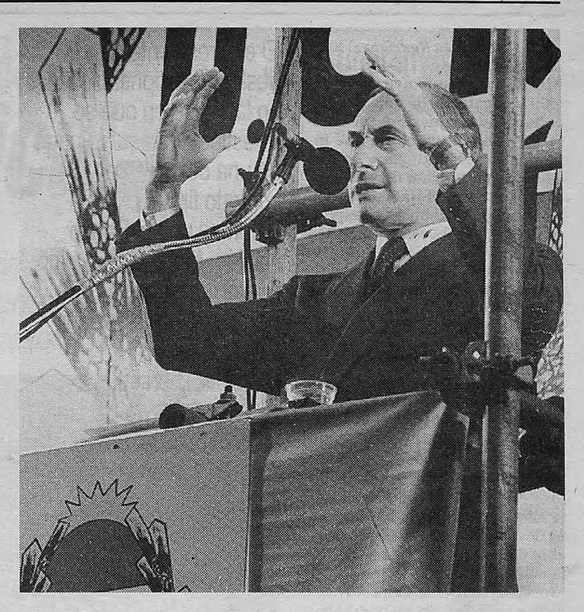
"Me parece una anécdota lo que estamos investigando ahora (por la denuncia de Ongaro), si no sabemos descubrir a la persona que encañonó a mi mujer", opinó Varela Cid. Y agregó: "Esa persona –la que amenazó a su esposa–, no es una persona que robaba autos. Esa persona fue a intimidar concretamente para que yo no vuelva a hablar nunca más en mi vida de la Ley de Correos, cosa que no he hecho".

Varela Cid parece desconocer los artículos básicos del Código de Procedimientos, puesto que la investigación de un presunto hecho delictivo no puede ser frenada porque se produjo otro presunto hecho delictivo. Es decir: desde la perspectiva de Varela Cid, la denuncia de Ongaro debería archivarse porque su mujer fue amenazada por un desconocido. Y, en este contexto, la amenaza a la señora de Varela Cid también debería archivarse porque, en las últimas horas, se robaron varios pasacasetes en Buenos Aires.

La estrategia del empresario Ongaro es que Varela Cid cuente su versión de los hechos para luego forzar un careo con el ex legislador y su chofer Giarella, porque piensa que aquél incurrirá en muchas contradicciones y que, finalmente, las evidencias en su contra determinarán su procesamiento por cohecho. El ex legislador es consciente de su debilidad procesal y, según trascendió, trataría de dilatar su comparecencia lo más que pueda.



Norberto La Porta y Fernando de la Rúa, en la pelea porteña.



Los dos últimos sondeos sobre intención de voto en la Capital Federal ubican primero a Fernando de la Rúa, seguido por Norberto La Porta. No existe coincidencia acerca de la ventaja del radical sobre el candidato del Frepaso. En cambio, las dos encuestas colocan al PJ en el cuarto lugar.

## DISCREPANCIA ENTRE LOS ENCUESTADORES

# De la Rúa primero, pero por cuánto



VERANO PORTEÑO

*(Por Raúl Kollmann)* **Fernando de la Rúa encabeza la intención de voto para la intendencia de la Capital Federal, pero los encuestadores no se ponen de acuerdo en la ventaja que le lleva al candidato del Frepaso, Norberto La Porta. Tomados los últimos dos sondeos, el radical gana por 13 puntos en uno y por 5 en el otro. Resulta notable que pese a la apatía política general, siete de cada diez porteños manifiestan un marcado interés por la elección del intendente y una amplia mayoría está convencida de que la ciudad mejorará con la gestión de quien resulte elegido el 30 de junio.**

Las conclusiones surgen de estudios realizados por las consultoras Graciela Römer y Socmerc (Mora y Araujo). En el caso de Römer, el estudio abarcó a 800 personas. El sondeo de Mora y Araujo corresponde al habitual informe mensual realizado para un grupo de empresarios (se conoció ayer en la Bolsa) y totalizó 500 personas. En ambos relevamientos se respetaron las proporciones por edad, sexo y nivel económico-social.

Las dos encuestas confirman el estado de ánimo fuertemente desfavorable para el Gobierno en el distrito capitalino y ubican al oficialismo –cuyo candidato sigue sin definirse– en un lejano cuarto puesto. Las razones de esta situación están vinculadas con la crisis económica que vive la clase media y, sobre todo, con lo que se percibió como maniobras y dilaciones del Ejecutivo en fijar fecha para las elecciones y cumplir con la Constitución. Para Mora y Araujo –lo señala en el texto del informe–, en los últimos seis años se fue produciendo una fuerte reducción del espacio influido por el justicialismo: los que ideológicamente se sentían cerca del PJ pasaron del 36 al 18 por ciento en el distrito porteño.

El reclamo por la demora en los comicios también explica la convicción mayoritaria –se ve en la encuesta de Römer– de que el próximo intendente producirá mejoras en la ciudad: 34 por ciento de las personas piensan que esa mejora llegará por el solo hecho de que "el pueblo elige", 22 por ciento considera que las cosas van a evolucionar favorablemente porque el nuevo intendente "tendrá mayor independencia del poder central" y 17 por ciento adelanta que "el jefe comunal tendrá que hacer una buena gestión para ser reelecto en el futuro". En resumen, la gente quiere votar y, aunque no tiene pasión por ninguno de los candidatos, da por sentado de que las cosas van a mejorar.

Estas expectativas se traducen en un interés inusual por los comicios para intendente. Habitualmente la gente les manifiesta a los encuestadores su escasa preocupación por los procesos electorales, pero esta vez el 75 por ciento sostiene que está muy o bastante interesado en las elecciones del jefe comunal.

La discrepancia fundamental entre las encuestas de Römer y Mora y Araujo es la ventaja que lleva De la Rúa. Para Römer, la crisis del Frepaso "no parece haber afectado a La Porta, ya que conserva el porcentaje de la anterior medición de diciembre". La consultora registra que De la Rúa está adelante por casi 5 puntos, un diagnóstico en el que coinciden varios encuestadores. Distintos en este aspecto son los datos de Mora y Araujo, que indican una caída del Frepaso –3 puntos en el último mes– y muestran que la aparición de Gustavo Beliz como candidato le quita más votos al Frepaso que a la UCR. Mora y Araujo es el consultor que desde hace varios meses le otorga más ventaja a De la Rúa y actualmente ubica la diferencia en 13 puntos.

### Intención de voto

| Candidato | Mora y Araujo | Graciela Römer |
|---|---|---|
| De la Rúa (UCR) | 34 | 36.5 |
| La Porta (Frepaso) | 21 | 31.8 |
| G. Béliz (N.D.) | 14 | 12.5 |
| J. Domínguez | – | 10.2 |
| Candidato del PJ | 8 | – |
| Otros | 5 | 0.3 |
| Indecisos | 8 | 8.7 |
| Blanco/No vota | 10 | – |

### Esperando la autonomía

¿Cómo será la ciudad con un intendente elegido por voto directo?

| | |
|---|---|
| Mejor | 66% |
| Igual | 18% |
| Peor | 2% |
| Ns/Nr | 14% |

Fuente: Estudio Graciela Römer y Asoc.

### Camino a las urnas

¿Cuánto interés tiene en las elecciones para intendente?

| | |
|---|---|
| Mucho | 45% |
| Bastante | 30% |
| Poco | 17% |
| Nada | 7% |
| Ns/Nr | 1% |

Fuente: Estudio Graciela Römer y Asoc.

(*Por Andrea Rodríguez*) **El ex presidente de IBM, Ricardo Martorana, prestó ayer declaración indagatoria durante casi doce horas ante el juez federal Adolfo Bagnasco en la causa que investiga el presunto pago de una coima en el contrato firmado por la empresa con el Banco Nación. Martorana deslindó sus responsabilidades en el caso, y aseguró que a quien hay que preguntarle detalles de la negociación que finalizó con la adjudicación del proyecto a IBM es al ex gerente Gustavo Soriani –otro procesado– y a los directivos de la corporación informática encargados del área de Latinoamérica.**

El ex presidente de IBM deslindó responsabilidades en la causa en que se investiga el presunto pago de una coima en el contrato firmado por la empresa con el Banco Nación. Martorana sugirió que el juez Adolfo Bagnasco debería pedir los detalles correspondientes al ex gerente Gustavo Soriani y a los directivos de la corporación en la casa matriz.


DYN

**Adolfo Bagnasco, juez federal en la causa IBM.**
*Martorana prestó declaración durante casi doce horas.*

# Martorana apuntó hacia arriba y hacia abajo

Si la estrategia de IBM argentina hasta el momento ha sido descargar en sus ex directivos involucrados en la operación cualquier compromiso en los presuntos ilícitos y desconocer institucionalmente las responsabilidades, Martorana devolvió ayer el favor: dijo que altos directivos de la casa matriz de la multinacional estuvieron al tanto del proyecto, en sus aspectos técnicos y económicos. Martorana habría señalado concretamente a Peter Rowley, quien fue vicepresidente de Operaciones para América Latina (y superior directo suyo), y a Marcio Kaiser, otro ejecutivo del área. Uno de los hechos que precisamente quiere reconstruir el juez Bagnasco es el circuito interno que siguió la operación del llamado Proyecto Centenario -de informatización del Banco Nación–, para determinar quiénes estaban enterados de la subcontratación de las empresas CCR y Consad, a través de las cuales se habría canalizado la coima.

La estrategia defensiva de Martorana incluyó también el deslinde de responsabilidades en Soriani, el hombre que hoy por hoy aparece como el procesado más comprometido en los expedientes. Soriani –quien será indagado mañana por el juez– era el tercero en la línea de mando de la filial argentina de IBM y el único directo al que la empresa despidió. Ante el juez Bagnasco, Martorana aseguró que la confección de la propuesta de IBM para la informatización del Banco Nación estuvo a cargo del grupo operativo a cargo de Soriani y del área de organización internacional de servicios y proyectos, una división de la casa central en Estados Unidos. En esta línea, otro ejecutivo de IBM Nueva York que aparece como comprometido con las negociaciones del proyecto es Steeve Lew, quien manejó los detalles del emprendimiento directamente con Soriani.

Martorana le dijo al juez, además, que él nunca había notado irregularidades en el procedimiento hasta que la DGI las denunció y se las hizo notar en 1995. Aseguró que entonces había ordenado una auditoría, a cuyos resultados nunca tuvo acceso: en definitiva, ésta fue otra devolución de favores a la empresa IBM, que, si bien no lo despidió, lo habría obligado a renunciar. En su defensa, el ex presidente de la filial argentina de la multinacional recordó también que cuando se firmó el contrato con el Nación, él estaba en Nueva York junto a otro implicado en la causa, Gustavo Orcoyen.

La declaración de Martorana ante el juez fue la más extensa de la causa: con una interrupción de apenas 45 minutos para almorzar, comenzó a las 8 de la mañana y terminó a las 8 de la noche. "Es un hombre muy hábil, habló mucho y no evadió respuestas", señaló un alto funcionario del juzgado ante este diario.

Por su parte, a las seis de la tarde, el juez Bagnasco delegó su función de interrogador en un secretario para ofrecer una conferencia de prensa en la puerta del edificio de Tribunales en Retiro. Dijo entonces que Martorana había puesto "en conocimiento del juzgado las responsabilidades que tenía al momento de la firma del contrato con el Banco Nación. Aportó bastante información". El magistrado también confirmó que la indagatoria continuará hoy a las 11.

El llamado Proyecto Centenario, de informatización del Nación, le fue adjudicado a IBM, que lo presupuestó en un total de 250 millones de pesos. Los investigadores presumen que la coima fue de unos 37 millones y que fue pagada a través de cuentas abiertas en Suiza. La operación habría sido efectuada a través de CCR y Consad.

OTROS PAGAN POR LO QUE EL NO TRIBUTA

# Cavallo con ley particular

*El titular de Educación, Jorge Rodríguez, y el ex ministro de Justicia, Jorge Maiorano, revelaron que pagaron Impuesto a las Ganancias por los sobresueldos. El ministro de Economía los declaró a la DGI como ingresos exentos.*

*(Por Marcelo Zlotogwiazda)*
**El titular de Educación, Jorge Rodríguez, y el ex ministro de Justicia, Jorge Maiorano, reconocieron ayer el cobro de sobresueldos, pero revelaron que pagan Impuesto a las Ganancias por ese importe adicional. No lo hizo así Domingo Cavallo, que si bien declaró a la DGI los fondos reservados que recibe, los incluyó en los formularios como ingresos exentos de ese tributo. A raíz de esto la oposición ha acusado al ministro de evasión, ya que de haber incorporado los 107.000 pesos de sobresueldo en el cálculo del impuesto, hubiese contribuido a Ganancias con 45.000, en vez de los exiguos 5009,13 pesos que desembolsó en 1994.**

El lunes Cavallo hizo extensivo el cobro de sobresueldos a "todos los funcionarios del gobierno argentino", en una especie de invitación para que el resto del gabinete diese cuenta de su situación, y así poder diluir el impacto que causó la difusión de sus declaraciones juradas de impuestos. Entre otras muchas cosas, esa documentación demostró definitivamente que hay remuneraciones extras para los cargos de más jerarquía del Ejecutivo que se solventan con fondos reservados.

El primero que respondió fue Jorge Rodríguez. El ministro quiso aclarar que ese dinero "no proviene de fondos reservados sino de un ítem conocido como gastos protocolares". La explicación sólo es parcialmente válida de 1994 en adelante, desde que un decreto secreto (838) creó la figura "compensación por gastos". Pero hasta 1993 los sobresueldos se imputaban a las partidas presupuestarias de fondos reservados. Eso queda en evidencia en las declaraciones juradas de Cavallo, en las que se hicieron figurar los sueldos extras con el concepto "ley 18.302 secreta".



Jorge Rodríguez y Jorge Maiorano tributaron por el sueldo extra.

*Cavallo declaró un sobresueldo de 107.000 pesos como desgravado.*

Alejandro Amdan

Lo que el titular de Educación agregó de novedoso en un reportaje de Radio América es que realizó el "correspondiente aporte impositivo". Ante una consulta de **Página/12,** Rodríguez precisó que "dado que mi único ingreso es el de ministro, a mí el Estado me retiene Ganancias tanto por el sueldo como por los gastos protocolares".

Por su parte, el actual ombudsman, Jorge Maiorano, declaró a Radio Mitre que "cuando fui ministro recibía, además del sueldo, de 3000 a 4000 pesos por gastos de representación".

–*¿Pagó Impuesto a las Ganancias por ese ingreso?* –preguntó atinadamente la periodista Mercedes Ninci.

–Sí, sí, por supuesto –respondió el ex titular de Justicia.

–*¿Pero Cavallo no pagó impuestos por ese ingreso?*

–Habrá que ver si es cierto...

–*Está en la declaración jurada.*

–Claro. Y bueno, será competencia de un juez. Pero, evidentemente, Cavallo tiene que pagar los impuestos.

Maiorano también le criticó a Cavallo su intento de censurar la emisión del programa "Día D": "No le hace bien al sistema; fue lo mismo que hizo la jueza (María Romilda) Servini de Cubría con el programa de Tato Bores".

El que se refirió al tema con evasivas fue Alberto Kohan. El secretario general de la Presidencia aseguró que declara a la DGI el "complemento de sueldo como un ingreso salarial", pero no quiso ir más allá cuando se le pidieron detalles acerca de si los declara como exentos o gravados por Ganancias: "Eso le corresponde a mi contador, no a mí; lo que yo tengo que hacer es declarar lo que gano, y quien hace la declaración hará lo que haya que hacer".

En cuanto al monto de los sobresueldos, Rodríguez, Maiorano y Kohan no respondieron uniformemente. El ministro de Educación dijo que se trata de una cifra "cercana a los 6000 pesos", Maiorano recordó que la remuneración extra que recibía cuando integraba el gabinete era "de 3000 a 4000 pesos", y el secretario de Presidencia afirmó que "en el caso mío son alrededor de 3100 pesos".

En el caso de Cavallo, en las declaraciones juradas de 1991, 1992 y 1993 figura en ese rubro un monto anual equivalente a 6000 pesos mensuales, pero en la última del año 1994 el importe sube a 9000 por mes.

## Claves gravadas

✔ Rodríguez, Maiorano y Kohan reconocieron el cobro de sobresueldos.

✔ Pero el jefe de la cartera de Educación y el ex ministro de Justicia aseguran haber pagado Impuesto a las Ganancias por esos ingresos.

✔ Cavallo, en cambio, incluyó ese dinero extra en sus declaraciones juradas como exentos de ese gravamen.

✔ En 1991, 1992 y 1993 hizo figurar unos 6000 pesos por mes, y en 1994 cerca de 9000.

✔ La oposición lo acusa de evadir, y calcula que tendría que haber pagado de ganancias 45.000 en lugar de los 5009,13 que tributó.

## Menem reparte sobresueldos

Una alta fuente oficial citada por la agencia DyN señaló ayer que los fondos reservados que Cavallo presentó como parte de sus ingresos en su declaración de impuestos son otorgados por el presidente Carlos Menem, porque pudo haber considerado "como una cuestión de Estado mejorar el sueldo de sus ministros, para garantizar una mejor dedicación para los asuntos de gobierno". Con esa curiosa interpretación, la fuente respondió a una consulta sobre la presunta violación del ministro a la ley secreta 18.032 de fondos reservados. En sus declaraciones juradas de 1991, 1992 y 1993, el ministro de Economía hizo figurar el ingreso de sobresueldos como "Art. 1º ley 18.032 secreta". Esa norma del año 1969, y el decreto –también secreto– Nº 5.315 de 1956, autorizan a usar fondos reservados para cuestiones "atinentes a la seguridad de Estado". Además, ni esas normas ni ningún otra ley o decreto posterior incluye al Ministerio de Economía entre las autorizadas a recibir partidas presupuestarias de carácter reservado.

## Bussi tuvo miedo de ahogarse

El general Antonio Bussi, gobernador de Tucumán, dio marcha atrás en su intención de rescindir el contrato con la empresa Aguas del Aconquija y aceptó la propuesta de la firma para renegociar los términos de la concesión del servicio de agua potable. El gobernador admitió en una carta a los legisladores de su provincia que "el ineludible juicio que demandará la rescisión" llevaría a ventilar la cuestión en los estrados judiciales internacionales, lapso durante el cual "el Estado difícilmente pueda atender un servicio imprescindible" como el mencionado. La decisión de Bussi fue conocida por los legisladores en momentos en que aquél se encontraba reunido con el presidente Carlos Menem, en la Quinta de Olivos. La prestación de Aguas del Aconquija, consorcio integrado por la francesa Compagnie Générale des Eaux y la española Dycasa, había despertado fuertes protestas por el enorme aumento que produjo en las tarifas apenas se hizo cargo de la concesión, en julio de 1995, y por el color turbio del agua corriente que brotó de las canillas en las últimas semanas. La amenaza de rescisión había derivado hacia un conflicto diplomático con la intervención de los gobiernos de España y Francia, país este último que Menem visitará a fin de mes. Mientras los legisladores tucumanos sesionaban ayer por la mañana a la espera del decreto de rescisión del contrato con el que había amenazado Bussi, llegó la carta del gobernador desde Olivos en la que rectificaba su postura. La empresa concesionaria propuso, como base de una nueva negociación, rebajar las tarifas un 25 por ciento, instalar medidores, anular un incremento del 10 por ciento previsto en el contrato para el mes de agosto, pero limitando el área de concesión a la capital provincial y la ciudad de Concepción, aduciendo que las inversiones en el interior no le resultarían rentables.

## CONTRABANDO

El consorcio Socma SA (Sociedad Macri) aseguró que ni Sevel ni Opalsen, la sociedad comercializadora constituida en el Uruguay para la exportación de autos a la Argentina, resultaron beneficiarias de las maniobras de contrabando por las que el juez en lo Penal Económico Marcelo Aguinsky ordenó el enjuiciamiento del despachante de Aduana Enrique Francisco Siquier. "En el curso de la investigación realizada –afirmó en un comunicado Jorge Aguado, director de Relaciones Institucionales de Socma-, pudo comprobarse que el despachante interviniente adulteró facturas comerciales emitidas por Opalsen, lo cual le permitió declarar e ingresar importes menores en concepto de derechos de aduana y utilizar los cheques recibidos para pagar tributos correspondientes a importaciones de otros clientes". En conclusión, según Socma, Opalsen y la Aduana habrían resultado "perjudicadas" por el accionar ilegal de Siquier, y Francisco Macri y Raúl Martínez (titular de aquella firma) no surgirían como "beneficiarios e instigadores de la maniobra denunciada". "Acá no sólo hubo contrabando, sino una estafa, según surge del propio sumario", precisó Aguado. La investigación que lleva adelante Aguinsky se orienta, ahora, a determinar si el despachante tenía un "socio" dentro de la Aduana para perfeccionar la maniobra.

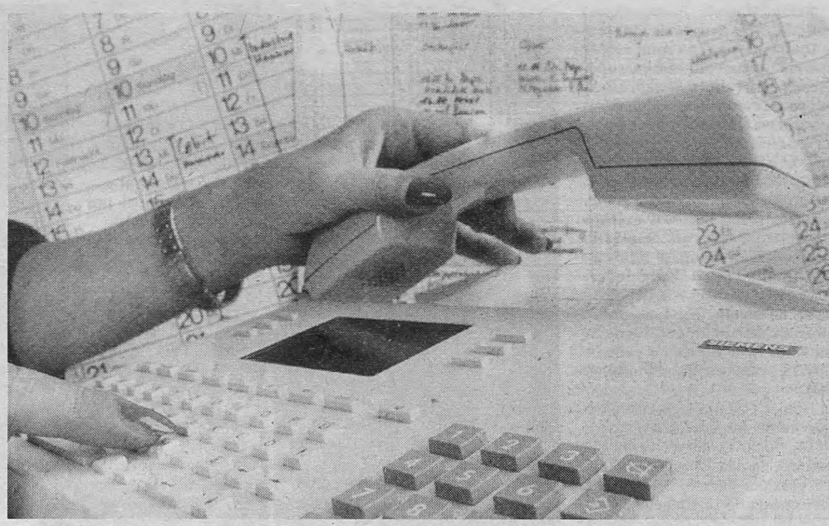


NO HABRA SEGUNDA AUDIENCIA PUBLICA

# Corte al debate telefónico

*Confirmando los rumores, Economía resolvió no someter a discusión su propuesta de rebalanceo tarifario. De todos modos, el ajuste habría quedado postergado sin fecha, ante las presiones políticas.*

**(*Por Luis Cortina*) El Gobierno resolvió no realizar mañana la continuación de la audiencia pública en la que se discutió la reestructuración de las tarifas telefónicas. Al declarar "formalmente cerrada" la audiencia, se evitará someter a discusión la política que adoptará en esta materia, aunque hay no pocos indicios de que el rebalanceo quede postergado otra vez sin fecha. El diputado duhaldista Alberto Pierri expresó ayer su "confianza en que nuestro gobierno no aumentará las tarifas". La resolución de la Secretaría de Energía, Transporte y Comunicaciones publicada ayer en el Boletín Oficial fue también la base de la respuesta de su titular, Carlos Bastos, a la Justicia, en la causa iniciada por dos diputados radicales para frenar el ajuste. Según Bastos, al no existir una nueva propuesta de Telefónica y Telecom, "el objeto de la audiencia sería abstracto". La jueza federal Clara Do Pico deberá dictaminar ahora si acepta este argumento o no, pudiendo considerar al respecto que la resolución de la secretaría convocando a la audiencia fijó objetivos diferentes a los establecidos originalmente por Domingo Cavallo.**



**"Nuestro gobierno no aumentará las tarifas", reiteró ayer el duhaldista Alberto Pierri.**
*Las telefónicas dicen que "hay incertidumbre" sobre la reestructuración comprometida legalmente.*

La resolución de Economía, firmada en octubre, establecía que "luego de evaluar las consultas y observaciones realizadas" al informe de la consultora NERA, "y de recibir la propuesta de rebalanceo tarifario que elabore la Secretaría de Energía y Comunicaciones, se convocará a una audiencia pública con el objeto de oír a todas las partes interesadas". Sin embargo, una medida posterior, suscripta por Bastos en diciembre, limitó la discusión al informe NERA y a las propuestas que debían presentar las licenciatarias sobre la reestructuración. Allí se fijó la fecha del 30 de enero y un posterior cuarto intermedio hasta mañana. Como Telefónica y Telecom se limitaron a "señalar su preferencia" por cuatro de las siete alternativas de rebalanceo propuestas por NERA, la secretaría consideró "innecesario mantener el cuarto intermedio previsto para el 22 de febrero".

Economía se tomará su tiempo "para analizar las propuestas y las observaciones presentadas en la audiencia, y recién entonces tomar una determinación", señaló ayer una fuente del ministerio. En los pasillos del Palacio de Hacienda admiten que esos tiempos están más fijados por la política que por razones económicas. "La opinión pública está muy sensible, y aunque el rebalanceo sea neutro hay una alta potencialidad de conflictos", sostienen.

"Vamos a esperar que el Gobierno resuelva, luego veremos qué actitud tomar. Pero sin duda el clima es de gran incertidumbre", expresaron ayer en una de las licenciatarias ante este diario, dejando entrever que podrían reclamar judicialmente ante la falta de cumplimiento del compromiso oficial de practicar la reestructuración.

En el escrito presentado ante la jueza Do Pico, Bastos le informa que está "analizando los cursos de acción a seguir, que serán puestos a consideración del Poder Ejecutivo", reconociendo implícitamente que la propuesta oficial no será discutida públicamente, lo que contraría la primera resolución de Cavallo. Con ese argumento, hoy los diputados Jesús Rodríguez y Enrique Mathov le pedirán a la magistrada una resolución rápida, "porque quedó corroborado que habrá un decretazo para aumentar las tarifas".

DEBATE DE PROPUESTAS Y CRISIS INTERNA

# La UIA en estado de emergencia

**(*Por Raúl Dellatorre*) Mientras prepara un sesudo documento con propuestas para impulsar el crecimiento económico profundizando la flexibilidad laboral, la Unión Industrial Argentina está amenazada de ser declarada en estado de emergencia por el quebranto en sus propias cuentas. Agobiada por deudas acumuladas y las excesivas expensas que paga por los pisos que ocupa en el edificio Carlos Pellegrini (Catalinas Norte), la UIA debe soportar además la falta de aportes de más de una veintena de cámaras asociadas, que le trasladan así a la central empresaria las consecuencias de la crisis que padecen en sus respectivos sectores.**

La entidad difundiría en las próximas semanas un documento en el que reclamará el urgente tratamiento y aprobación de la legislación pendiente sobre flexibilidad laboral y accidentes del trabajo, que le representaría a las empresas una reducción de sus costos laborales en desmedro de derechos aún vigentes de sus empleados. El posicionamiento de la central empresaria será a la vez una respuesta elíptica a las declaraciones formuladas por el ministro Domingo Cavallo en Davos, Suiza, el 2 de este mes, cuando negó que los costos laborales en la Argentina sean superiores a los de otras naciones vecinas.

Algunos allegados a la UIA aseguran que la factura por expensas que debe abonar mensualmente la central empresaria se acerca a los 40 mil pesos. "Por la misma plata que se paga en dos años, se podría comprar en Puerto Madero una superficie igual a la que actualmente ocupa", apuntó un empresario habitualmente bien informado de las comidillas internas. El proyecto en estudio no es justamente la mudanza al coqueto nuevo espacio de la ciudad a la vera del río, sino al viejo edificio de Avenida de Mayo al 1100, pero sobre este tema los dirigentes de la UIA han establecido un extraño "pacto de silencio".

La directiva de la UIA trata de "no hacer olas" con la mudanza, porque el tema genera justificados resquemores entre las cámaras que se instalaron en el Pellegrini acompañando el proyecto de convertir la torre de Alem 1067 en el "edificio de la industria", hace ya un par de décadas. "En su momento –recordó un memorioso dirigente–, se hizo un gran trabajo político para que las cámaras empresarias compraran pisos en la torre de Alem, que a la larga se les convirtió en una carga insoportable."

Ahora, ante la sola mención de que la UIA las pueda abandonar, algunas cámaras amenazan con un escándalo antes que tener que malvender sus devaluadas oficinas. Algunas de estas mismas cámaras sectoriales están incluidas en un listado de las que dejaron de pagar, hace ya tiempo, sus cuotas mensuales (supera cómodamente las veinte) y que, estatutariamente, podrían ser dadas de baja por falta de aportes.

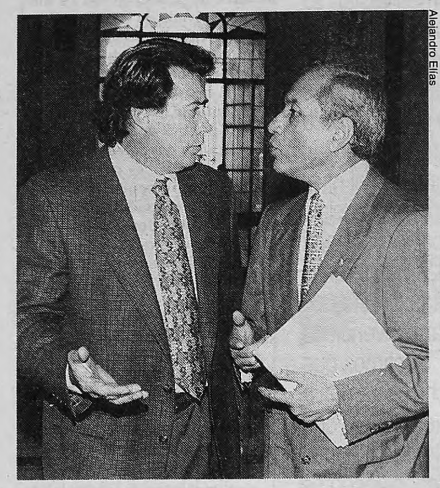
## Derrumbe de bonos argentinos

Luego de cinco ruedas consecutivas en baja, la Bolsa consiguió ayer revertir la tendencia, aunque el resultado no fue para descorchar botellas. El índice MerVal (acciones líderes) cerró con un alza del 0,8 por ciento, remontando una baja de casi dos puntos a media rueda provocada por la incertidumbre que vivió ayer Wall Street. El aumento en la tasa de interés de los bonos del Tesoro norteamericano a 30 años a 6,4 por ciento anual hizo que la cotización de los bonos de la deuda externa argentina se desplomaran hasta un 5 por ciento (en el caso de los bonos Par) y un 2,5 por ciento (para los FRB).

Mientras tanto, la Bolsa de Nueva York sufrió una caída del 1,2 por ciento. En Buenos Aires, el volumen negociado fue de 17,7 millones de pesos, y entre las 57 sociedades cotizadas se produjeron 25 alzas, 16 bajas, y 16 empresas sin cambios.

# El Senado sanciona la purga estatal

*Con dictamen de comisión favorable, hoy será ley la reforma administrativa. Sigue la negociación sobre impuestos.*



Alejandro Elías

**Augusto Alasino, jefe del bloque del PJ, y Eduardo Menem.**

*Los senadores se garantizaron algún control sobre los superpoderes.*

**La Comisión de Presupuesto y Hacienda del Senado dictaminó ayer en mayoría a favor del proyecto de reforma administrativa, que hoy sería transformado en ley, confiriéndole al Ejecutivo parte de las potestades especiales solicitadas. Otros pronunciamientos en minoría expresaron las resistencias de la oposición a conferir esos superpoderes, aunque difícilmente cambien la suerte del proyecto, que estará avalado por la mayoría justicialista tal como vino de Diputados. Un camino menos despejado sigue transitando la reforma tributaria, que los legisladores oficialistas aspiran a modificar, desafiando las presiones que reciben desde el Palacio de Hacienda y la Casa Rosada.**

Aunque la administrativa generó menos resistencias que la impositiva, hasta último momento de ayer fueron necesarias negociaciones con el Ejecutivo para precisar su alcance. Funcionarios del Ministerio de Trabajo se reunieron primero con el subsecretario de Ingresos Públicos de Economía, José María Farré, y después visitaron el despacho de Carlos Verna, presidente de aquella comisión de la Cámara alta, para definir cómo se conformará el Fondo de Reconversión Laboral que crea la inminente ley de reforma del Estado para asistir a los empleados públicos que, en virtud de esa norma, sean expulsados de la administración central y los organismos descentralizados.

Las decisiones que el Ejecutivo tome en esta materia serán fiscalizadas por la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones, que opinará con dictámenes no vinculantes. El otro mecanismo de control parlamentario es el de la Comisión Bicameral Permanente, cuerpo creado por la Constitución reformada pero que aún no tiene existencia real. Justamente, los senadores oficialistas más renuentes a conceder a ciegas los superpoderes pensaron, en algún momento, crear algún mecanismo de fiscalización transitorio, hasta que este grupo estuviese funcionando. Pero, finalmente, desistieron por las complicaciones formales que acarrearía introducir un retoque: el Senado es cámara iniciadora de la reforma, y ahora sólo le compete avalarla con los cambios introducidos por Diputados.

Claro que la verdadera complicación surgiría si la Cámara alta, tal como pretende, introduce modificaciones al proyecto tributario que luego no sean respaldadas por Diputados, donde debería volver la iniciativa en caso de sufrir cambios. La posición de la bancada oficialista no es homogénea, ya que un numeroso grupo de legisladores pugnan por modificaciones que no sólo contrarían al Ejecutivo, sino que tampoco garantizan el apoyo de los propios justicialistas de la otra cámara.

Además de prever algún mecanismo de control, algunos senadores aspiran a bloquear la posible extensión del Impuesto a las Ganancias a las remuneraciones de legisladores y jueces y a ampliar la base de Impuestos Internos –sobre el que Diputados resolvió no otorgar ninguna facultad–, entre otros posibles cambios.

## Quiebra a los morosos

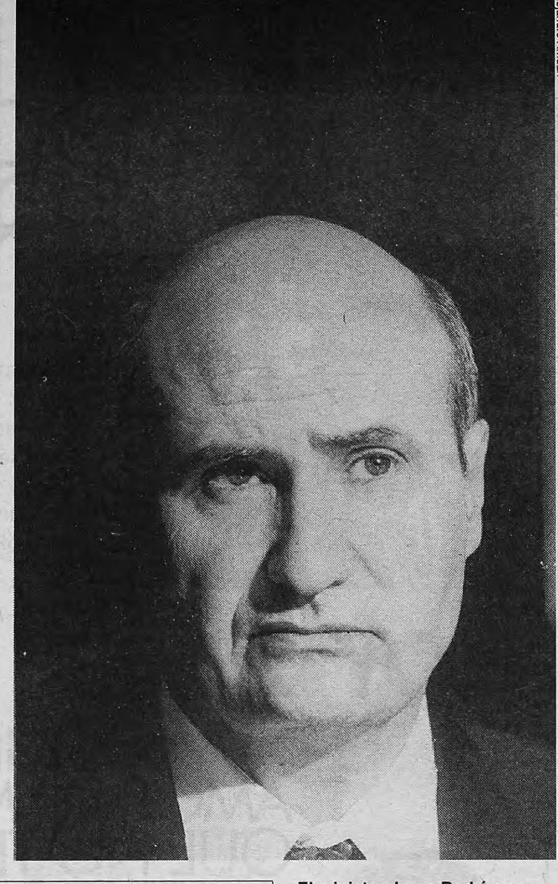
El secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez, amenazó ayer con pedir "rápidamente la quiebra de las empresas que al jueves (cuando venza la cuarta cuota de la moratoria) registren incumplimiento de sus compromisos". El funcionario advirtió que Economía emprenderá "acciones (legales) en el caso de empresas importantes que se han presentado a la moratoria y no han cumplido". El directivo de la Unión Industrial Murat Eurnekian le respondió críticamente: "Van a declarar al país en quiebra y los técnicos se van a quedar solos en la Casa de Gobierno". La posibilidad de pedir la quiebra de las empresas que no hayan cumplido con el pago de las cuotas de la moratoria ya había sido adelantada en setiembre de 1995 por el ministro de Economía, Domingo Cavallo, en el momento de difundir los detalles de la moratoria ahora vigente. Por lo general, de acuerdo con los resultados de moratorias anteriores, los planes de facilidades de pago de deudas impositivas cuentan con el riesgo de nuevos incumplimientos por parte de los contribuyentes, con una proporción creciente a medida que transcurren los vencimientos de las cuotas.

## Libros de texto

A partir de la próxima temporada de clases, las librerías El Ateneo dispusieron la habilitación de secciones especiales dedicadas exclusivamente a las ventas de libros de textos, primarios y secundarios, propios y de todas las editoriales. El servicio, para mayor comodidad de padres y alumnos, fue dispuesto en los cinco locales de El Ateneo.

## Conflicto pampeano

El proyecto oficial de contar con una ley de educación provincial, enfrentó duramente al gobierno y la docencia de La Pampa, a tal punto que el principal sindicato de maestros de esa jurisdicción que entiende que la norma provocará la disminución de la planta de educadores, podría decidir no iniciar las clases el 4 de marzo. El subsecretario de Coordinación Educativa de La Pampa, Miguel Tanos aseguró que "la ley provincial de educación está realizada en base a la Ley Federal porque ésta lo pide así y porque estamos de acuerdo", y si bien dijo que el ministerio proyectó inversiones de 60 millones de pesos en los próximos años, el funcionario admitió que "la aplicación de la ley se puede retrasar uno o dos años si no se consiguen los fondos".



Alejandro Amdan

El ministro Jorge Rodríguez asegura que la reforma está bien encaminada. Pero los docentes no opinan lo mismo.

LOS TEMORES DE

# EL GRAN

A menos de un mes del comienzo de las clases, muchos docentes manifiestan su desconcierto ante la reforma educativa en marcha. Las autoridades aseguran que en marzo comenzarán a verse las innovaciones en el nivel inicial y en el primer ciclo de la Educación General Básica, pero los protagonistas directos no parecen estar convencidos del tema. "Sentimos que ante los chicos vamos a tener que hacer lo que podamos", temen algunos de los docentes consultados por este diario.

**(*Por Nora Veiras*) "Tenemos buena voluntad pero tenemos miedo. No sabemos por dónde empezar." A menos de un mes del comienzo de las clases, Elizabeth, maestra de primer grado en una escuela privada de Castelar, Buenos Aires, confiesa su desconcierto ante la reforma educativa que se anuncia como un hecho. Su testimonio no es una excepción. Ramón Santillán, vicedirector de una escuela pública de Suncho Corrales, Santiago del Estero, está convencido de que "es necesario un cambio", pero cree que "hasta ahora todo está encuadrado en teorías cuyos resultados en la práctica son impredecibles". Silvia Rolón, profesora de lengua en Catamarca, pone el acento en otro flanco: "Las novedades que se proponen se llevan a las patadas con el presupuesto de la provincia".**

Casi tres mil docentes de todo el país llegaron a la Capital Federal para participar de las jornadas de capacitación organizadas por la revista *Novedades Educativas*. El interés de los maestros y profesores refleja la ansiedad por conocer de cerca qué está pasando y, al mismo tiempo, las carencias de la capacitación realizada en las distintas provincias. Las autoridades aseguran que en marzo empezarán a verse las innovaciones en el nivel inicial (chicos de 5 años) y en el primer ciclo de la Educación General Básica (equivalentes a primero, segundo y tercer grados). Los protagonistas directos no parecen estar tan convencidos.

María, profesora de lengua en San Antonio de Areco, comenta que "las contradicciones son muy grandes porque, por un lado, se habla de la calidad y, por otro, viene un inspector y te cierra un curso con 20 alumnos para fusionarlo con otro de 19. Los 40 chicos terminan hacinados en un salón y el docente que reviente: lo que importa es ahorrar". Antes de aprovechar un recreo de las jornadas para ir a ver la película *El cartero*, María recuerda que "el año pasado, además, nos hicieron capacitación con módulos (especie de manuales) que fueron desastrosos. En algunos casos las respuestas correctas estaban corregidas a mano y uno no sabía si se había equivocado o no. Por eso, si querés una capacitación digna te la tenés que pagar".

Buenos Aires es el sistema educativo más grande del país, con 3.500.000 alumnos y la única jurisdicción que apuesta a un cronograma de aplicación de la Ley Federal –aprobada en abril del '93– más que ambicioso. No sólo anunciaron que los nuevos contenidos se aplicarán en el nivel inicial, sino también en los primeros años de cada ciclo de la Educación General Básica, los equivalentes a primero, cuarto y séptimo grados de la escuela primaria. Sandra, maestra de grado y directora de un jardín de infantes privado en Castelar, asegura que "sentimos que vamos a tener que hacer lo que podamos porque no nos llegó nada para poder planificar las clases en función de los nuevos contenidos". Elizabeth, maestra de grado en la misma escuela que Sandra, dice que "nos sentimos muy solos porque los que damos la cara en el aula somos nosotros".



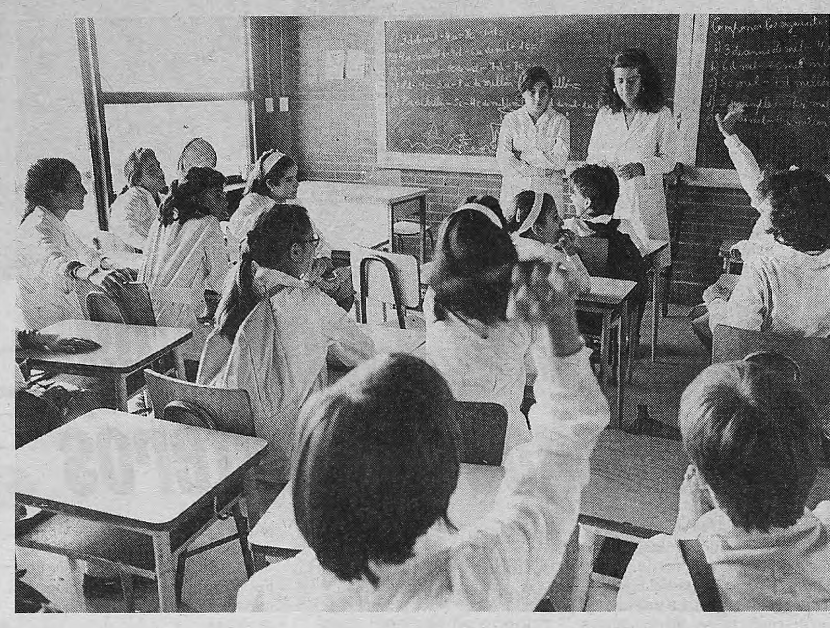
Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel, Erezcano 3158, Capital Federal. Color Papel Impresiones S.A., Erezcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

LOS MAESTROS ANTE LA REFORMA EDUCATIVA

# DESCONCIERTO DOCENTE



## Tecnología

En su primer encuentro público con los representantes de las veinte empresas más importantes del país, el titular del Instituto Nacional de Educación Tecnológica (INET), Martín Redrado, anunció que a principios de abril se darán a conocer los alcances del nuevo plan que pretende reformular la relación entre Educación y Trabajo. Acompañado por el ministro Jorge Rodríguez, el ex *Golden Boy*, consideró que el programa –que incluirá el anuncio de una ciudad tecnológica– será fundamental para que "los chicos enfrenten su primer trabajo y su ingreso a la universidad". Redrado remarcó que "queremos el compromiso de las empresas en capital humano". La educación técnica no fue incluida en la Ley Federal de Educación y su futuro depende de las orientaciones del Polimodal.

### Del dicho al hecho

Desde la Nación, el año pasado se ocuparon de hacer llegar a todas las escuelas del país los libros con los nuevos Contenidos Básicos Comunes (CBC) del nivel inicial y la EGB. La presión de la Iglesia, aceptada por el ministro de Educación Jorge Rodríguez y sus pares provinciales, para introducir cambios que dejaran en claro la existencia de Dios y relativizaran las teorías evolucionistas y la construcción de valores obligaron a una reedición de los manuales. Anabel Rami, maestra de primer grado en una escuela de Los Molinos, una localidad de apenas 2000 habitantes ubicada a 75 kilómetros al sur de Rosario, comenta que "todo pasa por estudiar un poquito los CBC, aunque son libracos densos de leer". Anabel es optimista: para participar de las jornadas dejó de salir durante todo el mes de febrero y hace tiempo que se olvidó de comprarse ropa, cobra 320 pesos por mes y "80 pesos más si no falto, imaginate que voy aunque sea arrastrándome", dice. Sentado a su lado en una de las escalinatas del Centro Cultural San Martín, el santiagueño Ramón Santillán se entusiasma con la posibilidad de que cada escuela "desarrolle su propio proyecto institucional", pero se queja por la decisión de separar la EGB en tres ciclos porque "no sabemos qué va pasar con el séptimo grado y si se lo manda al secundario es muy probable que se incremente la deserción en sexto grado. Esto muestra un gran desconocimiento de la realidad".

La enseñanza de computación también aparece para estos docentes como una expresión de deseos.

–Se habla de informática, pero deben ser contadas las escuelas con computadoras –arranca Santillán.

–Nosotros tenemos tres computadoras porque la cooperadora es muy buena y las compró.

–Yo todavía no logré tener ni una –lamenta el vicedirector de la escuela de Suncho Corrales, un pueblo a 100 kilómetros de Santiago del Estero.

Unos escalones más abajo comparten mate y bizcochos un grupo de maestras cordobesas que hablan a condición de mantener el anonimato. "El cambio está perfecto, pero todo esto requiere una capacitación que no tenemos. La transformación sirve para movilizar pero ¿a quién?, al que puede", dicen al unísono mientras se quejan por la falta de cursos de capacitación masiva que, además, no se paguen.

## Rodríguez con cautela

El ministro de Educación Jorge Rodríguez dijo que "la meta" de su cartera para este año es "poner en marcha el primer ciclo de la Educación General Básica, lo que hoy es primero, segundo y tercer grado, y que se cumplan los 175 o 180 días de clase". Cauteloso en cuanto a las transformaciones que se verán en el aula, el funcionario dijo que "esperamos que comiencen a observarse cambios dentro de la escuela, empezando por los temas que ya vienen enseñando los maestros como Lengua y Matemática".

Rodríguez, quien desde el '94 no tiene responsabilidad directa en la administración de las escuelas, explicó que "en la medida en que vayan capacitándose los docentes y se incorporen los nuevos contenidos se avanzará en el incremento de los días de clase, como ocurre en la mayoría de los países". Tal como adelantó este diario, el objetivo a mediano plazo es extender a 200 días el calendario escolar.

## Museo Social

El Instituto de Orientación Profesional de la Universidad del Museo Social Argentino (UMSA) brinda su servicio a toda la comunidad desde 1925, cuando el país contó con la primera entidad de ese tipo en América Latina. Denominado en aquel momento Instituto de Psicotécnia y de Orientación Profesional, en 1931 fue incorporado a la UMSA. Actualmente está dirigido por la licenciada María Pellanda, con una larga trayectoria en la entidad. La Universidad del Museo Social Argentino está ubicada en la avenida Corrientes 1723, con teléfono 375-4601.

## Antropología en Misiones

La Maestría en Antropología Social de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad de Misiones –un programa de posgrado de cinco meses de duración– comunicó que se encuentra abierta la inscripción hasta el próximo 4 de marzo. La prueba de selección y de suficiencia de idiomas de los aspirantes se realizará ese mismo día. La inscripción debe efectuarse en Colón 682 (3300) Posadas, o consultar al teléfono 0752-37878.

## Carreras en la ORT

El Instituto de Tecnología ORT N°2 informó que está abierta la inscripción para cursar carreras de nivel terciario, con título oficial, que comienzan en marzo de este año. Las opciones son: Analista de Sistemas de Computación; de Sistemas de Información; en Comercialización; en Comunicación Publicitaria; Productor Integral de Medios Audiovisuales; Diseñador Gráfico; y Técnico Superior en Diseño de Interiores. El Instituto está ubicado en Libertador 6796 y durante febrero estará abierto de lunes a jueves de 17 a 21.





## Cuerpos en el Paraná

Los cuerpos de dos de las siete personas desaparecidas el domingo en Corrientes, cuando la embarcación en la que viajaban naufragó, fueron hallados ayer en el río Paraná por personal de Prefectura. Los cadáveres pertenecían a José Celso Ayala, boliviano, de 31 años, y a Susana Beatriz Báez, argentina, de 26. Los siete desaparecidos ocupaban una canoa que se dio vuelta a causa del oleaje levantado por un barco paraguayo que pasó por el lugar. El prefecto Carlos Wolff, encargado del rastreo, dijo ayer que "la culpa no fue del barco sino de la falta de cuidado de los ocupantes de la canoa, sin las mínimas condiciones de seguridad, y del exceso de carga. No llevaban ni siquiera un salvavidas".

## Geólogo sobreviviente

El piloto de un helicóptero murió y su acompañante, un geólogo mexicano, fue rescatado ayer con vida, tres días después de la caída del aparato en la cordillera de los Andes. El accidente tuvo lugar el sábado, poco después de que el piloto Guillermo Varecini y el geólogo Catarino Cepeda Hernández salieran a la cordillera desde la localidad de Pismanta a realizar tareas de exploración de áreas mineras. Voceros de Gendarmería que participaron en la búsqueda dijeron que el piloto murió carbonizado, atrapado entre los hierros retorcidos de la máquina. Cepeda, en tanto, permaneció tres días herido y sin víveres, pero en la noche del lunes recibió los primeros auxilios de una brigada que llegó hasta el lugar.

## Temporal bonaerense

Alrededor de dos centenares de personas debieron ser evacuadas en diversos puntos de la provincia de Buenos Aires, a raíz del temporal de la noche del lunes. La tormenta afectó sobre todo a Olavarría, Bahía Blanca, Cañuelas, San Vicente, Chacabuco y Necochea, localidades donde provocó voladuras de techos, árboles caídos y cortes de electricidad y teléfonos. En Olavarría se registraron vientos de hasta 120 kilómetros por hora, que causaron daños en el casco urbano. Allí, una decena de personas fue evacuada y más de un centenar abandonó sus casas por sus propios medios.

## Mediación familiar

"El panorama actual de la mediación familiar" será el eje de la mesa redonda que tendrá lugar mañana, 22 de febrero, en el auditorio de la Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia nacional. Allí disertarán e intercambiarán opiniones los especialistas Daniel Bustelo, presidente del Foro Mundial de Mediación; Eduardo José Cárdenas, juez de familia; Pedro Herscovici, terapeuta familiar, y Alejandro C. Molina, asesor de menores de Cámara. La Asociación está ubicada en Lavalle 1334, Capital. La cita es a las 18 y la entrada es gratuita.



Técnicos norteamericanos detectaron vía satélite la mortandad de aguiluchos en campos de La Pampa.

La hipótesis más fuerte es que aquí se usan pesticidas prohibidos en otros países.

# Dónde van a morir los aguiluchos langosteros

**(*Por Pedro Lipcovich*) Más de 4000 aguiluchos langosteros murieron esta temporada en La Pampa a causa de pesticidas todavía no identificados. La mortandad fue descubierta por investigadores norteamericanos con sofisticados métodos que incluyen satélites de comunicaciones, y está siendo estudiada con mucho apuro –porque los aguiluchos emigran en marzo a Norteamérica– por un equipo coordinado por el INTA. El caso de los aguiluchos –aves de gran valor ecológico y económico porque consumen insectos dañinos– es un ejemplo de las consecuencias de utilizar pesticidas que en otros países están prohibidos. Para las aves que no tienen la suerte de migrar anualmente a Norteamérica, no hay financiación ni equipos que detecten su mortandad.**

"Los aguiluchos muertos hasta ahora son 4109, según nuestros registros –dijo a **Página/12** María Elena Zaccagnini, coordinadora nacional del subprograma Fauna Silvestre del INTA–. Hace dos años, un investigador del Servicio Forestal de Estados Unidos (Forest Service) detectó que caía la población de aguiluchos y que los pichones eran más débiles, con menos posibilidad de sobrevida. Entonces, ese servicio equipó a 2 aguiluchos con radiotransmisores y los siguió por satélite: Así detectaron el lugar preciso de la Argentina adonde estos pájaros migran cada noviembre. Con esos datos,

> Investigadores norteamericanos pusieron radiotransmisores en algunos aguiluchos, para investigar a qué se debía la menor sobrevida de la especie. Así siguieron el rastro hasta la Argentina y sus pesticidas.

el año pasado, investigadores norteamericanos viajaron a la Argentina y encontraron 700 aguiluchos muertos en el campo de un productor agropecuario. A partir de eso, les pusieron radio a 12 aguiluchos más, gracias a lo cual pudieron precisar el área de distribución de estas aves: Córdoba, La Pampa, Buenos Aires y sur de Santa Fe."

En la última semana de enero, el INTA, alertado por los investigadores norteamericanos, detectó una elevada mortalidad de aguiluchos y empezó un trabajo conjunto con la Secretaría de Medio Ambiente, universidades y gobiernos provinciales. El Servicio de Vida Silvestre de Canadá envió 10.000 dólares para financiar las investigaciones, a fin de determinar la magnitud del problema y su causa. Hasta ayer, no se había establecido aún qué pesticida es responsable, pero fuentes confiables consideraban probables los pesticidas fosforados monocrotofos o metamidofos, o el dimetoato, o tal vez el parathion. Los tres primeros no están prohibidos en la Argentina, aunque sí en América del Norte.

"Hay tantas cosas que se permiten en unos lugares y se prohíben en otros... –filosofó para este diario Victoria Lichtschein, directora de Flora y Fauna Silvestre de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano–. El área competente es la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca, que debe decidir si retira de su registro esos pesticidas. De todos modos, si un pesticida perjudica al medio ambiente se tomarán las medidas pertinentes, pero no se debe generalizar sin siquiera saber de qué sustancia hablamos. Puede ser que en el Hemisferio Norte los aguiluchos no coman tucura y por eso no se envenenen."

"Es probable que la causa sea uno de los pesticidas que en América del Norte están prohibidos pero acá se utilizan, vendidos por empresas procedentes de esos mismos países –dijo un experto que prefirió no dar su nombre–. Esto se descubrió y se investiga porque es de interés para los norteamericanos, que entonces dan financiación, pero es posible que otras especies estén sufriendo daños similares, por ejemplo en los *humedales* donde se cultiva arroz. Esto debiera llevar a una revisión profunda de la utilización de pesticidas en nuestro país."

## El viaje de la especie

✓ El aguilucho langostero (*Buteo swainsoni*) habita entre noviembre y marzo en la Argentina y migra a Estados Unidos y Canadá, donde se reproduce, entre abril y octubre. Las bandadas son de 1000 a 4000 ejemplares y llegan a 12.000 o más a fines de febrero, cuando se preparan para migrar, en un viaje que les llevará 2 meses. Pese a su nombre, el aguilucho langostero no come langostas sino tucuras y orugas, lo cual lo convierte en un insecticida ecológico de gran utilidad para la agricultura.

✓ Los pesticidas contra la tucura están enfermando y matando a los aguiluchos, de dos maneras: Por ingestión de tucuras contaminadas y por contaminación directa, ya que los pájaros siguen de cerca a las máquinas agrícolas que, al remover la tierra, dejan expuestos a los insectos de que el aguilucho se alimenta, pero también esparcen el tóxico.

✓ La mortandad de aguiluchos fue detectada por investigadores norteamericanos y rastreada por sofisticados métodos, que incluyen satélites de comunicación. Ahora es investigada por un equipo que incluye al INTA, universidades y gobiernos provinciales con financiación canadiense. El estudio es contrarreloj, porque las aves emigrarán en marzo y para cuando regresen en octubre deberá haberse fijado un diagnóstico y una estrategia de acción.



AFP

CARNAVAL DE RIO

# Plumas y pobres

**El Carnaval de Río no esquivó este año la alusión a los problemas sociales que aquejan al Brasil, por lo menos en el caso de la escuela de samba Imperio Serrano que, en lugar de ceñirse a los temas tradicionales y a las leyendas afrobrasileñas, prefirió evocar la lucha contra el hambre, en un desfile que incluyó al sociólogo Herbert de Souza, Betinho, quien fue aclamado por la multitud.**

Imperio Serrano –una de las más populares escuelas de samba del carnaval carioca, premiada en nueve ocasiones desde 1947– optó por levantar los temas defendidos desde hace años por De Souza, Betinho, y su movimiento por la ciudadanía. Durante su paso por el Sambódromo, en la madrugada de ayer, Imperio Serrano se sumó a los mensajes dirigidos al gobierno de Fernando Cardoso para que ayude a los 32 millones de brasileños sin recursos.

"Tiene hambre el pobre, tiene miedo el rico. La hora del cambio ha llegado", coreó la formación, con una melodía de fondo que recordaba más a los temas de la Revolución Cubana que a los ritmos tradicionales de las escuelas de samba. "Quiero tener mi tierra; el ser humano tiene necesidad de dignidad", cantaban los integrantes de Imperio Serrano y, entre ellos, el propio Betinho, montado en el último carro alegórico de la escuela. La situación de los campesinos –que hizo eclosión en los últimos meses, con la toma masiva de haciendas por parte de trabajadores sin tierra– fue graficada en forma explícita, con participantes que esgrimían guadañas y azadas.

POR EL TEST DE HIV PARA FUERZAS DE SEGURIDAD

# En París prometen silbidos

*Cuatro ONGs francesas enviaron cartas al presidente Menem, repudiando el decreto por el cual es obligatorio un test de HIV para ingresar a las fuerzas de seguridad. Manifestarán durante su estadía en Francia.*

Alejandro Elías



**El test de HIV "es absolutamente discriminatorio", dicen los franceses.**
*Pedirán a la Unión Europea que presione a Menem para que deje la medida sin efecto.*

**(*Por Mariana Carbajal*) Cuatro organizaciones no gubernamentales francesas anunciaron ayer que realizaran una movilización por las calles de París durante la estadía del presidente Carlos Menem –quien arribará a Francia el próximo lunes– y no será precisamente para darle la bienvenida: a viva voz, con carteles y pancartas, le reclamarán la derogación del decreto que firmó en diciembre y que obliga a efectuar el test de sida a todos los miembros de las fuerzas armadas y de seguridad, así como a los interesados en ingresar en sus filas. Como preámbulo de la manifestación, las cuatro entidades francesas y la Asociación Internacional de Lesbianas y Gays (ILGA) con sede en Bruselas enviaron a Menem una serie de cartas expresándole su repudio por la flamante normativa y paralelamente solicitaron al gobierno de Jacques Chirac y a la Unión Europea que presione al presidente argentino para que revierta esta medida. "El decreto es absolutamente discriminatorio e infringe tanto la ley argentina sobre sida como los compromisos internacionales asumidos por la Argentina al firmar la declaración final de la Cumbre Mundial de París sobre esta enfermedad el 1º de diciembre de 1994", denunciaron las cinco ONGs.**

Las cuatro organizaciones francesas (Federación Nacional Aides, Act-Up París y las asociaciones Cristianos y Sida y David y Jonathan), junto con ILGA, señalaron al presidente Menem su "sorpresa y preocupación" por la instauración desde el 21 de diciembre del testeo compulsivo de HIV para todo el personal de las fuerzas armadas y de seguridad y le solicitaron su abolición.

"Este decreto está en flagrante contradicción con la ley argentina 23.798, que declara de interés nacional la lucha contra el sida, y en particular con el artículo 2º de la misma, que protege la dignidad de todas las personas y condena toda forma de discriminación", advirtió el presidente de Aides en la misiva enviada a la Casa Rosada. "Su entrada en vigencia –continúa la carta– implica la violación del secreto médico y el fin de la confidencialidad del enfermo de sida. Significa, de hecho, que cualquier funcionario gubernamental tiene acceso a la ficha médica de las personas seropositivas que se encuentran bajo sus órdenes."

Jordi Petit, secretario general de la ILGA, consideró la disposición como "un mal ejemplo" y "un atentado a los derechos fundamentales de las personas", y llamó a "todas las organizaciones mundiales de lucha contra el sida, así como ONUsida, a rechazarlas". "Esperamos –enfatizó Petit– que la Unión Europea, que acaba de firmar un acuerdo económico con la Argentina en el marco del Mercosur, exija a Menem respeto a los derechos humanos."

El titular de la asociación Jonathan y David, Piere Mauris, se preguntó con temor si no se trata en realidad "de una primera etapa hacia la generalización del testeo sistemático, condición previa para acceder a una vacante y poder trabajar en todos los otros sectores de actividad de la Nación".

La campaña organizada desde Francia es seguida con muy buenos ojos por las ONGs argentinas. Tanto la Sociedad de Integración Gay-Lésbica Argentina (SIGLA), como Gays por los Derechos Civiles y Act-Up Buenos Aires esperan que la presión internacional consiga la ansiada derogación, ante "la apatía de los legisladores locales, que no se inmutaron siquiera por una resolución que viola abiertamente una ley que ellos mismos dictaron".

## Qué dicen las cartas

•"Este decreto está en flagrante contradicción con la ley argentina 23.798, que declara de interés nacional la lucha contra el sida, y en particular con el artículo 2º de la misma, que protege la dignidad de las personas contra toda discriminación. La entrada en vigencia del decreto implica la violación del secreto médico y el fin de la confidencialidad del enfermo de sida. Así, cualquier funcionario tiene acceso a la ficha médica de las personas seropositivas que se encuentran bajo sus órdenes" *(Arnaud Marty-Lavauzelle, presidente de la Federación Nacional Aides).*

•"Nuestra asociación ecuménica, integrada mayoritariamente por católicos pero también por protestantes y ortodoxos, se sorprendió al conocer el decreto 906/95 firmado por usted, instaurando el testeo obligatorio del HIV a todos los miembros de las fuerzas armadas, tanto civiles como militares. (...) Le pedimos la abolición del decreto en un pedido realmente cristiano de respeto a la persona humana" *(Luc Nollet, director ejecutivo de la asociación Cristianos y Sida).*

•"Nos preguntamos si no se trata en realidad de una primera etapa hacia la generalización del testeo sistemático del HIV, condición previa para acceder a una vacante y poder trabajar en todos los otros sectores de actividad de la Nación. (...) Nos sorprende que un país que ha mostrado su capacidad parar retornar a la democracia y al respeto de los derechos humanos pueda adoptar medidas (de esta naturaleza), contrarias a tales principios, propias de países como Cuba y Rusia. Experiencias como esta han demostrado ser completamente ineficaces" *(Piere Mauries, presidente de la asociación Jonathan y David).*

DOMINGUEZ ECHO AL JEFE DE INSPECCION GENERAL

# La arraigada costumbre de coimear

**Metido de lleno en la campaña por la candidatura, Jorge Domínguez dio ayer su primer golpe de efecto. En conferencia de prensa, anunció que mediante un decreto echó al jefe de la ex Inspección General, encargada de las habilitaciones en la municipalidad, a raíz de una denuncia por corrupción. El funcionario había sido nombrado por el propio intendente tres meses atrás, cuando decidió disolver el organismo de control y trasladar a los escribanos la tarea de las habilitaciones.**

El cesanteado es Raúl Rabe, hasta ayer director general de Registros y Certificaciones, aunque el decreto de Domínguez involucra además a otros dos funcionarios de carrera: Martín Corsani, responsable del área de Recepciones, y Carlos Gianera, de Certificaciones.

La acusación del intendente es que en la dirección a cargo de Rabe se continuó otorgando habilitaciones a locales comerciales aun después de la decisión oficial de dejar esa responsabilidad en manos del Colegio de Escribanos, en noviembre del año pasado. Domínguez evitó precisar la magnitud de las irregularidades detectadas en el organismo, porque "se encuentra en marcha la investigación para determinar el universo de expedientes y agentes municipales involucrados en la cuestión".

El intendente aclaró que las actuaciones fueron originadas por la denuncia de un particular y recalcó que en la actualidad se investigan "otras nueve denuncias de contribuyentes al teléfono anticorrupción".

## Demora en Neuquén

Los abogados de los tres condenados por el asesinato del soldado Omar Carrasco reclamaron al Tribunal Federal de Neuquén "pronto despacho" sobre el pedido de recurrir a la Cámara Nacional de Casación para revisar la sentencia. Trascendió que el Tribunal solicitaría una prórroga para expedirse sobre la solicitud. Oscar Pandolfi, defensor de dos de los condenados, dijo a **Página/12** que el plazo que tenían los jueces "ya está vencido de acuerdo con los términos establecidos en el artículo 127 del Código de Procedimientos". El Tribunal consideraría que "no son perentorios los plazos establecidos en las normas vigentes", según explicó un vocero. Pandolfi, en cambio, aseguró que "cuando hay personas privadas de su libertad, todos los plazos son perentorios". El trabajo de los jueces se complicó por la agresión que sufrió el hijo menor de la jueza federal Aidée Vázquez de Argüello, quien por ese motivo debió trasladarse a Buenos Aires. Pandolfi manifestó su solidaridad con la jueza, pero estimó que "la resolución y el problema familiar son dos cosas separadas porque el Tribunal se puede completar con suplentes, estudiar el tema y resolver el pedido, teniendo en cuenta que hay tres personas que están detenidas desde hace un año y nueve meses".

## Extasis en Pinamar

Unas 250 dosis de éxtasis fueron halladas en Pinamar, escondidas en maceteros y frascos de vidrio en el patio de la casa de una maestra detenida el domingo pasado, cuando en otros lugares de la vivienda la policía encontró otras 80 pastillas de esa droga. La imputada era investigada desde el verano pasado junto a su pareja, apodado "Flipper", quien actualmente se encuentra prófugo. La maestra fue indagada en la tarde de ayer por el juez de Dolores, Hernán Bernasconi.

## Operativo en Monserrat

Por lo menos 25 personas, en su totalidad extranjeros indocumentados, fueron detenidas hoy durante un operativo realizado en una casa tomada –en el barrio porteño de Monserrat– donde al parecer funcionaba un locutorio clandestino. En otro procedimiento similar realizado en San Telmo, otras diez personas fueron demoradas, acusadas de haber realizado conexiones ilegales con la red de Edesur. El primero de los operativos se realizó en Bolívar y Moreno, por orden del juez Eduardo Etcharrán, mientras que el segundo se efectuó en Chacabuco 1064.

## Flores en peligro

Una exposición y subasta de pinturas en apoyo a un proyecto de las Naciones Unidas para la conservación de la flora se inaugurará mañana en la Villa Ocampo, en la localidad de Beccar, organizada por la UNESCO y la Embajada de Canadá. La muestra consiste en acuarelas de la artista canadiense Larisa Sembaliuk Cheladyn, cuya temática central es la defensa del medio ambiente, en especial las flores en peligro de extinción. La exposición se extenderá hasta el 25 de febrero en el horario de 17 a 20, en la villa donada por Victoria Ocampo a la UNESCO, ubicada en Elortondo 1811, de Beccar.

## Quién es el rival ideal de Clinton

*(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* El sentido común indicaría que el candidato favorito de Bill Clinton puede ser Patrick Buchanan. Su prédica incendiaria y antitodo, antiinmigrantes, antiaborto, antigay, antistablishment, anti Wall Street, y sólo presuntamente a favor del proteccionismo, lo debilitaría en una elección presidencial, así como eventual y paradójicamente lo puede fortalecer en una votación local partidaria.

Puestos a elegir presidente, es muy probable que los norteamericanos se inclinen masivamente por un político que busca revertir la tendencia económica siempre proclamada, si bien no siempre con el mismo entusiasmo, del libre comercio. Por otra parte, la lógica indica que es muy difícil que se vote a un individuo que habla mal de casi todo el mundo y que parece dirigir su discurso solamente a un desocupado o a un obrero abstracto (siempre que sea blanco, claro está).

Entre otros muchos factores, Buchanan tiene lo que aquí se llama una "brecha de género" (gender gap). A las mujeres no les gusta Buchanan. El discurso que pretende barrer con sus derechos –no sólo es antiaborto sino que está contra la "acción afirmativa" que ha permitido a las mujeres avanzar como minoría, por ejemplo, en el mundo empresarial– les desagrada por ese contenido y por el extremismo de cada una de sus otras posiciones. Otro aspecto en desmedro de sus posibilidades son sus sospechadas credenciales de racista. La Liga Anti Difamación, por ejemplo, tiene un dossier completo de opiniones antisemitas vertidas por el comentarista. Aunque a Buchanan no le guste, Estados Unidos es una sociedad multicultural y multiétnica. Es realmente muy remota la posibilidad de que una sociedad con esas características vote a un señor que tiene gente del Ku Klux Klan en su campaña o vinculados con los milicianos de ultraderecha. Para enfrentar a Clinton con mínimas posibilidades, Buchanan debería transformar su discurso y hacerlo casi irreconocible. Sin lugar a dudas, Bill Clinton puede ponerse mucho más nervioso frente a Bob Dole. Comparado con el demócrata, su "aspecto" de persona vieja, más que su edad, y su falta de carisma, lo ponen en desventaja para arrebatarle la presidencia. Por otra parte, Dole es un dirigente político probado, con créditos bien ganados de moderado –en esto puede competir tranquilo con Clinton, y el problema, en un punto, podría ser diferenciar los discursos de ambos– y con conocimiento de política internacional. Si el Partido Republicano se cohesiona detrás de él con votación de victoria y supera las divisiones actuales, principalmente establecidas por la ultraderecha, Clinton puede ver subir las chances de no ser reelegido, aunque no de una manera extraordinaria. Hay que recordar también que Clinton no es un presidente especialmente apreciado. Hay mucha gente que detesta al hombre de Arkansas o que no confía en él. La rivalidad sería entonces entre dos candidatos, en general, no demasiado apreciados por nadie. Los asesores de Clinton no se han cansado de decir *sotto voce* que el verdadero peligro es el sureño Lamar Alexander. Puede ser una inquietud real. El ex gobernador de Tennessee es un moderado, con una visión de liderazgo internacionalista, es joven, inclusive hasta puede ser considerado buen mozo. Todas estas características lo ponen en pie de guerra igualitario con el demócrata. Sin embargo, puede haber una segunda intención en los temores ventilados por los hombres del presidente. Y ésta sería influir en el campo republicano para que elijan a Alexander, quien podría ser fácilmente atacado por algunos esqueletos que, según parece, guarda en el ropero. Sus finanzas, por ejemplo, no resistirían con facilidad el escrutinio de la prensa. Alexander llegó a la gobernación del estado con 200.000 dólares por fortuna. En cuatro años, la multiplicó diez veces. Es decir, se fue con 2 millones de dólares. ¿Cómo hizo ese pase mágico? Todavía está por averiguarse, dice la gente de Clinton restregándose las manos.




**Buenas noticias: Buchanan y su esposa reciben datos sobre la primaria de New Hampshire.**
*El ex comentarista televisivo de CNN se impuso sobre el senador Bob Dole.*

# Los republicanos y el populismo xenófobo

*(Por Antonio Cano, desde Milford, New Hampshire/El País, especial para **Página/12**)* **Un puñado de muchachos a bordo de una camioneta, claros exponentes del lumpen local, fue capaz de acallar con sus gritos a favor de Pat Buchanan a una pequeña manifestación reunida el lunes por la noche en apoyo a Bob Dole en el centro de Milford, en el estado norteamericano de New Hampshire. Con una agresividad insólita en un acto político en EE.UU., la pandilla insultó a unos cuantos seguidores de Bill Clinton, para el que prometían la cárcel, y desvió por un rato la atención de quienes pretendían escuchar a Dole. Era imposible reconocer en aquel grupo al viejo Partido Republicano de Abraham Lincoln. Pat Buchanan y sus ideas extremistas, proteccionistas y xenófobas amenazan con abrir una profunda división en ese partido, cuyo futuro parece en juego en esta campaña electoral, más allá de los resultados de las primarias en New Hampshire.**

Frente a ese grupo de seguidores de Buchanan, un corresponsal extranjero, más aún de acento español, se sentía, no ya ignorado, sino intimidado. De hecho, en otro acto político ese mismo día, Pat Buchanan esquivó una pregunta incómoda de uno de esos periodistas respondiendo: "¿Usted de dónde es? ¿Corresponsal extranjero? Mejor dejemos que hablen los norteamericanos".

Todo este clima, creado con discursos en los que Buchanan apela al pueblo a desplazar del poder a Wall Street, incita a la rebelión contra los capitalistas "sin alma ni corazón", culpa a México, Japón o China de todos los males que sufren los norteamericanos y exhorta a defender la fe cristiana de los ataques de los medios de comunicación, ha creado gran preocupación dentro de la dirección del Partido Republicano, que se ha convertido en el principal enemigo de Buchanan.

"En Washington, todos los caballeros y barones están escondiéndose en sus castillos y alzando los puentes urgentemente porque los campesinos los vienen persiguiendo con horcas", ha declarado Buchanan, en apocalíptica descripción del considerable respaldo que hasta el momento ha conseguido su candidatura. Los más optimistas confían en que, como ha ocurrido antes en otros procesos de elecciones primarias, el fenómeno Buchanan se consumirá pronto, y que el impetuoso comentarista que escribió discursos para Richard Nixon y Ronald Reagan no tendrá dinero ni apoyo para repetir en otros estados los buenos resultados conseguidos hasta ahora.

Pero, por si acaso, las fuerzas republicanas más ortodoxas han comenzado a reaccionar contra Buchanan, para quien Franco fue uno de los ídolos de su juventud. Incluso uno de los principales representantes de la revolución conservadora que Newt Gingrich llevó al Congreso norteamericano, John Kasich, presidente del Comité de Presupuesto de la Cámara de Representantes, ha advertido que "éste no es el mensaje conservador que los nuevos republicanos proponen".

"Los puntos de vista de Buchanan son una amenaza para la unidad del Partido Republicano y de todo el movimiento conservador", afirma Adam Meyerson, de la organización conservadora Heritage Foundation. Dos de los grandes gurúes del moderno conservadurismo norteamericano, Grover Norquist y William Kristol, han levantado su voz contra Buchanan, aunque comparten muchas de las ideas de su programa social, como la prohibición del aborto y la oración en las escuelas. "Buchanan dice que trata de reconstruir la coalición de Reagan, pero Reagan no expulsó a los empresarios. Buchanan dice que cree en la política económica de Reagan, pero Reagan no pedía más barreras al comercio", sostiene Norquist. "Buchanan no puede ganar la nominación como candidato republicano, pero puede hacer un daño irreparable al candidato que sea elegido", opina Kristol.

Uno de los más respetados columnistas conservadores, George Will, asegura que "el conservadurismo de Buchanan es proteccionismo y otros ingredientes de lo que los liberales llaman política industrial".

Pat Buchanan ha prometido, si es elegido presidente, subir un 10 por ciento los aranceles (impuestos a la importación) a los productos procedentes de Japón, un 20 por ciento a los de China (el recargo a estepaís es por su actitud hacia Taiwán) y construir un muro en la frontera con México, "protegido por el ejército, si es necesario". "Escucha, José", dice Buchanan en despectiva referencia a los inmigrantes hispanos, "tu hora en este país se ha terminado".

## BUCHANAN SE IMPUSO SOBRE DOLE EN NEW HAMPSHIRE

# EL GUERRERO AMERICANO

**Página/12 EN EE.UU.**

*(Por M.F.C., desde Nueva York)* **Tras un inicial empate técnico, el comentarista ultraconservador Patrick Buchanan mantenía anoche una clara ventaja sobre el senador Bob Dole en las elecciones primarias republicanas de New Hampshire. Según los resultados del 24 por ciento de los 300 colegios electorales, Pat Buchanan habría obtenido el 29 por ciento de los sufragios, Bob Dole el 25 por ciento y Lamar Alexander el 23 por ciento. El multimillonario Steve Forbes, favorito durante un tiempo en los sondeos, sólo obtuvo el 12 por ciento de los votos. Bob Dole era el gran favorito en la carrera por la candidatura republicana para la elección presidencial del 5 de noviembre, por lo que su derrota en New Hampshire podría significar el fin de sus ambiciones para sustituir a Bill Clinton en la Casa Blanca.**

Tras un inicial empate técnico, el ultraderechista Pat Buchanan se imponía al cierre de esta edición sobre el senador Bob Dole en las primarias republicanas de New Hampshire. El ex gobernador de Tennessee y el multimillonario Steve Forbes ocupaban el tercer y cuarto puestos.

El electorado republicano de New Hampshire es particularmente conservador en el área económica, muy preocupado por las alternativas de los impuestos y finanzas nacionales que afectan sus bolsillos. Es un electorado preocupado por el balance del presupuesto y por el desempleo. Inquieto por igual, por lo que planteaba Bob Dole (presupuesto), es un electorado que, consciente de la importancia de sus decisiones en la campaña, le gusta –es sabido– hacerse "el interesante" y demostrar cierta indecisión hasta los minutos finales, manteniendo a los candidatos en vilo y en irrenunciable estado de cortejo.

Este año los votantes de New Hampshire dijeron, en entrevistas de prensa y frente a las cámaras televisivas, estar descontentos con el espectáculo de los candidatos denigrándose unos a otros, en avisos publicitarios y personalmente. La queja casi unánime se centró en los comerciales negativos, especialmente los de Dole y Buchanan. En el debate de la semana pasada, la opinión con respecto a los candidatos no subió demasiado. Todo lo contrario. "Pareciera que no tienen nada que ofrecer mi prometer, excepto mutuos insultos", dijo una mujer a la cadena de televisión ABC.

Pese al descontento imperante, la asistencia a las urnas fue extraordinaria, informaba ayer la televisión al cierre de esta nota. La idea de una alta asistencia había sido señalada como una condición que favorecería a Bob Dole y perjudicaría al comentarista Buchanan. Las ideas extremistas y anti aborto del ex escritor de discursos de Richard Nixon fueron materia de objeción para muchas mujeres del Partido Conservador. En una mesa redonda, una reportera autodefinida como republicana dijo que el discurso del católico descendiente de irlandeses "la asustaba", y esta opinión fue apoyada por una empresaria que criticaba a Dole porque pensaba que Buchanan no tenía derecho a intentar meterse en ciertos aspectos de la vida privada. Pero el comentarista encontró más simpatizantes de los esperables. Entre la derecha cristiana, por supuesto, aunque éstos no son un grupo muy numeroso en este estado pequeño del nordeste, y también entre algunos trabajadores –los llamados "red necks", clase obrera muy conservadora– y pequeños empresarios que no podrían soportar la competencia de las grandes empresas al abaratar costos en el exterior, el discurso proteccionista, contra la codicia de las grandes corporaciones, llenos de advertencias en contra de Japón y en contra de los financistas que hacen dinero fácil en Wall Street, les sonó como música a sus oídos. Bob Dole trató –y por momentos hasta lo consiguió– de mantener la serenidad a pesar de que las encuestas lo arrinconaban con la competencia feroz de Lamar Alexander y Buchanan. Tuvo uno que otro paso en falso, sin embargo, comprensible sólo por la gran tensión de los momentos vividos. "Nunca hubiera dicho que el tema del empleo era tan fundamental", manifestó en público y ante reporteros, en un despliegue de ingenuidad política muy extraña en un dirigente tan ducho como él. Inmediatamente, Buchanan le mordió el talón de Aquiles. "¿Dónde estuvo Dole?", vociferó en cuanto se enteró. "Dígame, por favor, dónde estuvo Dole todo este tiempo. Claro, en Washington, donde la gente no se da cuenta de nada de lo que les pasa a los norteamericanos." Otro de los caballitos de batalla de Buchanan es que él "entiende" al estadounidense común, dice ser un "outsider" pese a que nunca se movió de Washington, en contraposición con toda la clase política, que "vive de espaldas a la gente común".




## UN SISTEMA COMPLEJO

# Desconocidos de siempre

¿Le suenan los nombres de Bob Dornan o Morry Taylor? No importa. Son candidatos a la presidencia de Estados Unidos, pero la mayoría de los norteamericanos no los conocen tampoco. De hecho, casi todos los 45 candidatos inscritos en la lista del Partido Republicano en el estado de New Hampshire son perfectos desconocidos. Por mil dólares que cuesta inscribirse en esa lista, por qué no permitirse el lujo de estar entre los aspirantes a la Casa Blanca. Además, los electores pueden escribir el nombre —y dar su voto— de otras personas que no estén en esa lista.

Esa es una de las originalidades del complejo sistema político norteamericano, que tiene por tradición –por citar otra particularidad– dejar en manos de los votantes de este pequeño estado del nordeste buena parte de la decisión sobre quién será el futuro presidente. Todos los presidentes de Estados Unidos han ganado antes las primarias de New Hampshire, excepto Bill Clinton.

Este año está en juego, nada menos, si el Partido Republicano cede su candidatura a la extrema derecha —Pat Buchanan— o al conservadurismo moderado —Bob Dole o Lamar Alexander—. Y la decisión les corresponde tomarla a unos 250.000 electores inscritos como republicanos. Para mayor complicación, también los 210.000 demócratas y los 190.000 no afiliados pueden votar por el candidato republicano.

En el campo demócrata, que también celebraba ayer sus elecciones primarias, no hay problema este año porque el presidente Bill Clinton es el único candidato y, por tanto, el seguro ganador. En las primarias de New Hampshire se eligen los 16 delegados que representarán a este estado en la convención del Partido Republicano, en agosto próximo. Los delegados se reparten en función de la votación de cada candidato y quedan comprometidos con él. Pero los delegados pueden después cambiar de candidato en la convención si lo pide la dirección del partido.

**Opinión**

*Por Walter Goobar*

# Entre Elvis, Ronald y Pat

Hace casi cuatro años, mientras Bill y Hillary Clinton estaban luchando contra los rumores sobre los amoríos extramatrimoniales del entonces candidato a la presidencia, un referéndum organizado por el Correo para que el público eligiera una imagen de Elvis Presley para ilustrar una estampilla estuvo a punto de empañar la atención sobre las primarias de New Hampshire que se llevaban a cabo simultáneamente. El debate nacional en torno de la elección entre el "Elvis joven" y el "Elvis viejo" para el sello postal reveló, entre otras cosas, la profunda insatisfacción de la gente con los candidatos, cosa que no pasó inadvertida para los estrategas electorales de ambos partidos.

Bill Clinton entonó algunas estrofas del clásico de Elvis Presley "Don't be Cruel" (No seas cruel) en la CNN y desenfundó el saxo para tocar "Hotel de Corazones Destrozados" en el show de Arsenio Hall. Durante la convención demócrata realizada en julio de 1992 en el Madison Square Garden, el nombre de Elvis Presley figuraba en los programas impresos en el rubro "entretenimiento" y el candidato a vicepresidente Al Gore confió a los convencionales que siempre había soñado venir al Madison para oficiar de número previo a una actuación de Elvis.

George Bush hizo el favor de su vida a Clinton cuando –para ridiculizarlo– comenzó a compararlo con Elvis. Bush especulaba con que las menciones de Elvis garantizaban que sus declaraciones fuesen noticia de tapa de los diarios y de la televisión. Sin embargo, en un país donde los concursos de dobles de Presley concitan atención nacional, tocar la cuerda de Elvis encierra riesgos que un aristócrata como Bush jamás podía imaginar o entender.

Pero si el recuerdo de Elvis Aaron Presley estuvo presente en New Hampshire hace cuatro años, el espíritu de Ronald Reagan –aquejado la demencia senil (Mal de Alzheimer)– está más presente que nunca, sobre todo ahora que la campaña electoral ha puesto en evidencia la escasez de figuras en el Partido Republicano.

Casi ocho años después de abandonar el poder, Ronald Reagan se ha consolidado como el adalid del conservadurismo norteamericano y el republicano más influyente desde Richard Nixon. Todos quieren ser Ronald Reagan. "Yo soy el candidato de Ronald Reagan", ha dicho Bob Dole. "Yo haré lo que hizo Reagan", promete Pat Buchanan. Incluso la campaña electoral de Bill Clinton –que siempre ha tratado de recoger en sus discursos el sentido del optimismo que hizo famoso a su antecesor–, se confiesa inspirada en Reagan.

Reagan no sólo ofrecía una manera fuerte, una exhibición de poder en un mundo donde se iban perdiendo poco a poco las pequeñas batallas, sino también el regreso, en el interior, a la época anterior a Roosevelt, incluso en materia de costumbres: sexuales, religiosas, de enseñanza. Una cruzada moral, que debía ejercer un efecto catalizador sobre todo en un país donde se había terminado la moral de la resistencia y el ideario brillante de "la nueva izquierda". La juventud había vuelto al orden después de 1968, su fuerza se había desgastado: solamente se drogaba y, en ratos de nostalgia, escuchaba antiguas canciones de protesta. Lo que predominaba fue lo que se denominó "la mayoría silenciosa" sobre la idea de que las gentes de orden y los bienpensantes eran muchos más, pero callados y oprimidos.

Ronald Reagan le dijo al pueblo que no confíe en su propio gobierno y que el gobierno se ha convertido en una rémora que debe ser arrancada de los hombros del pueblo. En un país inerte, la reacción fue suficiente para elevar a Reagan; pero en sus ocho años de presidencia, y aun después de ser reelegido, fue perdiendo su imagen.

Pero nada vuelve a ser como una vez fue. El tono perdido no se recuperará tan fácilmente. Los Estados Unidos de los noventa, sacudidos por la ansiedad de un 12 por ciento de su población negra, que no consiguió espacio en el bienestar de los ochenta afrontan fenómenos como el de Louis Farrakan que promueve la vía violenta y racista para eliminarel racismo. En este tiempo se ha quebrado una serie de valores e ideas que estuvieron por encima de las diferencias políticas e implicaron la muerte del famoso sueño americano. Su testamento más claro lo escribió Norman Mailer en 1965 y se titulaba justamente *Un sueño americano*.

"Bajo la presidencia de Reagan ganamos la Guerra Fría", recordaba a comienzos de mes un editorial de *The Wall Street Journal*. La puntualización no es circunstancial: la caída del sueño americano tiene su equivalencia histórica en la caída ideológica del comunismo. Las grandes utopías que disputaban entre sí el futuro del mundo y que pasaron en la práctica a la sublimación, a la vileza, al desgaste, o a la nada. Hace cuatro años Clinton hizo de Elvis. Hoy todos los candidatos quieren ser Ronald. Combatiente de la fe, pesadilla del *establishment*, racista y demagogo, Pat Buchanan –la última y más sorprendente estrella de la campaña electoral republicana– se perfila como el nuevo Reagan. Sin demencia senil, pero infinitamente más peligroso.

# Gerry Adams: "El proceso de paz ha terminado"

*El líder del brazo político del IRA consideró agotadas las conversaciones de paz con John Major. Los conservadores exigen más dureza contra los nacionalistas irlandeses.*

Gerry Adams, desconsolado líder del Sinn Fein, brazo político del IRA.
*La segunda bomba puso nocaut a las conversaciones de paz con Major.*

**EL PAIS** de Madrid

(*Por Lola Galán, desde Londres*) **Las esperanzas de una inmediata recuperación del proceso de paz de Irlanda del Norte quedaron rotas tras la constatación policial de que la explosión registrada el domingo por la noche en un autobús de Londres fue obra del Ejército Republicano Irlandés (IRA). La propia organización terrorista se responsabilizó de la bomba que mató a una persona, probablemente el portador del artefacto, e hirió gravemente a otras cuatro que viajaban en el autobús de dos plantas por el centro de la capital. Gerry Adams, presidente del Sinn Fein, brazo político del IRA, dijo que "el proceso de paz ha terminado".**

El primer ministro británico, John Major, condenó el atentado y aseguró que los culpables serán detenidos. Major apareció ante los periodistas con rostro desencajado poco después de reunirse en su residencia oficial con John Hume, líder del mayoritario partido católico del Ulster, el Partido Social Demócrata y Laborista. El primer ministro no hizo declaraciones, pero Hume transmitió la coincidencia de ambos en el análisis de la actual crisis. "Hay que redoblar los esfuerzos para volver a poner en marcha el proceso de paz", dijo el político nacionalista. "Creo que lo conseguiremos si somos capaces de fijar una fecha concreta para el inicio de las conversaciones multilaterales entre los partidos del Ulster."

Sin embargo, el pesimismo ha ido ganando terreno entre los principales protagonistas de la política norirlandesa. El propio Gerry Adams, presidente del Sinn Fein, brazo político del IRA, reconoció sin ambages el fin del proceso de paz. "Tenemos que trabajar ahora para reconstruirlo", dijo Adams, que nuevamente envió sus condolencias a los familiares de las víctimas y se mostró "entristecido e impresionado" por el atentado. Los portavoces de los partidos unionistas se mostraron más radicales que nunca en su rechazo al Sinn Fein. "Ha llegado el momento de dar una respuesta política al Sinn Fein y de adoptar medidas de defensa para proteger del terrorismo a los ciudadanos del Reino Unido", señaló David Trimble, presidente del mayoritario Partido Unionista del Ulster.

Normalmente, el IRA envía una alerta por vía indirecta a las fuerzas de seguridad cada vez que coloca un explosivo. Así fue en el caso de la potente bomba que hace diez días destrozó cinco edificios en los Docklands y causó dos muertes y en el de la bomba colocada el pasado jueves en una cabina telefónica en Charing Cross Road, que pudo ser desactivada a tiempo por la policía.

Precisamente, la ausencia de aviso previo a la explosión que hizo saltar por los aires el autobús turístico a las 22.38 del domingo fue una de las razones que hicieron dudar a la policía de que fuera un atentado del IRA. "Creemos que la bomba estalló en el autobús cuando era conducida, presuntamente por un terrorista, a otro destino diferente", dijo Grieve.

Sin embargo, la policía se mostró hermética sobre los demás aspectos del atentado, incluidas las circunstancias en las que fue recuperado el lunes el único cadáver, hasta el momento, en la zona donde ocurrió la explosión. La única víctima mortal del atentado no había sido identificada aún y se especulaba con la posibilidad de que se tratara de la persona que transportaba el explosivo. Tampoco fue facilitada la identidad de uno de los heridos, ingresado bajo custodia policial en el hospital de Santo Tomás y al que se vincula con el atentado. Scotland Yard practicó el lunes dos detenciones, y en ambos casos los detenidos lo están bajo la ley antiterrorista.



## Cuando un yerno vuelve

**Aseguraba que los servicios secretos iraquíes habían enviado asesinos a matarlo. Que para él regresar a Irak era impensable. Y que para salvar a la población iraquí el presidente Saddam Hussein debía ser derrocado. Pero algunas convicciones políticas quedan rápidamente superadas en el mundo árabe. El yerno del mandatario iraquí, Hussein Kamil Hassan, que hoy regresó a Irak con su hermano, seis meses después de haber huido a Jordania, es un buen ejemplo de ello. La vuelta a casa del yerno desertor alimenta versiones que ya habían circulado en agosto pasado, que indicaban que se estaba en presencia de un espectáculo familiar muy bien montado.**

La partida de un contingente de 30 parientes de Saddam Hussein rumbo al exilio, entre ellos sus hijas Raghad y Rana, fue más beneficiosa que perjudicial para el régimen del presidente iraquí, en especial en el frente interno, según coincidían en los últimos meses los comentaristas políticos árabes.

En su momento, la huida dio rienda suelta a especulaciones sobre fricciones en el clan gobernante.

El hombre fuerte del Tigris acusó de "enano traidor" a su yerno, número dos de la jerarquía iraquí, y lo responsabilizó de todos los males de la población.

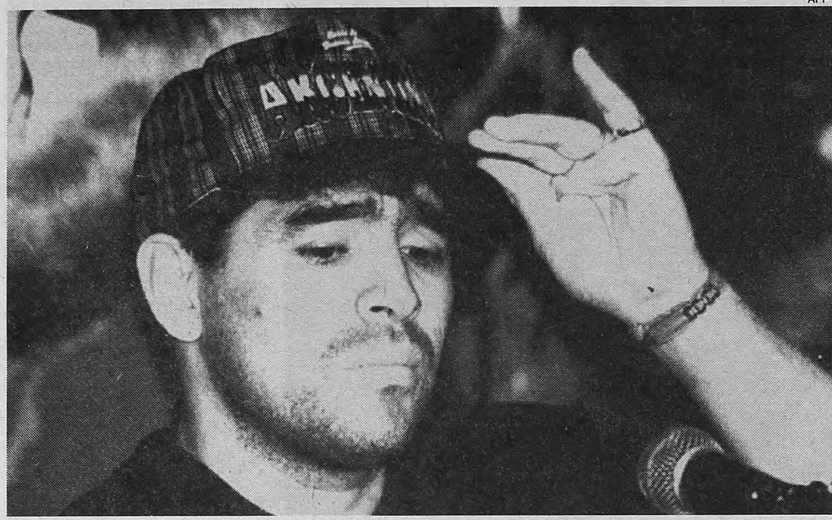
Según el aparato de propaganda iraquí, Hussein Kamil, ex ministro de Industria y artífice del arsenal de Bagdad, ocultó a la comisión de las Naciones Unidas encargada del desarme de Irak decenas de canastos con documentos, prolongando las sanciones impuestas por la ONU al gobierno de Saddam Hussein en agosto de 1990.

Después de años de mentiras, la salida de escena del otrora "amo y señor" de los programas armamentistas iraquíes permitió a Bagdad entregar los documentos exigidos por la comisión de la ONU sin sufrir una pérdida de imagen ante la población.

DIEGO FUE A BARILOCHE

# Maradona tiene pesadillas

*El capitán de Boca viajó anoche a Bariloche para comenzar la pretemporada con el resto del plantel. A último momento decidió viajar en un jet particular. Habló de su relación con la droga, de sus peleas con Macri y de la hinchada.*



AFP

**Diego Maradona fue al sur a ponerse a las órdenes de Carlos Bilardo.**
*"Mi pesadilla con la droga no terminó. La tenés que pelear día a día."*

**"Mi pesadilla con la droga no terminó. La tenés que luchar día a día y alimentarla con sacrificio y con tus hijos." Diego Maradona confesó que aún mantiene una dura pelea con la droga y que está trabajando muy fuerte para salir de ella. El futbolista aseguró que "doy gracias a Dios por haber hecho las confesiones que hice y no me arrepiento en absoluto, porque sé que no fueron en vano". Por otra parte, el capitán de Boca llegó a las 22 a San Carlos de Bariloche para sumarse al plantel que conduce Carlos Bilardo.**

Maradona tenía previsto viajar a las 17.30 de ayer, pero minutos antes de esa hora el futbolista canceló el viaje. Sin embargo voló en un jet particular y arribó solo a Bariloche para sumarse a la pretemporada que está efectuando el equipo de Boca. Diego había anunciado el lunes por la noche que viajaría ayer por la tarde, pero no lo hizo, sino que lo hizo por la noche. Más allá de su viaje al sur, Maradona decidió hablar de otras cosas. Diego afirmó que "me contaron que a un chico, al cual ayudamos, del cual no voy a dar nombres ni apellidos, lo encontraron sus hermanos con un revólver cargado en el placard y que se estaba por matar. Pero hoy está viviendo muy bien gracias a lo que le dije". De esta forma, el jugador habló sobre su función en la campaña Sol sin Droga y de la cual aún sigue participando, aunque no sabe hasta cuándo debido a que el presidente Carlos Menem reemplazó a Ricardo Green por Julio César Aráoz al frente de la Secretaría de la Prevención de la Drogadicción. Maradona, con una pregunta, les contestó a aquellas personas que lo insultaron por no haber participado en el cierre del Carnaval de Gualeguaychú. "¿Cómo iba a ir si lo sacaron a Green y él me había convocado?"

Maradona no sólo habló de su relación con la droga, sino que también dijo cosas respecto del fútbol. Sobre la pretemporada, el capitán de Boca resaltó que "hace un montón que no entreno pero nadie sabe que me desgarré en el partido contra Independiente y que, por mi edad, debía hacer absoluto reposo" y agregó que "lo hice para estar en buenas condiciones para el 10 de marzo, cuando empiece el torneo Clausura". Por otra parte, el futbolista se refirió a su problemática relación con el presidente de la entidad, Mauricio Macri. Maradona añadió que "me molesta que Macri pretenda ser más importante que los propios jugadores, realmente me molesta. Es más, me jode mucho".

Diego subrayó que "Macri no es mi jefe, es el presidente de Boca y nada más" y reiteró que hay "hinchas a los que les pagan un sueldo para que me puteen". Maradona no esquivó hablar sobre su relación con la hinchada de Boca. "Con la Doce –dijo Maradona– no estoy bien porque ellos están a muerte con Macri y yo estoy peleándole cosas a él, pero sé que hay gente que cobra plata y me jode mucho que la pasión se compre."

## Boca empezó a trabajar

Sin la presencia de Diego Maradona, el plantel profesional de Boca realizó ayer su primer entrenamiento en doble turno en Bariloche. Por la mañana, los jugadores efectuaron movimientos físicos en la finca privada, Villa Verde, ubicada entre la terminal de ómnibus y un puesto de la policía caminera, quienes se encargaron de evitar el asedio de algunos turistas que deseaban ver el trabajo de Boca. Luego de entrar en calor, hacer piques cortos y de correr alrededor de la cancha, Carlos Bilardo ordenó un partido amistoso frente a un combinado juvenil del lugar. El partido se detuvo muchas veces ya que el árbitro, el mismo técnico, paró el partido para dar indicaciones tácticas. Por la tarde, el plantel efectuó una nueva tarea, aunque esta vez en el campo de golf del Hotel Internacional Llao Llao. Ese hotel es el que tiene Maradona para hospedarse. Bilardo ayer no pudo contar en la práctica con Maradona y tampoco con el delantero Claudio Caniggia, quien debería sumarse al trabajo hoy por la tarde. Sin embargo, Bilardo ya tiene en el lugar al capitán de Boca. El plantel realizará hoy un nuevo entrenamiento en doble turno, esta vez con Maradona incluido. Por la mañana lo hará en el parque del Llao Llao y por la tarde jugará un amistoso con Estudiantes Unidos de Bariloche.

## NOTICIERO

**AJEDREZ.** La húngara Zsuzsa Polgar, de 26 años, derrotó ayer a la china Xie Jun y se proclamó nueva campeona del mundo de ajedrez. La partida fue ganada en 24 jugadas y la reciente ganadora del título se llevará el 62 por ciento de la bolsa de 200 mil dólares.

**FILIPINA.** Una atleta filipina que dice llamarse Nancy Navalta disputó una competencia oficial como hombre y luego como mujer. La semana pasada, en un torneo provincial masculino, obtuvo un resultado discreto. Pero, unos días después, se inscribió en una competencia para mujeres y ganó cinco medallas de oro. Además logró ganar el derecho a participar en los Juegos Nacionales de Filipinas. La atleta es investigada por las autoridades deportivas de su país, quienes temen que Navalta sea mujer, pero haya desarrollado espontáneamente órganos sexuales masculinos.

**BASQUET.** Olimpia de Venado Tuerto se enfrenta hoy a Cocodrilos de Venezuela en la segunda fecha de la Liga Sudamericana de Clubes de Básquet. El equipo argentino deberá ganar si desea mantenerse con chances de clasificar.

**DAVIS.** El ex tenista Eduardo Bengoechea será el capitán del equipo argentino de la Copa Davis. Bengoechea deberá designar y dirigir a los jugadores para el próximo compromiso ante Bahamas.

**DOPING.** La saltadora de alto Tatiana Chevtshik, de Bielorrusia, fue hallada positiva en un "test sorpresa" de orina que se realizó durante un entrenamiento. La deportista fue suspendida, aunque no sería excluida de la delegación oficial para el próximo torneo internacional.

**TENIS.** El tenista argentino Hernán Gumy fue eliminado ayer en la primera ronda del torneo de tenis de Memphis, Estados Unidos. Gumy perdió con el australiano Scott Draper por 7-6, 7-5 y 6-2.

**EDBERG.** El tenista sueco Stefan Edberg renunció a jugar en los cuartos de final de la Copa Davis contra India por "miedo a contagiarme de una enfermedad contagiosa grave", declaró el jugador.

## Para no perder la costumbre

**River y Boca se enfrentarán por tercera vez en lo que va del año, ya que protagonizarán un partido amistoso el próximo 28 de febrero en el estadio Malvinas Argentinas de Mendoza.**

La organización del cotejo estará a cargo de Torneos y Competencias y el pedido de efectuar el partido corrió por cuenta del entrenador de Boca, Carlos Bilardo. En un principio, el presidente de River, Alfredo Davicce, se negó a disputar el cotejo, pero ayer por la tarde aceptó y el próximo miércoles habrá clásico.

Cuando fue consultado el director técnico de River, Ramón Díaz, sobre este partido sentenció: "Todavía no me lo confirmaron, pero si se juega, mejor. Ojalá se juegue, así le podemos ganar una vez más a Boca. Le vamos a ganar de nuevo". Habrá que esperar para saber si en este clásico participará Diego Maradona.

## SUSPENDIDO

El partido revancha entre el Ajax de Holanda y el Zaragoza de España por la final de la Supercopa de Europa, que debía jugarse ayer, fue suspendido debido al mal estado del campo de juego, producto del temporal de nieve que cayó durante todo el día en la ciudad de Amsterdam, donde se iba a disputar el encuentro. Aún no está definida la nueva fecha, ya que el equipo holandés tiene un calendario muy complicado y recién la próxima semana se podrá definir cuándo se disputará la revancha. La suspensión del cotejo corrió por cuenta del árbitro, el escocés Lesley Mottram. El partido de ida había finalizado 1 a 1.

# Tandil tiene su partida doble

Por el Grupo "A" del Preolímpico, a las 19.35 juegan Perú y Uruguay, mientras que dos horas más tarde lo harán Brasil y Paraguay. Este encuentro lo dirige Javier Castrilli.

**Hoy, en el Estadio Municipal San Martín de Tandil, se jugará una doble jornada y que corresponde a la segunda fecha del Grupo "A" del torneo Preolímpico. A las 19.35, en el primer turno, se medirán Perú y Uruguay, mientras que el segundo encuentro, a las 21.35, lo protagonizarán Brasil y Paraguay. Los partidos se televisarán en directo por TyC Sports para el interior del país.**

El combinado uruguayo logró una victoria por 2 a 0 en su debut, ante Bolivia, y procurará llevarse otros tres puntos para tratar de garantizarse un lugar en la ronda final del Preolímpico. Los uruguayos cuentan con futbolistas como el volante Tejera y el delantero Magallanes, quien se perfila como una de las figuras del certamen, y los dos pueden llegar a inclinar la balanza en favor del conjunto que dirige Héctor Núñez. El equipo peruano, en tanto, cayó 4 a 1 ante Brasil en su presentación y sólo un triunfo podría otorgarle el aire necesario para seguir peleando por la clasificación. El juez de Perú-Uruguay será el ecuatoriano Angel Guevara.

En tanto, brasileños y paraguayos protagonizarán el partido más destacado de la fecha. Paraguay es el defensor del título (ganó el Preolímpico de Asunción en 1992) y, según coincidieron los jugadores y cuerpo técnico, tiene toda la intención de "llevarse por delante y no respetar" a Brasil, candidato a acceder a la fase final del torneo. A pesar del optimismo, el técnico paraguayo, Crispín Verza, reconoció que "la camiseta brasileña pesa". El partido será arbitrado por el argentino Javier Castrilli. Por otra parte, la prensa paraguaya le pidió a Verza que tenga "mucho cuidado" por las eventuales tarjetas que el árbitro podría exhibir. "Castrilli es muy propenso a castigar sin contemplaciones a los jugadores y en su fórmula figura la expulsión al menor atisbo de jugada brusca, sobre todo si parte de un cuadro identificado como chico", subrayó un analista deportivo de uno de los mayores matutinos de Paraguay.

Como contrapartida, el veterano Mario "Lobo" Zagallo mencionó que Brasil se vería beneficiado en el caso de que los paraguayos intenten jugar al ataque, y aseguró que "el espectáculo estará asegurado" si el técnico Crispín Verza cumple con su promesa de jugar a la ofensiva. Zagallo indicó que "en el partido con Perú, al equipo le faltó personalidad" y que sólo pudo "inclinar la cancha a nuestro favor en los últimos minutos, cuando aparecieron nuestros hombres más destacados".

El equipo brasileño jugará con: Dida; Zé María, Carlinhos, Narciso, Roberto Carlos; Amaral, Flavio, Juninho, Souza; Savio, Caio. Paraguay formará con: Aceval; Espínola, Rolón, Sarabia, Caniza; Esteche, Blanco, Enciso, Ferreira; Avalos, Villalba.

En tanto que Uruguay lo hará con: Flores; Abeijón, López, Olveira, Rotundo; Fleurquin, De los Santos, Adinolfi, Tejera; Magallanes, Alvez. Mientras que Perú saldrá con: Díaz; Solano, Marengo, Espinoza, Muñoz; Hidalgo, Ferrari, Torres, Magallanes; Ramírez y Guadalupe.



## Un boliviano se quejó de un chileno

**El director técnico de Bolivia, Carlos Aragonés, se enojó con el árbitro chileno Eduardo Gamboa y lo responsabilizó por la derrota que su equipo sufrió el lunes pasado ante Uruguay por 2 a 0 en Tandil por la primera fecha del Grupo A del torneo Preolímpico. "Algunos de sus fallos perjudicaron a nuestro equipo", afirmó el entrenador.**

Aragonés sostuvo que "el error estuvo en algunas pelotas divididas y en la expulsión de Roberto Arteaga". El futbolista fue expulsado por doble tarjeta amarilla, aunque el entrenador consideró que "la segunda tarjeta no se la merecía, pero se la sacó igual". Aragonés señaló que "con esto no queremos cambiar el resultado ni justificar nada, porque Uruguay fue un justo ganador. Jugó mejor que Bolivia y se mereció el triunfo".

Por otra parte, el boliviano dijo que "en el primer tiempo empleamos un sistema eficaz, ordenado y por eso logramos dominar en ciertos pasajes del partido. Ahora debemos mantener la fe y la esperanza. Sabíamos que era un grupo duro en el que tendremos que demostrar que tenemos buen fútbol y a eso apuntamos". En tanto, el director técnico de Uruguay, Héctor Núñez, subrayó que "fuimos de menos a más, fuimos despacito, pero fuimos seguro hasta conseguir el triunfo y lo logramos". El oriental aseveró que "primero debíamos superar los nervios, que se notaron fundamentalmente en los primeros 15 minutos del partido, donde Bolivia no complicó".

## ARGENTINA VENCIO A CHILE

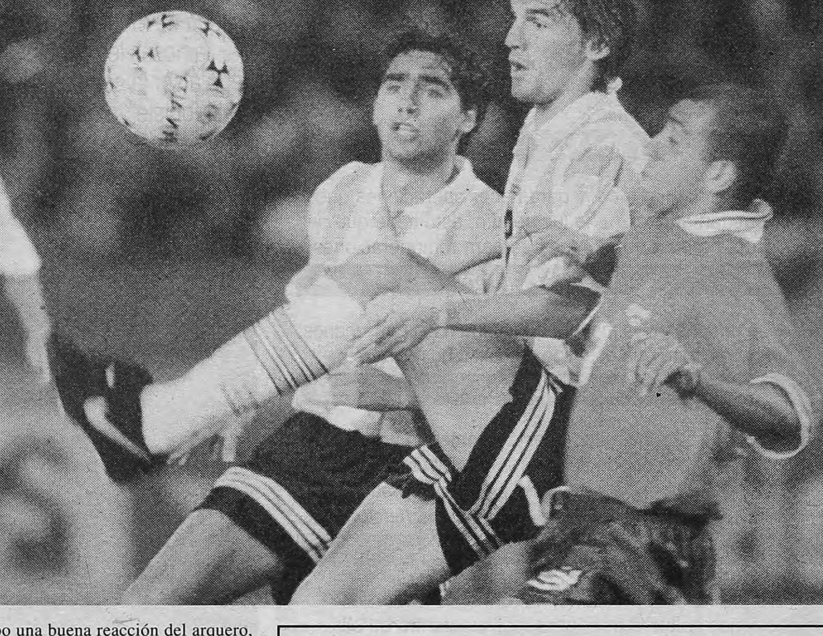
# QUE PASE EL QUE SIGUE

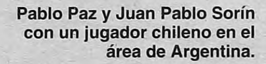
**2** **ARGENTINA**
Cavallero; Lombardi, Ameli, Paz, Sorín; Bassedas, Almeyda, Morales, Ortega; López, Delgado. **DT:** Daniel Passarella.

**1** **CHILE**
Varas; Acuña, Rojas, Lizama, Pérez; Galdames, Pizarro, Rozental, Salinas; Nuñez, Salas. **DT:** Ignacio Prieto.

**Estadio:** Ciudad de Mar del Plata. **Arbitro:** Antonio Pereira (Brasil). **Goles:** 27m. Delgado (A), 41m. Delgado (A), 76m. Acuña (Ch). **Cambios:** 66m. Osorio por Pizarro (Ch), 75m. Gallardo por López (A), 82m. Avila por Nuñez (Ch). **Recaudación:** 279.375 pesos

Con dos goles de Marcelo Delgado, la selección nacional superó a la chilena por 2 a 1. El equipo de Daniel Passarella jugó muy bien en el primer tiempo, pero en el segundo cayó en su rendimiento. Con este resultado, está muy cerca la clasificación a la segunda ronda del Preolímpico. Mañana el combinado argentino juega ante Venezuela.




**Pablo Paz y Juan Pablo Sorín con un jugador chileno en el área de Argentina.**

Argentina le ganó a Chile por 2 a 1 por la segunda fecha del Grupo "B" del torneo Preolímpico de Mar del Plata. Con este resultado, el combinado nacional tiene prácticamente asegurada su clasificación a la segunda ronda.

La selección no se encontró con un rival tan sencillo como le había pasado el domingo ante los ecuatorianos. Chile salió a presionar al conjunto de Daniel Passarella en el campo argentino y las primeras acciones peligrosas llegaron a través de los chilenos, pero no llegaron a inquietar a Cavallero. Con su juego, Chile logró desnudar algunas falencias en el fondo de Argentina. La presión que ejerció el seleccionado chileno en la mitad de la cancha sólo aguantó hasta el cuarto de hora de la etapa inicial, ya que el seleccionado nacional pudo destrabar esa presión y logró adelantar a sus jugadores unos metros en el campo de juego y eso lo benefició notablemente.

Esos pasos al frente le dieron un poco más de claridad y con esa posición, Ortega y Morales pudieron tener la pelota y comenzar a llegar al arco de Chile. Lo que le faltaba en ese momento a la Argentina era precisión en el ataque. Más adelante, la logró. Era un partido muy equilibrado, muy duro en el mediocampo, pero Argentina debía sacar ventaja sobre algunos errores defensivos de los chilenos. Así llegó el gol a los 27 minutos de la etapa inicial. Claudio López logró sacar ventaja con su velocidad y mandó un centro a la cabeza de Delgado. El cabezazo no pudo ser controlado por Varas y así el equipo local se puso en ventaja. Era el 1 a 0 y a partir de ese momento, Chile se desorientó y no consiguió ejercer la misma presión. Argentina se adueñó la pelota y el campo de juego.

A los 30 minutos, Ortega tuvo una buena posibilidad de aumentar, pero no lo logró, ya que tiró desviado. El seleccionado nacional mostraba buen fútbol, aunque no la contundencia necesaria para liquidar el partido. Las posibilidades se le presentaban, pero no las aprovechaban. Los chilenos no sabían cómo hacer para salir de su propio campo. Delgado había tenido un nueva posibilidad de anotar, pero la pelota se estrelló en el palo y no logró aumentar el marcador. Pero Ortega le iba a dar la posibilidad al jugador de Racing de irse al vestuario con una alegría más y con una mayor ventaja para el equipo.

Ortega peleó una pelota en el borde del área de Chile, la ganó, dejó un hombre en el camino adentro del área grande y pateó de derecha. Hubo una buena reacción del arquero, pero el rebote lo aprovechó Delgado, quien puso el 2 a 0 parcial y le daba a la selección argentina la posibilidad de estar al tope de la tabla de posiciones. Hasta ese momento, el equipo de Passarella tenía casi asegurada la clasificación a la segunda ronda. Tenía aún un tiempo por delante para retirarse de la cancha con otros tres puntos y con una tranquilidad para su próxima presentación.

La segunda parte fue distinta, porque Chile no salió a presionar en la mitad, sino que ese trabajo lo hizo Argentina, aunque no de manera permanente. De la presión en el medio, el equipo de Prieto pasó a jugar de contragolpe. Pero a medida que fueron pasando los minutos, Argentina se quedó y Chile sin proponérselo se vio como dueño de la cancha. Claro quele faltaba claridad, hasta que acertó un cabezazo y puso el 2 a 1 y le dio algo de suspenso al resultado. Pero no pasó nada y Argentina, con un buen primer tiempo y un opaco segundo, se llevó el triunfo.




El presidente de la Federación Internacional del Fútbol Asociado, Joao Havelange, arribará a Mar del Plata el próximo 2 de marzo para asistir a las instancia finales del torneo Preolímpico. En un principio, según un vocero de la FIFA, el brasileño tenía pensado llegar antes a la Argentina y ver algún partido de Brasil en Tandil, pero desistió de la idea y sólo estará en Mar del Plata.

***

Ayer por la mañana, el estadio mundialista de Mar del Plata fue cerrado y clausurado por la Municipalidad de General Pueyrredón. El intendente, Elio Aprile (foto), ordenó el cierre debido a que la empresa organizadora del certamen, Torneos y Competencias, no presentó los documentos necesarios que garantizaran el pago de los gastos operativos y el seguro del estadio. Al mediodía, luego de una gestión del secretario general de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Eduardo De Luca, y del representante de TyC Albino Valentini, se llegó a un acuerdo y la empresa abonó el dinero correspondiente para correr con los gastos. TyC debió pagar 5000 dólares. De Luca afirmó que "por un detalle insignificante, hicimos un espectáculo lamentable que nos perjudica a todos". Casi no hay fútbol.

***

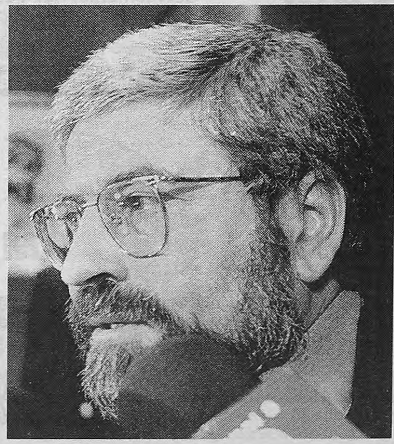
Las selecciones Sub-23 de Argentina y Chile se enfrentaron el año pasado en el mismo escenario por los Juegos Panamericanos de Mar del Plata. El encuentro finalizó 1 a 0 y el autor del gol fue el defensor Pablo Paz.

***

La prensa venezolana se entusiasmó con el triunfo de su equipo ante Colombia por 1 a 0 y consideró que puede llegar a clasificar para la segunda ronda. El influyente diario *El Nacional* le dio un despliegue sin antecedentes a un partido como el que se jugó el domingo en Mar del Plata.

***

Hasta último momento, el director técnico de Argentina, Daniel Passarella, no sabía si iba a poder contar con el defensor Pablo Rotchen, quien tenía un fuerte dolor en su pierna derecha.


**Intendente de Mar del Plata, Elio Aprile.**

## EMPATARON 3 A 3

# Ecuador y Colombia, de reparto


**ECUADOR:**
Borja; Coronel, Matamba, Aragono, Hurtado; Delgado, Yañez, De la Cruz, Poroso; Mora, Grueso. **DT.** Otto Morcillo.


**COLOMBIA:**
Chiquillo; González, Alvarez, Dinas, Mosquera; Mackenzie, Bolaño, Valencia, Hernández; Castillo, Pérez. **DT.** Pedro Sarmiento.

**Cancha:** Ciudad de Mar del Plata. **Arbitro:** José Da Rosa (Uruguay). **Goles:** 11m. Dinas (C), 25m. Delgado (E), 45m Hurtado (E), 46m. Mackenzie (C), 63m. Mackenzie, de penal (C), 89m. Escobar (E). **Cambios:** 52m. Perea por Bolaños (C), 62m. Angel por Pérez (C), 68m. Tenorio por Matamba (E), 84m. Wellington Sánchez por Mora (E), 85m. Escobar por Yáñez (E), 89m. Mafla por Hernández (C).

**Colombia y Ecuador empataron 3 a 2 en el primer partido que se disputó anoche en el estadio Ciudad de Mar del Plata por el Grupo B del torneo Preolímpico. No se jugó bien y ninguno de los dos equipos mostró un fútbol convincente. Con este resultado ambos seleccionados alcanzaron un punto y mantienen la ilusión de poder clasificar para la fase final del Preolímpico.**

Los dos lograron su primer punto, pero el más beneficiado con este resultado fue Colombia, ya que los ecuatorianos tienen nueve goles en contra y sólo tres a favor, producto de su caída ante la selección argentina. Los colombianos, pese a este resultado, no pudieron dar vuelta una pálida imagen que dejaron ante Venezuela y que habían perdido por 1 a 0. Sin un buen desempeño, Colombia fue superior a los ecuatorianos, pero esa superioridad sólo se pudo observar en raras oportunidades, ya que Ecuador, en la etapa inicial, logró controlar los movimientos de su rival y llegó a inquietar más de una vez al arquero colombiano.

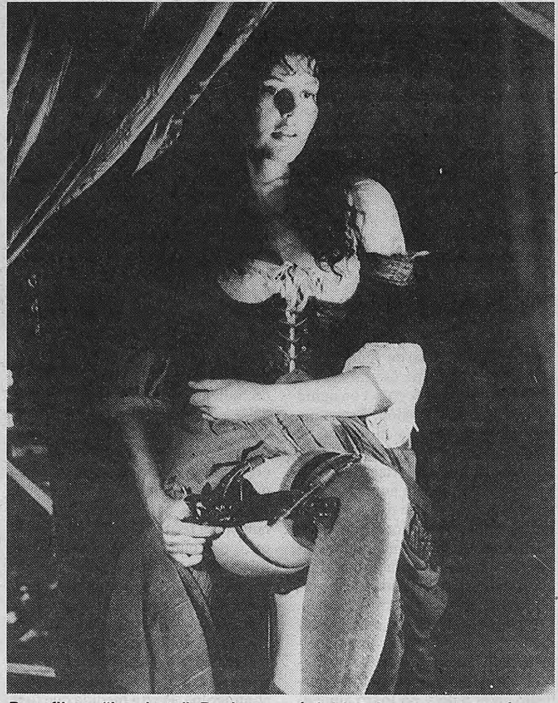
Colombia se puso en ventaja, a los 11 minutos, con un tiro libre ejecutado por Dinas, aunque contó con la ayuda de Borja, quien se agachó cuando el pelotazo llegó al arco.

Los ecuatorianos lograron alcanzar el empate mediante Delgado a los 25 minutos y a los 45 aumentó Hurtado, pero Colombia reaccionó y empató a los 46. A los 63, a través de un penal, Mackenzie puso el 3 a 2 y cuando terminaba el encuentro Ecuador empató con un gol de Escobar.

## GEENA DAVIS EXPLICA POR QUE SE

# "NO QUERIA SER

Estudió para actriz. Pero como no le "fascinaba la idea de ser mesera como todos los demás, se me ocurrió la idea de modelar, porque desde siempre a las modelos famosas les ofrecieron trabajar en las películas". Así, llegó a ser la compañera de camerino de Dustin Hoffman en "Tootsie", a ganar el Oscar como actriz de reparto en "Un tropiezo llamado amo"r y a consagrarse como Thelma, su película más recordada. De su largo rodeo para llegar a actuar y de sus últimas películas, Davis habló con **Página/12.**



**Para filmar "La pirata", Davis no usó dobles de cuerpo y tomó clases de lucha cuerpo a cuerpo.**

*(Por Gabriel Lerman, especial para* **Página/12**, *desde Los Angeles)* Llega al lugar de la entrevista teñida de rubia y exhibiendo una sonrisa de oreja a oreja. Altísima, Geena Davis no oculta su felicidad por el buen momento por el que está pasando. Su matrimonio con el director finlandés Renny Harlin marcha viento en popa, no sólo en el aspecto sentimental sino también en el profesional. Es que Herlin es el hombre detrás de las cámaras en *La pirata* (*Cutthroat Island*), el film que marca el debut de Davis en el cine de acción y que en pocos días más se estrenará en Buenos Aires. En el film, Geena es una peligrosa pirata que allá por el 1600 navega los mares del sur en busca, lógicamente, de un tesoro. Pese a los rumores de quiebra de la empresa productora, Carolco, la aventura cinematográfica ha llegado milagrosamente a buen puerto y aunque el producto final no logró convencer a los críticos, la experiencia ha sido lo suficientemente buena como para que marido y mujer hayan decidido repetir la hazaña. En estos días concluyen el rodaje de *The Long Kiss Goodbye*, una historia de romance y aventuras en donde Davis encarna a una ex espía que ha perdido la memoria y que debe escapar de villanos de todas las calañas.

Aunque en la mayoría de las parejas actriz y director que trabajan juntos la regla es no hablar de trabajo después que ha concluido el día de rodaje, Davis y Herlin se toman las cosas de diferente manera: "Hablábamos de la película en el auto mientras íbamos a casa, y cuando llegábamos seguíamos hablando del rodaje durante la cena. Y en el medio de la noche Renny me decía que se le había ocurrido cómo resolver una escena y me pedía que me levantara y la hiciera para ver cómo quedaba, y se ponía a planear cómo poner las cámaras al día siguiente", relata Geena con entusiasmo inocente, y luego aclara: "Es que yo de todos modos siempre me obsesiono con mis personajes, por lo que me la hubiera pasado hablando del film aunque él no hubiera sido el director".

Geena recuerda que conoció a su actual marido durante un encuentro de negocios organizado por la agencia a la que ambos pertenecen: "Yo quería hacer un film de acción desesperadamente, por lo que nos reunieron para ver si se nos ocurría algo para hacer juntos. Evidentemente en ese encuentro se nos ocurrieron cosas diferentes a las planeadas originalmente", comenta con una carcajada.

Davis tenía 25 años cuando debutó en el cine, como una actriz de telenovelas que comparte su camarín con Dustin Hoffman en *Tootsie*. Pero su salto a papeles de más jerarquía se produjo con *The Fly*, en donde conoció a Jeff Goldblum, con quien se casaría en 1987 y de quien se divorciaría tres años después. En 1988, Geena obtuvo un Oscar a la mejor actriz de reparto por *Un tropiezo llamado amor* (*The accidental tourist*). Pero tendría que esperar hasta 1991 para dar con el rol que cambiaría su vida, su imagen en Hollywood y el lugar de las mujeres en la industria del cine: "Me encantaría poder decir que *Thelma & Louise* cambió las cosas en Hollywood, porque me hubiera gustado que esa película hubiera tenido un efecto más fuerte. No he visto muchas más películas sobre mujeres, ni protagonizadas por nosotras, y aún menos explorando los complicados sentimientos que son exclusivos de nuestro sexo. Creo que

## GLENN CLOSE SERA CRUELLA

# Con perros de verdad

Tiene música que hace mover solos los pies, vestuario extravagante, escenarios magníficos, una villana malísima y animales, muchos animales.

Pero no hay un solo personaje de dibujos animados en la cinta de alto presupuesto que preparan los estudios Walt Disney en Gran Bretaña. En lugar de eso, el estudio que dio al mundo personajes como el Ratón Mickey, Pocahontas y la Sirenita está usando sus formidables talentos para transformar uno de sus clásicos de dibujos animados más exitosos en una cinta con actores de carne y hueso.

*La noche de las narices frías*, el delicioso cuento sobre el rescate de perritos dálmatas con lomo de pintas negras de las garras de la malvada Cruella de Vil, cautivó al público cuando fue estrenada la versión original en 1961. Y 35 años más tarde, Disney espera recapturar la magia con un elenco de estrellas de primera línea encabezadas por Glenn Close como Cruella y más de 250 perritos dálmatas. *La noche de las narices frías*, versión real, se estrenará en noviembre en Estados Unidos y en Navidad en Gran Bretaña y Europa.

"Si hacemos tres películas de dibujos animados cada dos años, que es más o menos nuestro promedio, no hay razón para no lanzar dos o tres grandes films con actores al mismo tiempo", dijo el presidente de la división de cine de Disney, Joe Roth. Disney consiguió la participación de Close, del estadounidense Jeff Daniels y de la británica Joan Plowright para los papeles principales.

Y haciendo caso omiso del consejo de no trabajar ni con niños ni con animales –que por lo general se roban la escena y son difíciles de controlar en el set– el productor de *Pobre angelito*, John Hughes, usó más de 200 perros y otros animales cuadrúpedos en la cinta.

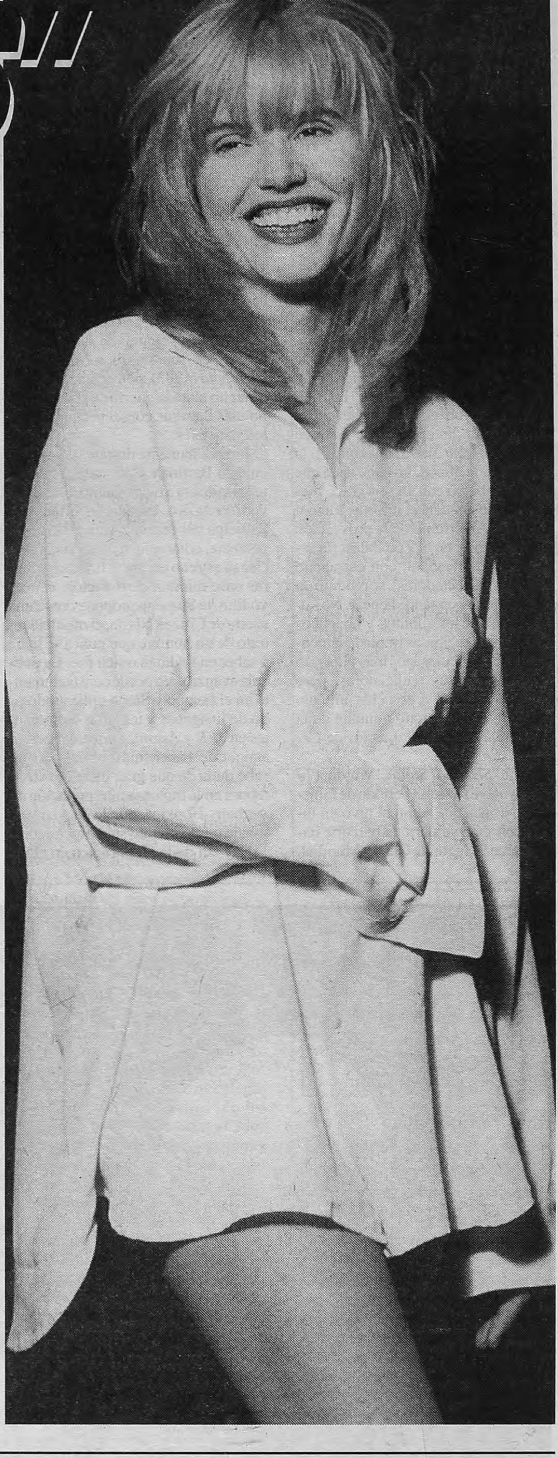
Salvo unos pocos cambios en el guión para ambientarla en los tiempos actuales, Disney ha permanecido fiel a la original. La tétrica mansión de Cruella construida en Shepperton es tan convincente como la original, y el extravagante vestuario de Glenn Close con una serie de estolas y sus planes de hacerse el abrigo de sus sueños con la piel de los perritos va a poner furiosos a los que se oponen a la matanza de animales.

## HIZO MODELO PARA LLEGAR A ACTRIZ

# UNA MESERA MAS"



Geena Davis en "La pirata", que fue dirigida por su esposo Renny Harlin.



todos nos morimos de ganas de ver un cambio, pero todavía no se ha dado. Aunque, para darle un ejemplo de que a veces se dan algunos pasos, lo que me gusta de mi personaje en *Cutthroat Island* es que es una mujer que está a cargo de su propia vida. Es el tipo de personaje que me llaman la atención..."

–*¿Y en el plano personal, se considera capitán de su propia vida?*

–Claro que sí. Y siempre fui así. Recientemente le pregunté a mi madre cómo era yo cuando era chica, porque todo el mundo me pregunta precisamente eso. Mi madre dice que ella nunca intentaba sacarme una idea de la cabeza porque sabía que no lo iba a conseguir. Siempre hice lo que quise con mi vida. Yo decidí específicamente que quería ser una estrella de cine cuando tenía tres años, y me la pasaba paseándome por la casa con anteojos de sol puestos.

–*Es poco usual que una actriz reconozca que tenía ambiciones de ser una estrella de cine...*

–Sé que no tengo que usar esa expresión, lo sé. Todos los otros actores la evitan, pero qué puedo hacer, eso era lo que yo decía cuando tenía tres años. Es que yo no quería ser actriz, yo quería trabajar en grandes superproducciones de Hollywood.

–*Cuando le dieron el Oscar, ¿fue como concretar un sueño?*

–Tengo que admitir que fue uno de los mejores momentos de mi vida. Para mí fue como una vieja fantasía que se volvía realidad. Fue maravilloso simplemente que me nominaran, y luego entrar en esta pesadilla de seis semanas de duración en donde todo el mundo te quiere preguntar cómo te sentís y qué creés que es lo que va a pasar. Es una verdadera pesadilla, pero luego llega la gran noche... Todavía recuerdo estar allí, sentada entre la audiencia, mirando un número musical, y más tarde Don Johnson y Melanie Griffith subiendo al escenario y diciendo mi nombre. No lo podía creer...

–*¿Y cómo fue cuando perdió?*

–Yo ya tenía el Oscar. Mi primera experiencia fue ganando uno. ¿A quién le importaba si me daban otro más?

–*¿Dónde tiene su estatuilla?*

–Tengo una anécdota trágica para contar. Mi Oscar se cocinó durante el terremoto. Se me cayó adentro del hogar y se me arruinó todo. Así que se lo envié de vuelta a la Academia para ver si me lo podían arreglar, y me dijeron que no había forma, que me podían dar otro, pero que ese estaba definitivamente arruinado. Y al principio no me entusiasmaba la idea de cambiarlo, así que todavía no sé muy bien qué hacer...

–*¿Es una adicta al trabajo?*

–No, no lo soy. Yo realmente disfruto del tiempo libre. He hecho como promedio una película al año, y muchas veces me he tomado un año entero entre rodaje y rodaje. Amo mi tiempo libre. Me leo un millón de libros, me veo con mis amigos, me anoto en clases, me quedo días enteros en la cama...

–*¿Qué tipo de clases?*

–He estado estudiando finés, por razones obvias. Y es terriblemente difícil. Se dice que es el más difícil de todos los idiomas. Es una pesadilla. Y para *The Long Kiss Goodbye* estoy tomando clases de tiro al blanco, boxeo, tae-kwon-do y patinaje sobre hielo.

–*¿Por qué creé que le terminan dando los pocos papeles femeninos fuera de lo común que están disponibles en Hollywood?*

–No lo sé. Una de las razones es que yo lucho por esos papeles. Me llevó un año conseguir el papel de *Thelma & Louise*, un año de trabajo diario. Soy de trabajar muy duro y de hacer todo lo posible para conseguir un papel cuando realmente me interesa. Trato de evitar los roles de novia o de esposa, y al mismo tiempo me parece que los productores tampoco me ven demasiado en esos roles.

–*¿Qué es lo que le dice la gente común cuando la ve?*

–Se portan muy amablemente conmigo, me mencionan las películas mías que les han gustado y por qué. La parte más gratificante de lo que me dice la gente es que tal o cual película ha tenido influencia en sus vidas.

–*También fue modelo, ¿cómo fue esa experiencia?*

–Muy interesante. Yo empecé a actuar en el colegio universitario, en donde enseñan absolutamente todo lo que uno necesita saber, excepto cómo conseguir un trabajo. De alguna manera, nos decían "no se preocupen, porque ninguno de los integrantes de la clase va a tener éxito como actor". Entonces me fui a Nueva York sin saber por dónde empezar, porque no me fascinaba la idea de ser mesera como todos los demás. Fue entonces que se me ocurrió la idea de modelar, porque desde siempre a las modelos famosas les ofrecieron trabajar en las películas. Yo pensaba que si lograba ser lo suficientemente famosa como modelo, se iban a dar cuenta de que yo también podía actuar. Así fue como comencé, y no me fue tan mal, porque nunca me faltó trabajo, aunque lo más importante que hice fue probablemente la portada del *New Jersey Monthly*.

–*Y ahora, ¿se siente un modelo para los demás?*

–Pienso en mí como modelo cuando elijo el tipo de papeles que voy a interpretar. El personaje no tiene que ser virtuoso, como esta pirata no lo es. *Thelma & Louise* cometieron terribles errores, pero tampoco pretendían ser emuladas en su comportamiento. Pienso que nosotras –y la gente en general– no merecemos vernos en las películas presentadas de una forma multidimensional, mujeres a las que les pasan cosas, que no son víctimas y que no son meros elementos decorativos. En ese sentido, si acepto la responsabilidad de ser un modelo, en asegurarme de que los personajes sean humanos, interesantes y valiosos.

## MADONNA ESTUVO EN EL COLON

# Ha recorrido un largo camino

Hoy continúa en el Instituto Bernasconi la filmación de *Evita* mientras en la Casa Rosada crece la posibilidad de ver a Madonna, interpretando a Eva en el balcón. Para los días jueves, viernes y sábado está previsto volver al decorado montado en el Mercado de Hacienda de Liniers y el domingo, a las 4.30 de la mañana, se filmará en la esquina de las calles Olavarría y Necochea en el barrio de la Boca, donde se ambientará una milonga de los años '40. Ayer, en el colegio Bernasconi Evita entregó juguetes a niños carenciados. Así, Madonna hará aún más célebre la frase que reza "los únicos privilegiados son los niños".

El rodaje previsto para hoy incluye escenas en el anfiteatro del colegio, que reproduce con la ambientación lograda por el equipo de arte del film el interior del Teatro Colón. Esta quizá sea la razón por la cual Madonna visitó el teatro original la semana pasada. Durante una visita que no trascendió hasta ayer, la actriz se reunió con Sergio Renán, actualmente director del Colón, en las instalaciones del teatro. Con el look de dama seria con el que llegó a Argentina, Madonna recorrió las instalaciones y conversó con Renán, luego de reconocer las fotos de personalidades como Maria Callas y el director Luchino Visconti, cuyos retratos lucen en las oficinas del teatro.

Durante el día de ayer, Madonna y Pryce rodaron en el antiguo colegio del barrio porteño de Parque Patricios escenas en las que Evita entregaba obsequios a niños y máquinas de coser a sus madres. Más de cien mujeres caracterizadas como religiosas y otras como las damas de la oligarquía local también se hicieron presentes en el set. El rodaje se inició en un patio del edificio, donde Evita entregaba obsequios a los niños de un orfelinato francés dentro de la campaña que llevaba adelante la Fundación a su cargo. Más tarde se filmó en un despacho del edificio un diálogo entre Evita y el director del orfanato que, según la ópera original, habría sido el comienzo de una relación amorosa entre Eva y su interlocutor. Claro que habrá que esperar a la presentación del film para ver cuál es el desenlace que Parker le da a esta situación.

Página/12 en el festival de BERLIN

# El frío de Berlín se trasladó ayer a la pantalla

*Los seis grados bajo cero de la ciudad coincidieron con el frío recibimiento que tuvieron Andrzej Wajda y Oliver Stone en la Berlinale.*

*(Por Luciano Monteagudo, desde Berlín)* Una nueva ola de frío se cierne sobre la ciudad y la nieve vuelve a cubrir Breitscheidtplatz, la plaza que se ha convertido en el centro del festival, alrededor del cual se agrupan la mayoría de los cines tomados por asalto por la Berlinale. La frialdad con que fue recibido el nuevo film del veterano director polaco Andrzej Wajda, *Semana Santa*, inscripto en la competencia oficial, no tiene nada que ver sin embargo con los seis grados bajo cero que anuncia el informe meteorológico. Al término de la proyección para la prensa, en el Zoo Palast (la sala mayor del festival, con capacidad para 2000 espectadores), se produjo un profundo, prolongado silencio. No hubo, es cierto, los silbidos y abucheos con que son recibidas impiadosamente algunas películas, por más prestigio que ostenten sus realizadores, pero tampoco se llegó a escuchar un solo aplauso para el estreno mundial de la nueva realización del director de *Cenizas y diamantes*.

Con *Semana Santa*, Wajda (70 años) vuelve sobre un período de la historia europea que siempre tuvo un lugar central en su obra: la barbarie nazi durante la Segunda Guerra Mundial. Desde *La patrulla de la muerte* (1956) hasta *Paisaje después de la batalla* (1970), Wadja trató el tema de muy distintas maneras, pero si *Semana Santa* se parece a alguno de sus films anteriores es, sobre todo, a *Un amor en Alemania* (1983), por su manera de reflejar no tanto la guerra en sí misma sino más bien sus consecuencias morales y sociales.

Inmediatamente después de su película, la Berlinale puso toda su gigantesca vidriera a disposición del controvertido *Nixon*, de Oliver Stone, que participa del festival fuera de la competencia, como una manera de potenciar su estreno europeo. En sus tres horas once minutos de duración, el nuevo film de Stone se propone como una suerte de Citizen Nixon, el múltiple retrato de un hombre que nunca se llega a saber en realidad quién fue. La película avanza y retrocede constantemente en el tiempo y Stone utiliza todo tipo de imágenes y texturas –como antes en *JFK* y *Asesinos por naturaleza*, aunque de manera más sobria– pero no cabe duda de que gran parte de *Nixon* reposa en la inmensa interpretación de Anthony Hopkins, que le da a su personaje cierto aliento shakespeariano.

Hay sin duda algo trágico en el retrato de ese hombre confinado a la soledad del poder, escindido entre los vicios privados –los barbitúricos, el alcohol– y las catástrofes públicas, como la guerra de Vietnam, que él profundizó hasta sus últimas consecuencias. El film sugiere incluso un Nixon signado por el espectro de la muerte, obsesionado con la enorme sombra de los hermanos Kennedy. En la intimidad de su despacho, frente a un retrato de JFK, ese Nixon jaqueado por la prensa y la opinión pública, que piden su cabeza por el escándalo Watergate, alcanza a susurrar: "Cuando te miran a ti, ven lo que les gustaría ser; cuando me miran a mí, ven lo que en realidad son".



**Anthony Hopkins logra darle un acento shakespearia no al Nixon de Oliver Stone.**

## La Historia y el consenso

*(Por L.M.)* "Estoy convencido de que hay algo mucho más profundo en los años de apogeo de Nixon, que todavía no alcanzamos a ver", declaró Oliver Stone, en una tumultuosa conferencia de prensa, que debió comenzar dos horas después de lo previsto, debido a una demora en el vuelo que traía al director desde Roma. "En la década que va de 1963 a 1973 sucedieron hechos fundamentales para la historia norteamericana de este siglo. Vietnam fue una de esas experiencias. Pero también hay que tener en cuenta, por supuesto, la crisis con Cuba, Watergate y los asesinatos de Martin Luther King y Jack y Bob Kennedy. Todos fueron acontecimientos mayores, que sacudieron la conciencia del país. Lamentablemente, Estados Unidos parece querer eludir esos agujeros negros, los historiadores simplemente buscan el consenso, tienen miedo de saber qué sucedió realmente en aquellos años. Y Nixon tiene mucho que ver en esa historia, porque marcó de manera muy especial la política exterior norteamericana. Esto fue lo que me interesó de *Nixon*, esta historia negra, secreta, que se esconde detrás del personaje."



Joe Henderson actuará el 16 de abril sólo ante 400 personas.

A los ya confirmados Keith Jarrett –tocará en mayo en el Colón– y Egberto Gismonti –el martes próximo–, se sumó ayer Joe Henderson, quien vendrá a mediados de abril. Pero no son los únicos. Dave Holland, Charlie Haden y el baterista Jack De Johnette –los dos mejores contrabajistas y el baterista más perfecto de los últimos veinte años– también llegarán a visitar el Obelisco.

## Martes con Gismonti

Podría discutirse si se trata o no de jazz, pero la música de Gismonti interesa, indudablemente, al público del jazz y, de hecho, en los países centrales se la comercializa como tal. Su actuación en Buenos Aires, que abrirá la temporada de visitas internacionales, no será este viernes, tal como se había anunciado, sino el próximo martes 27. Existe la posibilidad además de que esa noche el músico realice dos shows seguidos, en razón de la gran demanda de entradas. En esta ocasión, Gismonti actuará con su trío, con el que grabó *Zig Zag*, su último disco, que será editado en abril: él, en guitarras y piano, Nando Carneiro en guitarras y teclados y el contrabajista Zeca Assumpçao.

JOE HENDERSON EN BUENOS AIRES

# La ciudad será un saxo

## Ese no sé qué

Los músicos de jazz suelen querer venir a Buenos Aires. Por referencias de argentinos que estudian con ellos en las academias estadounidenses o europeas, de otros músicos que ya han venido –y que se fascinan por cosas tales como el poder ir a comer a cualquier hora de la noche o por la cantidad de bares donde sentarse a charlar– o por viajes anteriores, para ellos esta ciudad tiene, sobre todo, un atractivo: el silencio y el respeto con el que escucha el público. Las dificultades, por su lado, tienen que ver con lo largo del viaje hasta aquí, con la imposibilidad de articular un circuito de actuaciones en ciudades cercanas entre sí y con la falta de sponsors provocada por la ausencia de una legislación que los estimule.

*(Por Diego Fischerman)* En el medio de un panorama en que los mercados de la música popular se reducen más y más y después de un año como el '95, en que la mayoría de las visitas hicieron sapo, el '96 no parece ser un mal año para el jazz. Por lo menos en cuanto a actuaciones extranjeras se refiere. Usando más imaginación que plata, aprovechando las actuaciones en Brasil y apostando a más funciones en lugares pequeños en lugar de a las grandes salas de la calle Corrientes, a los ya anunciados conciertos de Keith Jarrett en el Colón (en mayo) y al inicio formal de la temporada con la actuación de Egberto Gismonti el próximo martes 27, se han agregado varios nombres que nuclean ni más ni menos que la crema del género en este momento.

Para el 16 de abril está ya confirmado el recital del gran saxofonista Joe Henderson. Estrella del sello Blue Note en los '60, dueño de uno de los estilos más personales e impactantes surgidos con posterioridad al de Coltrane, este músico que durante años fue reconocido sobre todo por otros músicos, comenzó a cobrar una dimensión cercana a la celebridad cuando, al pasar a su sello actual, Verve, editó una seguidilla de tres álbumes, a uno por año, que le valieron todos los premios existentes. Desde el Grammy hasta los lugares de mejor saxofonista, músico de jazz del año y mejor saxofonista tenor, no hubo galardón que se le escapara, incluyendo el de mejor disco. *Lush Life*, un homenaje a Billy Strayhorn, compositor y arreglador de Duke Ellington, *So Near, So Far*, en memoria de Miles Davis y *Double Rainbow*, dedicado a temas de Jobim, estuvieron sin duda entre lo mejor de los últimos tres años. Justamente con canciones de Tom, y acompañado por músicos brasileños –el bajista Nico Assumpçao, Paulo Braga en batería y el pianista Elio Alves–, es que llegará por primera vez a Buenos Aires. Lo que aún no se sabe es cuántos shows realizará –el auditorio del Bauen, donde serán los recitales, tiene una capacidad de alrededor de 400 localidades–, dependiendo de la venta de entradas.

En el mismo lugar y también en abril estará Oregon, verdadero grupo de culto que inventó, a partir de sus inicios a principios de los '70, gran parte de lo que después caricaturizaría la New Age. Convertido en trío desde la muerte de Collin Walcott en 1985, cuando realizaban una gira por Alemania, y la separación de su reemplazante, el indio Trilok Gurtu, su formación actual incluye al genial guitarrista y pianista Ralph Towner, a Glenn Moore en contrabajo y a Paul McCandless en oboe, corno inglés, saxo soprano, clarinete bajo y flautas de madera. Sus dos últimos discos, para dos sellos independientes o casi –Intuition y Chesky–, los muestran precisamente por primera vez con esta configuración instrumental, con la que vienen presentándose desde hace un año en Estados Unidos y Europa, y el efecto es deslumbrante.

Los otros pesos pesado que llegarán este año a Buenos Aires son los contrabajistas Dave Holland y Charlie Haden, y el baterista Jack De Johnette, también al frente de su conjunto. Ni más ni menos que los dos mejores contrabajistas que existen y el baterista más perfecto e influyente de los últimos veinte años. También existen tratativas, claro que en este caso para traerlos a un teatro grande, con la orquesta de jazz del Lincoln Center, que dirige el trompetista Winton Marsalis.

## H·O·Y TeVeo

• **Tiempo de gitanos.** La fascinante historia del pueblo gitano, con todos los mitos a cuestas y con sus ancestrales tradiciones, filmada en escenarios naturales y con la participación de actores "espontáneos", dirigida por el prestigioso director Emir Kusturica. A las 22 por Space.

• **El francotirador.** El siempre controvertido Michael Cimino dirigió en 1978 una extensa crónica de la vida de tres amigos convertidos en combatientes en Vietnam, para los que la guerra modificó para siempre sus vidas. Del bucólico paisaje de la zona de Pennsylvania en que crecieron al horror de la guerra, donde vivieron una experiencia límite para su cuerpo y su mente. Ganadora de 5 Oscar –película y dirección entre ellos–, con Robert De Niro, Meryl Streep, Christopher Walken y John Savage. A las 22 por Cinevisión (canal 30 de Cablevisión).

• **Thelonious Monk, una vida en el jazz.** Uno de los nombres fundamentales de la revolución que significó el be-bop dentro del jazz, junto a Dizzy Gillespie y Charlie Parker. Este documental recorre su fascinante vida y la importancia de su obra musical, a través del testimonio de sus amigos, familiares y músicos que lo acompañaron. A las 12.15 por I-Sat.



"ESPERANTO" SE LEERA EN FRANCES

# Gallimard traduce a Fresán

"Una gratísima sorpresa... su mejor libro", celebró María Esther de Miguel en *La Nación*. "Fresán parece caminar directo hacia el lugar de aquellos que dejan una impronta con su narrativa", concluyó Jorge Zicolillo en *La Prensa*. "La novela es una suma de acciones y de diálogos punzantes... El texto sin duda se impone", precisó Carlos Roberto Morán en *Clarín*. "Fresán se destaca del grueso de sus escritores congéneres: en sus libros de relatos y en esta novela hay una visión, un cosmos, que es absolutamente personal y que tiñe a todas sus historias", señaló Eduardo Hojmann en *Ambito Financiero*. "Ese modo descontrolado de contar una historia –imposible no pensar que los personajes de la novela merecerían ser filmados por Tarantino– ya puede considerarse el Sello Fresán", definió María Fasce en *El Cronista Comercial*. "Un sueño escrito con imaginación desenvuelta y pródiga... Una novela-rumbo", agregó Silvia Hopenhaim a la altura del Balance '95. "Pocas novelas han presentado tantos personajes durante los últimos años... criaturas fascinantes, referencialismos transparentes y desgarramientos verdaderos", enumeró José Pablo Feinmann en este diario.

Todos y cada uno de los anteriormente citados se refirieron así a *Esperanto*, primera novela de Rodrigo Fresán publicada por Tusquets Editores el pasado setiembre y que la prestigiosa y selectiva Editorial Gallimard acaba de adquirir para su próxima publicación en Francia. Esta nueva incursión de Fresán en el extranjero se suma a la aparición de varios relatos suyos en antologías de Latinoamérica y Europa; a la versión española –corregida, aumentada y recibida con éxito de crítica– de *Historia argentina* (Anagrama, 1993); y a la versión francesa del mismo libro –actualmente en proceso de traducción– para la editorial L'Harmattan. En la actualidad, Fresán –firma habitual en las páginas de este diario– trabaja sin apuro en un nuevo volumen de cuentos, *Ciencias Exactas*, y en su segunda novela titulada *Mambrú*.

# CINE



**ACE VENTURA: UN LOCO EN AFRICA** -APTA-
**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**APOLLO 13** -APTA-
Drama. Dir.: Ron Howard. Con Tom Hanks y Kevin Bacon.
**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.20, 20.10 y 22.40 (Lun. y Mar. a las 15 y 17.20). Sáb. trasn.: 1.15.-

**ATRACCION EXPLOSIVA** -P/M/16-
Thriller. Con William Baldwin y Cindy Crawford.
**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.35.-

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA-
**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.10, 15, 17, 18.55, 20.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.30.-
**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.55 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**CABALLOS SALVAJES** -P/M/13-
Aventuras. Con Héctor Alterio, Leonardo Sbaraglia y Cecilia Dopazo.
**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CARLOS MONZON: EL SEGUNDO JUICIO** -P/M/13 c/Res.-
Drama. Dir.: Gabriel Arbós. Con Norma Aleandro, Carola Reyna y José Luis Alfonzo.
**Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
**Cjo Tita Merello 3.** (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13 c/Res.-
Aventuras. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
**Cineplex Lavalle 2.** Lavalle 727. 322-6967. A las 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**DON JUAN DE MARCO** -P/M/13-
**Iguazú.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 14.55, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL CARTERO** -APTA-
Comedia dramática. De Michael Radford. Con Philippe Noiret y Massimo Troisi.
**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.10, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23.-

**EL DEMONIO VESTIDO DE AZUL** -P/M/13-
Thriller. Con Denzel Washington y Jennifer Beals.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16.15, 18.25, 20.35 y 22.45.-
**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.20, 17.15, 19.15, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**EL PADRE DE LA NOVIA (PARTE II)** -APTA-
Comedia. Con Steve Martin, Diane Keaton y Martin Short.
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Normandie 1.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**EL PERFUME DE YVONNE** -P/M/13-
Comedia Romántica. Dir.: Patrice Leconte.
**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.00, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL VERSO** -P/M/13-
Comedia. De Santiago Carlos Oves. Con Luis Brandoni, Virginia Lago y Hugo Arana.
**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**ELLA ES UN DIABLO EN MI CUERPO** -P/M/13-
**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** -P/M/16-
Policial. Con Al Pacino, Robert de Niro y Val Kilmer. Dir.: Michael Mann.
**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 12.30, 15.40, 18.55 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 16.05, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**JAMES BOND 007: GOLDENEYE** -P/M/13-
Acción. De Martin Campbell. Con Pierce Brosnan.
**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.50, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. -
**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.45, 16.45, 19.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LA HISTORIA SIN FIN III (REGRESO A LA FANTASIA)** -APTA-
Aventuras. En castellano.
**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.-

**LA LETRA ESCARLATA** -P/M/13-
Drama. De Roland Joffe. Con Demi Moore, Gary Oldman y Robert Duvall.
**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 19.40 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

**LA NUEVA PESADILLA** -P/M/13 c/Res.-
Terror. De Wes Craven.
**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA RED** -P/M/13-
Suspenso. Dir.: Inwin Winkler. Con Sandra Bullock y Jeremy Northam.
**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.40, 16, 18.25, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16, 18.15, 20.35 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOLA MORA** -APTA-
Drama. Dir.: Javier Torre. Con Leonor Benedetto, Alberto de Mendoza y Víctor Laplace.
**Cjo Tita Merello 1.** (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.45.-

**LOS PUENTES DE MADISON** -APTA-
Drama. Dir.: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood y Meryl Streep.
**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
**Losuar 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.15, 17.15, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MAPA DEL CORAZON HUMANO** -P/M/16-
Drama. Dir.: Vincent Ward.
**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19.00. 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**MI QUERIDO PRESIDENTE** -APTA-
Comedia.
**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 1.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MORTAL KOMBAT** -P/M/13-
**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.30, 20.55 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**NI IDEA** -P/M/13-
Comedia. Con Alicia Silverstone, Paul Rudd y Stacey Dash.
**Trocadero 3.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

**NUEVE MESES** -P/M/13-
Comedia. Dir.: Chris Columbus. Con Hugh Grant, Julianne Moore y Robin Williams.
**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13.25, 15.50, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**POWER RANGERS (LA PELICULA)** -APTA-
Acción. En castellano.
**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**SABRINA** -APTA-
Comedia Romántica. Con Harrison Ford y Julia Ormond.
**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-
**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**TODO POR UN SUEÑO** -P/M/16-
Comedia. Con Nicole Kidman y Matt Dillon. Dir.: Gus Van Sant.
**Ambassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 16, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TOY STORY** -APTA-
Animación. Walt Disney en castellano.
**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.10 y 23.-
**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.30, 17.15, 19, 21 y 22.50. Sáb. trasn.: 1. -

## CICLOS

**Sala Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Luis Buñuel: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **La Ilusión viaja en Tranvía** -S/R- Dir.: Luis Buñuel; con Lilia Prado y Carlos Navarro. Pl. $ 3.-

## CINES DE BARRIOS

### BELGRANO

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.30, 15.35, 18.50 y 22.10: **Fuego Contra Fuego** -P/M/16- Vie. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.20, 19.55 y 22.50: **El Cartero** -S/R- Sáb. trasn.: 1.10. Desc.50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Don Juan De Marco** -M/P/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Babe, el Chanchito Valiente** -S/R- En castellano. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **Sabrina** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40: **La Red** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: **Todo por un Sueño** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40: **El Padre de la Novia** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.20, 15.20, 18.40 y 22: **Fuego Contra Fuego** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40: **El Verso** -P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23: **Mi querido Presidente** -S/R- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **El Demonio vestido de Azul** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.25, 18.50, 20.35 y 23: **La nueva Pesadilla** -P/M/13 c/Res.- Sáb. trasn.: 1.05. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30: **Toy Story** -S/R- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Nueve Meses** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.25, 16.35, 18.45, 20.55 y 23: **El Padre de la Novia (Parte II)** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40: **Sabrina** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

# TEATRO



**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. Renovación de Abonos. **TEMPORADA LIRICA** (Segundo Período): **Gran Abono**: Del 27 de Febrero al 1 de Marzo. **Abono Nocturno**: Del 5 al 8 de Marzo. **Abono Vespertino**: Del 12 al 15 de Marzo.-
**ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Ciclo de Abono a 20 Conciertos (Segundo Período): Del 5 al 8 de Marzo.-
Ambos abonos pueden pagarse con tarjetas de crédito (1 cuota), cheque a la orden "Teatro Colón", o en efectivo. Horario: de 10 a 15 hs., por Libertad 621. Nuevos abonados al Ciclo de la Orquesta Filarmónica: Del 19 de Marzo al 3 de Abril y del 9 al 12 de Abril.-
JUEVES 29: Apertura de un Abono a 5 conciertos en días lunes, a cargo de la **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires: Ciclo integral de las Sinfonías de Beethoven.** Dir.: **Moshe Atzmon.** Marzo: 18 y 25. Abril: 1, 8 y 15. Pago con tarjetas (opción 3 cuotas), efectivo o cheque a la orden "Teatro Colón". En vta. de martes a domingos hasta el 9 de Marzo en Boletería, Tucumán 1111. Abono Platea $ 150. Abono Paraíso $ 30.-
MARTES 5 de MARZO: Apertura del **ABONO ESPECIAL** a 6 funciones nocturnas (Operas y Ballet) "Don Carlo", de Verdi; "Andrea Chenier", de Giordano; "Aída", de Verdi; "La Walkiria", de Wagner; "Onegin" (ballet), de Tchaikovsky/Cranko; "Doña Francisquita", de Vives. Pago con tarjetas (opción 3 cuotas), efectivo o cheque a la orden "Teatro Colón". En vta. de martes a domingos hasta el 15 de marzo inclusive, en Boletería, Tucumán 1111, de 10 a 20. Abono Platea $ 540.-
MARTES 5 de MARZO a las 20.30: Func. N° 52, org. por el **Mozarteum Argentino.** Present. del BALLET DE HAMBURGO. Dir.: John Neumeier. "La Dama de las Camelias", Chopin/Neumeier.-
MIERCOLES 6 a las 20.30: Func. Extr. N° 51, org. por el **Mozarteum Argentino.** BALLET DE HAMBURGO. Dir.: John Neumeier. "La Dama de las Camelias". Chopin/Neumeier. Sob. de loc. en vta. dde. el 27/2. Platea $ 100.-
JUEVES 7 a las 20.30: Func. N° 53, org. por el **Mozarteum Argentino**. Despedida del BALLET DE HAMBURGO. Dir.: John Neumeier. "Spring and Fall" (Dvorak/Neumeier); "Now and then" (Ravel/Neumeier); y "Serenade" (Ravel/Neumeier).-
**Exposición de Trajes de Opera y Ballet y Maquetas de Escenografías**. Esta muestra estará habilitada hasta el 8 de Marzo próximo. Lunes a Viernes de 10 a 17. Entrada por Viamonte 1180. Informes al 382-5414/16. Entrada $ 5.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. SALA CASACUBERTA: Juev. (pop. $ 8) y Vier. a las 21.30. Sáb. y Dgos. a las 17 (pop. $ 7) y 21.30: **EN ORBITA** por el Grupo **La Trup**. Dir.: Marcelo Katz y Gerardo Hochman. Pl. $ 12. Hasta el 17 de Marzo.-

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-9470/6076. Sensacional estreno: **PERFUMES DE TANGO** por la Compañía TANGO X 2. Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. Dir. Mus.: Daniel Binelli. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-
Vier.: Alejandro Dolina en "LA VENGANZA SERA TERRIBLE". Entrada libre y gratuita.-

**ANFITEATRO JUAN B. ALBERDI. Av. Directorio y Lisandro de la Torre.** Vier. a las 21: LILIANA BELFIORE. Sáb. a las 21: MARIAN FARIAS GOMEZ. Entrada libre y gratuita.-

**MUSEO ISAAC FERNANDEZ BLANCO. Suipacha 1422.** Presenta: **BORGES BUENOS AIRES**, con Virginia Lago, Héctor Gióvine, Roberto Mosca y Marcela Ferradas. Dir.: Roberto Mosca. Juev. a Dgos. a las 21.30. Pl. $ 10.-

**MUSEO ENRIQUE LARRETA. Vuelta de Obligado 2139.** "LOS IBERIA". Una familia flamenca. Juev. a Dgos. a las 21.30. Pl. $ 10.-

**ARTE BELGRANO.** Cabildo 2967. 702-0850. Res. telef. Salas refrigeradas. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **LAS MARIPOSAS SON LIBRES**, con Ivo Cutzarida, Cristina Del Valle, Millie Stegmann y Pablo Machado. Dir. Gral.: Carlos Evaristo.-
SALA 2: Sáb. a las 22: **LA LUNA EN LA TAZA**, de Beatriz Mosquera. Con Gisela Canduci, Fernando Pacheco, Javier Arroyo y Valeria Giudici. Dir. Gral.: Javier Arroyo.-

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. Estreno 1996! **Luis Aguilé** en: **POR LAS CALLES DE MADRID IV** "ALEGRIAS DE ESPAÑA", con Noelia Zanón, Helga Liné y J. Ochoa. Ballet Aranjuez y Orquesta y Coro Asoc. de Festivales de Opera. 40 artistas en escena. Dir. mus.: J. Braude. Dir.: Luis Aguilé. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20. Desc. a jub. Res. telef. Estac. c/desc. Refrig.-

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Héctor Cavallero presenta: **KEY FOR TWO** (LLAVE PARA DOS), con Alberto Martín, Dorys del Valle, Beatriz Salomón, Orlando Carrió, Marta Albertini, Ricardo Cánepa y Andrea Gilmour. Dir.: Carlos Evaristo. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30. Plateas $ 25 y $ 20. Pullman $ 15.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. ¡Un Show Unico! **Nacha Guevara** y **Alberto Favero** a puro talento en: **NACHA DE NOCHE**. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21.-

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011. Vier. y Sáb. a las 21: Nora Fernández en: "SURREALISMO", premios Estrella de Mar '95 Revelación Nacional y Mejor Unipersonal. Bolet. dde. las 15. Refrig.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 476-1600. Ambiente climatizado. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22. Dgos. a las 19.30: **ROMERIA ESPAÑOLA.** Zarzuela con Orquesta en Vivo, 30 artistas en escena y 100 trajes típicos. Con G. Balbuena, A. Rolla, J. Terceiro. Dir. Gral.: Dionisio Riol. Pl. $ 20.-
Vier. a las 23.30. Sáb. a las 23.45. Dgos. a las 21.30: SUSAN FERRER en: **A PASAR-LA BIEN.** Dir.: Jorge Albarracín. Act. esp. y dir. mus.: Gabino Fernández.-
SALA 2: Humor de y por PERLA LASKE: **NO PUEDO VIVIR SIN SHIKSE (MUCAMA).** Esc. y Vest.: Roberto Margulis. Dir.: Pablo Shilton. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Refrig.-

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. Resistiendo con éxito el calor y la recesión porteñas: **CARNE DE CHANCHA**, el espectáculo escrito, dirigido y protagonizado por **Alejandro Urdapilleta** y **Humberto Tortonese**. Sáb. a las 23.30. Continuado. Fiesta y Dancing. Entr. Gral.: $ 15.-

**BROADWAY.** Corrientes 1155. 382-2345. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30: **EL PINTOR**, de Donald Churchill. Con Arnaldo André, Mirtha Busnelli y Deborah Warren. Pta. en esc. y dir. gral.: Carlos Moreno. Loc. $ 10, $ 15 y $ 20.-

**CALLEJON DE LOS DESEOS.** Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. y Sáb. a las 21: **El Alambrado** Grupo Teatral

# TV

**7.00**
7-ATC NOTICIAS.

**8.00**
7-BUEN DIA SALUD.

**9.00**
7-LA MAÑANA.

**11.00**
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
9-BUENOS DIAS MUCHO GUSTO.

**11.30**
7-TOP KIDS.

**12.00**
2-MORK Y MINDY/LAZOS FAMILIARES.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición.
11-TELEFENOTICIAS. Noticiero.
13-EL ZORRO.

**12.30**
13-SUPER AGENTE 86.

**13.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CINE ARGENTINO.
9-EL ESPEJO.
11-DECIME CUAL CUAL ES TU NOMBRE.
13-PAN CALIENTE.

**14.00**
2-VIVIR MEJOR.
7-CINE ARGENTINO.
13-TELESHOW.

**15.00**
2-CINE CASERO.
9-INDISCRECIONES DE VERANO.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ALONDRA.

**15.30**
7-ENTRE AMIGAS.

**16.00**
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-ALF.
13-LA FAMILIA INGALLS.

**17.00**
2-MAGIC EN AMERICA.
7-LA PAGINA DEL ROCK.
9-EL PAPARAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.
11-BLANCO Y NEGRO.
13-ACAPULCO, CUERPO Y ALMA.

**17.30**
7-TV TEDDY CON CARLITOS BALA.

**18.00**
2-SIN VUELTAS.
7-FORTUNATO Y JACINTA.
9-90-60-90.
11-CHIQUITITAS.
13-KUNG FU, LA LEYENDA CONTINUA.

**19.00**
2-TOMALO CON SODA.
7-ATC NOTICIAS.
9-LA NENA.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-BAYWATCH.

**20.00**
2-MAGIC KIDS.
7-ANOCHECER.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELENOCHE. Noticiero.

**21.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-TANGO ATECE.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-EL NEGRO Y MINGUITO JUNTOS.
13-DRA. QUINN.

**22.00**
2-PUNTO LIMITE.
7-HOMENAJE A SEVILLA.
9-MEMORIA.
11-NOCHE DE GRANDES: "Héroe accidental".
13-DONDE ESTAS AMOR DE MI VIDA...

**23.00**
2-LAS PATAS DE LA MENTIRA.
7-REENCUENTRO.
13-VERDAD CONSECUENCIA.

**23.50**
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

**00.00**
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-PUEBLO NOTICIAS.
9-EL PORTAL DE LA NOCHE.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

**00.20**
13-CINE DE TRASNOCHE: "El león en invierno".

**1.00**
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

**1.10**
7-CINE ARGENTINO: "Novios para las muchachas".

Independiente (A. Ayala, D. Baldó y M. Saltal) presenta: **MARIA MAGDALENA O LA SALVACION**, de Marguerite Yourcenar. Loc. $ 6. Sáb. a las 0.30: **CICLO TODOS LOS SABADOS DESPUES DE TODO**, presenta a: OSCAR RIGHI - Música- Loc. $ 5.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esquina San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio. Vier. y Sáb. a las 21.30: **LA INVENCION DE MOREL**, de Adolfo Bioy Casares. Vers. y Dir.: Eva Halac. Loc. $ 10. Prec. esp. p/grupos.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: lo mejor de la copla en: **FLAMENCO AL ROJO VIVO**, con Maricruz Utrera y Amador Romero. Coreog.: R. Nouche. Superv. Gral.: I. Fernández. Pl.: $ 15. Desc. a Jubil. Sala climatizada.-

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22: vuelve Discépolo de la mano de Divino Vivas: **DISCEPOLEANDO**, unipersonal musical de Gabriel Ghan. Pl. $ 10.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 372-9919. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. $ 5. Refrig.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Miér. a las 19: "UNA NOCHE CON OSCAR FOX" (teatro del Zapp), de Oscar Fox. Dir.: Noel Gibert. Loc. $ 3.- Juev. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **EXTRAÑO JUGUETE**, de Susana Torres Molina. Con A. Caseres, O. Soto y C. Wachter. Dir.: Stella Maris Closas. Pl. $ 10.-
Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 22: **UNA PORCION DE CIELO**, de Emma Viejo. Con A. Monserrat, H. Fored, L. Defazi, V. Piker. Dir.: Nora De Paoli. Pl. $ 15.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 23: **VODEVIL**. Aut. y Dir.: Hugo Marcos.-
SALA 2: Vier. y Sáb. a las 23: **KARINA A ESOS OJOS LOS CONOZCO**. Aut. y Dir.: Rubén Monreal. Dgo. a las 20. Lun. a las 21: **MI MUJER ES EL PLOMERO**. Aut. y Dir.: Hugo Marcos. Todas las obras $ 10.-

**ESCUELA CENTRAL.** Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-0780. Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 22.30: **"Teatro de Vanguardia"**. Vier. a las 23.30. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 18: **"Psicólogo y Pacientes"**, de P. Heller. Vier. a la 1.30. Sáb. a la 1.30 y 2.30. Dgos. a las 22.30: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Lun. a Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 18: **"Ayudeme Dr. Freud"**, de G. Villalba. Informes dde. las 14. Pl. $ 7.-

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO: Juev. a las 22: dúo musical JULIAN VAT (vientos) y MARCELO MACRI (teclados). Loc. $ 10. Vier. a las 21.30: "DESPERTANGO, CUANDO LA NOCHE ES PRELUDIO...", por **PATRICIA BARONE y LA YAPA**. Loc. $ 10. Sáb. a las 22.30: **LAS RICURITAS** y su nuevo espectáculo "VELADAS BRISTOL", varieté con invitados: Roni Arias, Javier Malosetti y Vera Valdor. Loc. $ 10.-
6º PISO: Juev. (pop. $ 10) a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22: **LA BANDA DE LA RISA** y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Vers. y Dir.: Claudio Gallardou. Loc. $ 15. Vier. a las 23.15: **IGNACIO COPANI** con su espectáculo "AL LADO TUYO". Loc. $ 15 (est. y jub. $ 10). Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "MELLILANDIA", con Carlos Belloso y Damián Dreizik.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Premio ACE al éxito. La obra que ayudó a sentir a dos generaciones: **LA LECCION DE ANATOMIA**, de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y trasn. 0.30. Dgos. a las 21. Pl.: $ 15. Refrigeración.-

**I F T.** Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Refrig. SALA 1: Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: Bernard Shaw: **LOS DESPACHOS DE NAPOLEON**. Con Rita Terranova, C. Da Passano, O. Lovero y R. Serrano. Esc. y vest.: G. de la Torre. Dir.: Manuel Iedvabni. Pl. $ 15. Jub. y est. $ 8.-
SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: **VARIETEI (CON LIMENE)**. Con M. Grajer, G. Grinblat, D. Czudmowsy, J. Nudel. Dir.: L. Jelín. Loc. en vta.-
SALA 3: Vier. y Sáb. a las 23.30: **LOS CABALLEROS DE ARISTOFANES**, con G. Gonzáles, G. Costa y elenco. Dir.: Lía Jelín. Pl. $ 10. Jub. $ 5. Sáb. a las 20: **TRES MAÑANAS**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7285. Sala Pablo Neruda: Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21.30: **LOS LOBOS**, con Hugo Arana, Darío Grandinetti, Juan Leyrado, Jorge Marrale y Jorge D'Elía. Dir.: Luis Agustoni.-
**Sala Pablo Picasso**: Vier. a las 22. Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 21.30: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**, con Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza. Versión libre de Mark Twain. Dir.: Manuel González Gil.-



**Sala Roberto Arlt**: Miér. a Sáb. a las 21: presenta una coproducción TMGSM: Fabián Vena y Emilia Mazer en: **ROMEO Y JULIETA**, con Ariel Bonomi, Campi y elenco. Mús.: Bianchedi, Porcelli y Loop. Dir.: Emilia Mazer. Miér. y Juev. pop. $ 10.-
Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgos. a las 21.30: **HOMBRES SE NECESITAN**, con Cintia Acerbi, Luciana Ramos, Violeta Naón y Leandro Kritzer. Dir.: Luciano Cazaux.-
**Sala Julio Cortázar**: Vier. y Sáb. (despedida) a las 23.30: Carlos March en: **DE FRENTE MARCH**, con Fernanda Gómez y Diego Reinhold. Música: Daniel Russo. Dir.: Luisa Irene Ickowicz.-
Juev. a Sáb. a las 21.30: **VIAJE EN GLOBO**, con Osvaldo Bonnet, Patricia Gilmour, Joaquín Bonnet y Villanueva Cosse. Libro y Dir.: Eugenio Griffero.-
Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21: **FLORES DE ACERO**, de Robert Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con Dora Baret, Paola Krum, Aída Luz, Fernanda Mistral, Carolina Papaleo y Norma Pons. Dir.: Julio Baccaro. Loc. en vta. Res. telef. Miér. desc. a jubil.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 21: CICLO DE DANZA. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22.15: **AGUSTIN CUZZANI EL BREVE**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Omar Ottomani. Vier. a las 20.30: **AMORES**, comedia musical con Arduini, Lovera y Rieck. Loc. $ 10. Vier. a las 0.30: **LAS MALDITAS** presentan: "MOLESTIA APARTE". Dir.: Javier Rama. Loc. $ 5. Vier. a la 1.30: LA ALMEJA en VOCACION DE SERVICIO. Sáb. a las 21: **LA LECCION**, de Eugene Ionesco, por la Compañía "LA CUARTA PARED". Con H. Rafart, M. Bayettini y G. Delfino. Loc. $ 10. Sáb. a las 0: **MUCHAS PELUCAS PARA UN SOLO CALVO**, unipersonal de Eduardo Calvo. Loc. $ 10. Sáb. a la 1.30: **LIBERARTE VARIETE** (Humor-magia-cabaret), con Enrique Federman, Dúo Pereira-Lumbardini, Marcelo D'Andrea y artistas invitados. Loc. $ 8. Dgo. a las 22.30: TANGOSAURIOS.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: EN-RIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0073/5/6. Un gran espectáculo internacional llega a Buenos Aires: **ANGEL PERICET** con "¡VIVA EL JALEO!" y su **Ballet Español**. Una compañía de 30 artistas que lo hará disfrutar de una verdadera fiesta del danza y canto. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.-

**LUNA PARK.** 311-5100. KANIUKI presenta: EL HIELO MAGICO: **MOSCU SOBRE HIELO**. Miércoles a Viernes a las 20.30. Sábados a las 19 y 22. Domingos a las 19. Plateas Preferidas y Súper Pullman $ 25. Plateas Laterales y Plateas $ 20. Plateas Altas $ 15. Plateas Cabecera $ 8. Estacionamiento cubierto por Corrientes 161. Boletería de 10 a 20.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Miér. a Dgos. a las 21.30: Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca: **EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODON**, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: **Alfredo Alcón**. Pl. $ 25. Miér., Juev. y Dgos. est. y jub. $ 10.-
Sáb. a las 0.30: **CRIMINAL...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. $ 6.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelín. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Vier. a Dgos. a las 21: **LA DECISION DE HAFID**, de Og Mandino. Una historia para enriquecer su espíritu. Dir.: Miguel A. Simili. Gral. $ 10. Desc. est. y jub.-

**TABARIS.** Corrientes 831. 322-8509. A todo galope llegó el estreno cómico del verano: Darío Víttori, Gisella Barreto, Cris Miró, Camila Perissé, Alejandra Roth y Mimí Pons en: **POTRAS** -Apta para Mayores de 18 Años- Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30, 23.30 y trasn.: 1.15. Dgos. a las 21.30. Loc. en vta. dde. $ 15.-

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22 hasta finalizar: MUSICA-CANTO-BAILE A TODO TANGO.-

**CAFE HOMERO.** J. A. Cabrera 4946. 773-1979/3641. Juev. a Sáb. a las 23: **RUBEN JUAREZ-JOSE ANGEL TRELLES** presentan: "TANGO A TANGO". Piano: José Ojiviecky (piano). Bailan: Pochi y Adriana. Refrig. Tarj. de Créd.-

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Storni: Lun. a las 21: **Buenos Aires Cinco** presenta: "UN TANGO, VOS Y YO". Piano y dir.: Mario Marmo.-
Miér. y Vier. a las 21: "CHE TANGO CHE". **Silvia Gaudín** (voz) junto a **Tango en Dúo** (C. Erostarbe y G. Pucci). Baile: Marita y Adrián.-
Juev. a las 21: "TANGO Y OTRAS PASIONES", con **María Volonté**. R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.-
Vier. a las 23.30: TANGATA REA QUINTETO y su Concierto de Clásicos Bailables. (S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Pujía).-
Sáb. a las 21: "SANGRE DE TANGO" por **María José Demare** junto a **Tango en Dúo** (C. Erostarbe y G. Pucci. A las 23.30: **Grupo Mi Gente** pta.: "ENTRE USTEDES Y NOSOTROS". A. Duval y N. Cirilo (tango) y J. L. Mejías (melódico). Inv. esp.: C. Ficarra.-
Dgo. a las 21.30: "SIEMPRE EN TIEMPO DE TANGO". H. Alcorta y M. Marcel, P. Fernández y A. Orani.-

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con MARIA GRAÑA, NESTOR FABIAN, GLORIA Y EDUARDO, BALLET BRANDSEN, QUINTETO DE REYES, NORMA Y LUIS PEREYRA, SUSANA ROJO y H. FALCON, CARLOS GALVAN y su conjunto, ALEX NEBUR. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Juev. a las 22: RAPSODIA ESPAÑOLA ("Un Musical Clásico"). G. Ríos Sáiz (bailarina y coreógrafa), E. Cogorno (barítono), F. Pérez (piano). Loc. $ 12. Vier. a las 21.30: "PAR LES ROUTES DE FRANCE", con **Alejo Laclau** (tenor), junto a F. Gedacht (guitarra). Loc. $ 12. A las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Cons. Mín. $ 10. Sáb. a las 22: ANDREA TENUTA ("Siempre en Sábado"). Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque, Weill y Brecht. Loc. $ 15.-

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22: **TANGOS DE AYER**. Luis Cardei y Antonio Pisano. Artistas invitados. $ 15. Sáb. a las 21.30: **ENCUENTRO A TODO TANGO**, con **Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío**. Part. esp.: Antonio Agri. Como cierre: **Nuevo Quinteto Real** (Salgán-Marconi-De Lío-Agri-Giunta). $ 30. Ambiente refrigerado. Anexo restaurante.-

**EL CLUB.** Yerbal 1572. 633-2543. Desde las 0: Con toda la movida del Caribe. SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1. Clases de baile.-

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. dde. las 22: **A TODO TANGO**, con Atilio Stampone, Nélida y Nelson, Osvaldo Berlinghieri, Alberto Bianco, Alba Solís y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Dir. Gral.: Nélida y Nelson.-

**KAFETIN.** Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. a las 22: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO-FOLKLORE-MELODICO. Con Oscar Ferrari, Alberto Fontana, Lila Malbrán, Osvaldo Peredo, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Folklore con Los Montiel. Baile todos los ritmos con Enrique Carlos. Presenta: Marta Aguilar. Copas mín. $ 12.-

**LIBERARTE.** Av. Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 23: LA ORGANIZACION DEL FANTASMA presenta **MUSICAS CONTEMPORANEAS SUDAMERICANAS**. Dir.: Ricardo Capellano. Juev. a las 22: GENERACION TANGO presenta: **DE GARDEL A PIAZZOLLA**, con G. Torella, A. Mackay, R. Becerra, M. F. Japas y O. Caballero. Loc. $ 5.-

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Vier. y Sáb. a las 22: Marcelo Keller en **ALMA DE GALA**, espectáculo musical con textos de Antonio Gala.-

**PLANETA TANGO.** Chacabuco 917 (San Telmo). 307-6183. Vier. dde. las 23: **EL TRANVIA**, trío integrado por Néstor Crespo, Alejandro Caputo y Juan D'Argenton. Además, el trío **TANGO-TANGO** (Jorge Estévez, Osvaldo Franceli y Roberto Fonseca).-
Sáb. dde. las 23: **LOS TANGUEROS RECORREN EL PLANETA...**, el nuevo espectáculo del grupo de baile **LOS TANGUEROS**, junto al quintero "EL ARRANQUE". Tango actual, humor, baile y buena música. Dir.: José Garófalo y Corina Romero. Inf. y res. telef. dde. las 19.-

## TEATROS INFANTILES

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.** Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. a las 19: **"La magia de Damián Saram"**, un espectáculo increíble.-

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esq. San Martín. 319-5450/5449. Salón Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 18: **La Máquina de Volar** presenta: **"Yo he visto el Mar"**. Títeres para chicos, con R. Lamas, G. Marges y A. Bracchi.-

**CENTRO CULTURAL CATEDRAL.** Rivadavia 781. Gran Festival Infantil. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Hado Congelado**. Sáb. y Dgo. a las 17: **Los Sueños de Cleopatra**. Sáb. y Dgo. a las 18: **Las Vueltas de la Oreja**. Dir. Gral.: Pablo Corti.-

**DE LA PIEDAD.** Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Vier. a Dgos. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, s/el cuento de Grimm. A las 17.30: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. Actores, títeres y juegos. Libro y Dir.: Ricardo Aldemar. Pl. $ 6.-

**DEL PLATA.** Cerrito 228. 382-2587. Lun. a Dgos. a las 17.15 y 18.30: **"El show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, café concert infantil. Juegos, canciones, títeres y magia, con Martín Senza y Sabino Nelson. Entran dos y paga uno. Pl. $ 8.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgos. a las 18: **Encantada Sr. Fantasma**, de C. Silveira. Con S. Paradiso y D. Rodríguez Viera. Partic. y Dir.: M. Montorfano. Pl. $ 8.-

**EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. Dgos. a las 16.30: **"Irene volaba"**, de Adela Vettier. Dir.: Alicia Guandolini. Pl. $ 10.-

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Sáb. y Dgos. a las 18: **"El Capitán Beto, un Aventurero en el Espacio"**, de W. Velázquez. Dir.: C. Velázquez y S. Azpilicueta. $ 6. Refrig.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. AL AIRE LIBRE: Sáb. y Dgos. a las 18: "EN BUSCA DE LA SONRISA PERDIDA", la comedia musical de Néstor Hidalgo.-
Sáb. y Dgos. a las 19: **Grupo Azul** presenta: "LA VUELTA DE CAPERUCITA ROJA", vers. libre s/el cuento de Charles Perrault. Comedia musical con M. Ballesteros, A. García, D. Grinfeld, R. Nowens y S. Rivoir. Adapt. y dir.: Néstor Hidalgo.-

**SPINETTO SHOPPING.** Alsina 2300. 954-3252/55. Vier. a Dgos. a las 19.30: la comedia musical infantil de Daniel Fabri: **"Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón"**. Dir.: Daniel Fabri. Pl. $ 3,50.-

## CINES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**AMBASSADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 17, 19 y 21 (en caso de mal tiempo 15): **Babe, el Chanchito Valiente** -S/R- A las 23.15 y sáb. trasn.: 1.30: **Mi querido Presidente**, con Michael Douglas y Annette Bening. Miér. 50% desc.-

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. A las 15.30, 18.50 y 22.10: **Fuego contra Fuego** -P/M/16- con Al Pacino y Robert de Niro. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. A las 17, 19, 21 y 23: **El Verso** -P/M/13- con Luis Brandoni y Virginia Lago. Sáb. trasn.: 0.45. Miér. 50% desc.-

**AUDITORIUM.** Casino Central. 3-7786. Miér. a Sáb. a las 0.30: **Actos Privados (Priest)** -P/M/18- de Antonia Bird. Sonido Dolby Stéreo.-

**BELGRANO de la DIAGONAL.** Pueyrredón 3338. 3-3501. A las 16.50, 18.50, 20.45 y 22.30 (en caso de mal tiempo dde. las 15): **Toy story** -S/R- Miér. y Sáb. trasn.: 0.15. Miér. 50% desc.-

**CASINO.** Puan 1746. Pta. Mogotes. A las 19, 21 y 23.10 (en caso de lluvia dde. las 17: **Nueve Meses**, con Hugh Grant y Robin Williams. Hoy 50% desc.-

**CENTRO CULTURAL PUEYRREDON.** Catamarca y 25 de Mayo. A las 21.30: **Los Diez Mandamientos**, de Krzystofof Kieslowski.-

**CINEMA 1.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 16.45, 18.50, 21 y 23.10 (Por mal tiempo dde. las 14.50): **Todo por un Sueño** -P/M/16- con Nicole Kidman y Matt Dillon. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**CINEMA 2.** Rivadavia 3050. 92-1515. A las 17.50, 20.15 y 22.40: (Por mal tiempo dde. las 15.30): **Sabrina** -S/R- con Harrison Ford y Julia Ormond. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.-

**DON BOSCO.** Rivadavia 4900. 72-0036. A las 17.15 y 19 (por mal tiempo dde. las 15.30): **Goofy** -S/R- 17.30 y 19.20: **Power Rangers (La Película)**. Niños $ 4. Noche: A las 21 y 23: **Nueve Meses** -S/R- con Hugh Grant. Miér. 50% desc.-

**GRAN MAR.** Salta 1545. 73-8128. A las 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **El cartero** -S/R- Variedades. Miér. 50% desc.-

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. A las 16.45, 18.40, 20.35 y 22.30: **Mortal Kombat**, con Christopher Lambert. Men. de 3 a 10 años $ 4. Miér. 50% desc.-

**ENRIQUE CARRERAS.** Entre Ríos 1828. 94-2753. A las 17.30, 19.30 y 0.10. Lun. 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 y 0.30. Mar. y Sáb. 16.30, 18.30 y 1.10: **Atracción Explosiva** -P/M/16- con William Baldwyn y Cindy Crawford.-

**PASATIEMPO.** Alberti 1645. Exhib. condic. 2 Salas. 6 Películas. En continuado. Sala 1: Porno general. Sala 2: Porno Gay. -P/M/18- Abierto las 24 hs.-

**REGINA.** San Martín 2426. 93-0699. A las 16.30, 19 y 23.55. Lun. 16.15, 18.30, 20.45 y 22.45 (por mal tiempo dde. las 14.15): **Mi querido Presidente** -S/R- con Michael Douglas y Annette Bening. Miér. 50% desc.-

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. 91-9728. A las 17.30, 20 y 22.30 (por mal tiempo dde. las 15): **Los puentes de Madison** -S/R- con Clint Eastwood y Meryl Streep. Trasnoche: 1. Miér. 50% desc.-

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

**NUEVO TRONADOR.** Santiago del Estero 1752. 93-6513. SUSANA RINALDI en "GOTAN", con Raúl Lavié y la act. esp. de Juan Carlos Copes y María Nieves; con A. Allue, H. Pilati, L. Piro y elenco. Dir. mus.: Juan Carlos Cuacci. Dir. gral.: Manuel González Gil. Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 22. Refrig. Loc. en vta.-
Lunes a las 22: Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en "EL DIARIO DE ADAN Y EVA". Premios ACE al mejor actor y mejor comedia.-

**RADIO CITY.** San Luis 1752. 94-2950. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23. Dgos. a las 21.30: "MONTAÑA RUSA" en: RADIO CRAZY, de Maestro, Vainman y Pessacq. Loc. en vta. dde. $ 10 en el teatro y en San Martín 2332, Alem 3669 y Puán 1799 (Punta Mogotes).-

# ESCOLASO

**Quiniela matutina** (Letras **C-D-H-P**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 5789 | 11 | 5670 |
| 2 | 7845 | 12 | 2564 |
| 3 | 4791 | 13 | 5325 |
| 4 | 5892 | 14 | 3477 |
| 5 | 8376 | 15 | 3646 |
| 6 | 6176 | 16 | 1834 |
| 7 | 6544 | 17 | 3554 |
| 8 | 4246 | 18 | 9301 |
| 9 | 7490 | 19 | 2771 |
| 10 | 6234 | 20 | 0198 |

**Quiniela** (Vespertina-Letras **I-U-M-N**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 2697 | 11 | 2786 |
| 2 | 8798 | 12 | 0842 |
| 3 | 2171 | 13 | 3213 |
| 4 | 0862 | 14 | 5023 |
| 5 | 3520 | 15 | 0832 |
| 6 | 0717 | 16 | 2179 |
| 7 | 3369 | 17 | 4206 |
| 8 | 4128 | 18 | 4057 |
| 9 | 3697 | 19 | 0589 |
| 10 | 1033 | 20 | 3917 |

**Provincia** (Vespertina)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 699 | 11 | 081 |
| 2 | 148 | 12 | 017 |
| 3 | 553 | 13 | 940 |
| 4 | 304 | 14 | 826 |
| 5 | 505 | 15 | 599 |
| 6 | 654 | 16 | 153 |
| 7 | 509 | 17 | 705 |
| 8 | 956 | 18 | 418 |
| 9 | 167 | 19 | 768 |
| 10 | 554 | 20 | 543 |

**Quiniela** (Nocturna- Letras **E-K-P-X**)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 9717 | 11 | 5929 |
| 2 | 8021 | 12 | 7959 |
| 3 | 1772 | 13 | 3231 |
| 4 | 6727 | 14 | 8310 |
| 5 | 2016 | 15 | 2147 |
| 6 | 6109 | 16 | 6710 |
| 7 | 4342 | 17 | 1354 |
| 8 | 3600 | 18 | 1477 |
| 9 | 7378 | 19 | 6399 |
| 10 | 5003 | 20 | 2809 |

**Provincia** (Nocturna)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 997 | 11 | 263 |
| 2 | 350 | 12 | 271 |
| 3 | 084 | 13 | 154 |
| 4 | 043 | 14 | 689 |
| 5 | 902 | 15 | 993 |
| 6 | 936 | 16 | 343 |
| 7 | 295 | 17 | 969 |
| 8 | 698 | 18 | 270 |
| 9 | 280 | 19 | 529 |
| 10 | 109 | 20 | 346 |

## Gaspar el Revolú

por Rep


















CONTRATAPA

# HOY

**Tiempo pronosticado:** Nubosidad variable. Fresco durante la mañana. Cálido por la tarde. Vientos débiles de direcciones variables. Mínima: 15°. Máxima: 28°.

□□□

**9.00:** El Centro de habilitación y capacitación laboral para adultos ciegos y disminuidos visuales abre la inscripción para su cursos de 1996. Informes: Madero 1147, San Fernando, Tel. 746-0885, de 9 a 15.

• Curso organizado por la revista *Lazos cooperativos* sobre el funcionamiento y estructura de las cooperativas de trabajo. En la Casa de la Provincia de Chaco, Callao 328.

**12.00:** La Secretaría de Cultura de la Nación abre la convocatoria a los escritores y compositores de todo el país para participar en el Régimen de Premios a la Producción Científica, Artística y Literaria. Informes: Dirección de Promoción Cultural de la Secretaría, Rodríguez Peña 1928, 5° piso (1021), Tel. 812-1427.

**13.00:** El Centro Cultural Gral. San Martín abre su espacio para la expresión teatral de grupos integrados por actores no profesionales pertenecientes a instituciones sin fines de lucro de la ciudad de Buenos Aires. Informes: de martes a viernes, de 13 a 19, en el 4° piso del Centro Cultural, Sarmiento 1551.

**14.00:** *La ilusión viaja en tranvía* (1954), en el ciclo *Homenaje a Luis Buñuel*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22.

**19.00:** *Walter Benjamin: el último intelectual*, seminario de pensamiento dentro del ciclo *Cuatro Genios del siglo XX*, organizado y coordinado por Lili Neumann. Informes e inscripción: Corrientes 6001, Tel. 382-6848/8551541/0039/6235.

**20.00:** *Logosofía y el desarrollo de la inteligencia*, conferencia a cargo de Augusto Barcaglione. En Cabildo 811. Entrada gratuita.

**21.00:** *Fiestas visuales*, muestra de pintura, fotografía, objetos, joyas y videos. En Caniche Club, Uruguay 142.

# ORINES

**(Por Juan Gelman)** "Ni siquiera puedo escribir", se desesperaba Fedor Dostoievsvky en carta escrita desde Florencia en 1869, en la mitad de un autoexilio de cuatro años que, huyendo de las deudas, lo paseó por Alemania, Italia y Suiza. No fue tan cierto: durante ese período produjo dos novelas monumentales, *El idiota* y *Los demonios*, y una de éxito, *El eterno marido*. "Debo absolutamente volver a Rusia –confiaba a su sobrina–. Aquí voy a acabar perdiendo toda posibilidad de escribir por falta de mi material indispensable y habitual: la realidad rusa (que alimenta mis pensamientos) y los rusos." El *aquí* era la Europa no rusa, que le provocaba "una angustia terrible y aun peor que eso; miro como una bestia salvaje todo lo que me rodea".

El tenor de esas cartas recuerda a Leopoldo Marechal, quien realmente no podía escribir lejos del país. Por razones parecidas: "Me resulta imposible prescindir del pneuma que rodea aquí a la gente y a las cosas –me dijo alguna vez–. Fuera no me sale ni una línea". El *aquí* era, en este caso, el departamento que Elbia y Leopoldo Marechal ocupaban en la calle Rivadavia por el Once, donde gocé de su conversación fina y divertida y, un poco menos, del guindado que solían convidar.

El tema exilio y escritura asomó más de una vez en la sala llena ya de noche. Marechal se burlaba de José Mármol –"fíjese que no por su novela, aunque es mala, sino porque se fue del país por haber pasado apenas unas horas en la comisaría"– y festejaba con ganas la anécdota que padeció un amigo: tras embestir amorosamente y sin éxito a una Amalia contemporánea, se escuchó a sí mismo decirle: "Pero Amalia, yo no soy de mármol". Ahí se extinguió su ardor erótico evaporado en referencia literaria.

Corría el año 1968 y con la publicación de *El banquete de Severo Arcángelo* Marechal emergía de un largo exilio interior que construyeron tirios y troyanos por razones políticas, fenómeno frecuente en la Argentina (y no sólo). Los escritores antiperonistas lo repudiaban por su adhesión al peronismo y dejaron caer sobre *Adán Buenosayres* un silencio gris como el plomo. Con dos excepciones: Julio Cortázar y Noé Jitrik supieron hacer juicios políticos a un lado para saludar la genialidad de esa novela.

Por otra parte, los colegas peronistas no soportaban el antipopulismo de Marechal y no faltó uno que le birló el cargo de secretario de Cultura al que estaba naturalmente destinado, entre otras cosas, por su carrera en el magisterio. Fue tan densa la oscuridad que unos y otros depositaron sobre Marechal que cuando visitó La Habana en 1969 se le acercaron escritores latinoamericanos que, dijeron, lo creían muerto. De esa visita a Cuba se conservan dos hechos memorables: Leopoldo y Elbia donaron sangre para los vietnamitas en lucha contra el imperio; y Marechal, antes de subir al autobús que lo regresaría de una visita a las proximidades de Guantánamo, se volteó y en dirección a los soldados yanquis que apuntaban con armas largas y binóculos estrenó un corte de manga muy notable.



El exilio interior no achicó la grandeza de Marechal para convertirla en amargura. Ni recortó su valentía: bajo la Revolución Libertadora refugió en su casa al general Valle, a quien intentó en vano convencer de que no se presentara ante las autoridades de la dictadura militar, que terminaron fusilándolo. Tampoco melló su sentido del humor. "Es inútil –decía–, no hay situación, por solemne o trágica que sea, a la que no le vea el lado cómico." El *Adán* suele arrancar risas tan sonoras como un buen chiste soltado con gracia, y esto es algo muy difícil de lograr con la escritura. Para algunos, la modernidad sólo cuenta con dos ejemplos cumplidos en materia de literatura cómica: *El rey Lear* de Shakespeare y las novelas de Kafka. Lo último es incierto, aunque es cierto que el praguense se reía a carcajadas al leer sus propios textos.

Un día helado de diciembre de 1987 en Viena, en un coloquio donde unos treinta escritores exiliados –sobre todo del Este europeo– reflexionaban sobre su condición, escuché a Joseph Brodsky afirmar que "el exilio proporciona menos motivos de cólera que la madre patria" y que el escritor exiliado "sospecha que existe una interdependencia o relación entre las razones de su cólera y su lengua materna". Marechal no creía lo mismo, sino que la cólera contra la injusticia no está sujeta a geografías; tampoco pretendía que fuera aplicable a los demás su propia situación. Pensaba que la condición de exiliado es ante todo un acontecimiento lingüístico para un escritor y que cada quien habita un exilio diferente. Apreciaba la escritura de Julio Cortázar, al que juzgaba mejor cuentista que novelista, y consideraba que el exilio la había enriquecido.

La mañana de setiembre del '70 en que murió, Marechal había recibido un paquete del Correo. Venía de Cuba, lo habían violado y faltaba el ejemplar de *Adán Buenosyares* que la Casa de las Américas acababa de editar y él esperaba con anhelo. "Hasta cuándo seguirán orinando sobre mi cabeza", preguntó, se preguntó al advertir el robo. Imperaba entonces la enésima dictadura militar y él se fue. Lo habían orinado ya bastante.

# CARTAS

### Incendios

Ahora que los incendios en Bariloche ocupan la atención de los medios, sería importante destacar que no es el único lugar donde ocurren. A sólo 65 km de la Capital Federal se encuentra la Reserva Natural Estricta Otamendi, donde en la noche del sábado 27 de enero de 1996 a las 21 se inició un incendio que pudo ser extinguido recién a las 17 del día lunes 29 de enero. La Reserva dispone de un personal estable de cuatro guardaparques, que cuentan con un equipo para extinción de incendios formado por cinco mochilas con capacidad de 20 litros de agua cada uno, y azotadores manuales. Además del personal afectado a la Reserva, ayudó a combatir el incendio un grupo de voluntarios que colaboran con la misma y los Bomberos Voluntarios de Campana. Vale aclarar sobre estos últimos que estaban entrenados para actuar en ámbitos urbanos, por lo tanto, si bien atacaron los focos situados en pastizales bajos casi no tuvieron participación en la zona de albardones y juncales cercanos a la laguna, por el peligro que representa el desconocimiento del terreno. De no haber mediado la ayuda del viento que desplazó parte del fuego hacia la laguna, el final hubiese sido distinto. Se quemaron aproximadamente 200 ha. de las casi 3000 con que cuenta la Reserva. La descripción de los hechos tal vez ayude a demostrar que el control de incendios en reservas y parques nacionales se deja librado al azar, a la naturaleza y a la voluntad de la gente que allí trabaja. La Reserva no cuenta ni con personal entrenado específicamente para el control de incendios forestales, ni con un camión hidrante que permita el abastecimiento de agua en el mismo lugar de los hechos. Si bien para algunas personas la pérdida de pastizales no ocasiona mayores perjuicios, la desaparición de los mismos provoca desequilibrios ecológicos que con el tiempo afectarán nuestra vida cotidiana.

**Karina S. Hassan**
**Mirta S. Gamarra**
**Roxana E. Hassan**
**Capital Federal**